



BOLETÍN OFICIAL DE LAS **CORTES DE ARAGÓN**

Número 239
Año XXXVI
Legislatura IX
18 de abril de 2018

Sumario

1. PROCEDIMIENTOS LEGISLATIVOS 1.1. PROYECTOS DE LEY 1.1.2. EN TRAMITACIÓN

Informe de la Ponencia designada en la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón 18008

Dictamen de la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón 18037

1. PROCEDIMIENTOS LEGISLATIVOS

1.1. PROYECTOS DE LEY

1.1.2. EN TRAMITACIÓN

Informe de la Ponencia designada en la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón.

PRESIDENCIA DE LAS CORTES DE ARAGÓN

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 150.1 del Reglamento de la Cámara, se ordena la publicación en el Boletín Oficial de las Cortes de Aragón del Informe emitido por la Ponencia designada en la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón, publicado en el BOCA núm. 174, de 7 de julio de 2017.

Zaragoza, 3 de abril de 2018.

La Presidenta de las Cortes
VIOLETA BARBA BORDERÍAS

A LA COMISIÓN DE CIUDADANÍA Y DERECHOS SOCIALES:

La Ponencia encargada de redactar el Informe sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón, integrada por las Diputadas D.ª Carmen Susín Gabarre, en representación del G.P. Popular; D.ª Pilar Marimar Zamora Mora, en representación del G.P. Socialista; D.ª Amparo Bella Rando, en representación del G.P. Podemos Aragón; D.ª Lucía Guillén Campo, en representación del G.P. Aragonés; D.ª Desirée Pescador Salueña, en representación del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía; D.ª Carmen Martínez Romances, en representación de la A.P. Chunta Aragonesista, y D.ª Patricia Luquin Cabello, en representación de la A.P. Izquierda Unida de Aragón, ha estudiado el citado Proyecto de Ley, así como las enmiendas presentadas al mismo, y, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 129 del Reglamento de las Cortes de Aragón de 26 de junio de 1997 (vigente para la tramitación de este Proyecto de Ley), eleva a la Comisión el presente

INFORME

La Ponencia aprueba por unanimidad introducir las siguientes correcciones técnicas propuestas por la Le-trada para todo el Proyecto de Ley:

— En todas las ocasiones en que, a lo largo del articulado y la exposición de motivos, el proyecto de ley se refiere a la «identidad sexual y/o de género» se sustituye por «identidad sexual **o** de género». La utilización de la barra resulta totalmente inadecuada en la construcción y/o, sintagma que no existe en el idioma

español. Además, debe tenerse en cuenta que la conjunción «o» no es excluyente, de forma que puede indicar uno, otro, o ambos (para indicar solo uno u otro se emplea la fórmula «o... o...»), dándose por reproducida esta corrección para las siguientes ocasiones en que proceda.

— Sustituir las referencias que en el articulado y en la exposición de motivos se hacen, entre otras, al «menor», «menores», «menores trans» o «adultos» por «**persona** menor», «**personas** menores», «**personas** trans menores de edad» o «**personas** adultas», según proceda. En coherencia con los criterios generales de actuación de los poderes públicos expresados en el art. 14 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, singularmente, con el «*compromiso con la efectividad del derecho constitucional de igualdad entre mujeres y hombres*» y con la «*implantación de un lenguaje no sexista*», es exigencia de una técnica legislativa adecuada el establecimiento de un lenguaje jurídico igualitario, siendo necesario, en consecuencia, corregir el texto del proyecto de ley en aquellos aspectos que precisen un **uso incluyente o integrador del lenguaje**.

Artículo 1:

Las enmiendas **núms. 1 y 2**, presentadas por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, son retiradas.

Con la enmienda **núm. 3**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, se elabora un texto transaccional que pasa a ubicarse dentro del **apartado IV de la Exposición de motivos**, cuyo texto y votación queda reflejado posteriormente en este mismo Informe.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

Letra a).

— Atendiendo a criterios lingüísticos debe tenerse en cuenta que el elemento compositivo de origen griego «auto» significa «propio» o «por uno mismo» y que como tal constituye un segmento que, sin ser una palabra independiente, participa en la formación de palabras compuestas agregándose antes de otro segmento o morfema. En atención a ello, se propone unir «auto» a la palabra que le sigue, de manera que donde dice «auto determina», diga: «**autodetermina**».

Letra d).

Incorporar el artículo indeterminado «**un**» delante de «grupo familiar», en esta letra y en las sucesivas ocasiones en las que se produzca esta omisión [letras e), f) e i)].

Letra k)

— Sustituir donde dice «fuerza y cuerpos de seguridad del estado» por «**fuerzas** y cuerpos de seguridad del **Estado**».

— Reordenar las definiciones siguiendo el criterio alfabético con la finalidad de facilitar a los destinatarios de la norma su aplicación. De esta forma, el contenido de este artículo quedaría como sigue:

- a) Acoso discriminatorio (antes letra i).
- b) Discriminación directa (antes letra d).
- c) Discriminación indirecta (antes letra e).
- d) Discriminación múltiple (antes letra f).
- e) Discriminación por asociación (antes letra g).

- f) Discriminación por error (antes letra h).
- g) Identidad sexual o de género (antes letra a).
- h) Intersexualidad (antes letra c).
- i) LGTBIQ (antes letra m).
- j) Represalia discriminatoria (antes letra j).
- k) Trans (antes letra b).
- l) Transfobia (antes también letra l).
- m) Victimización secundaria (antes letra k).

Artículo 2:

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el apartado primero sustituir donde dice «será de aplicación» por «**es** de aplicación».

— En la primera frase del apartado segundo, suprimir la coma que figura después de Comunidad Autónoma de Aragón.

— En la segunda frase del apartado segundo, acentuar el tiempo verbal con la correspondiente tilde: «apoyarán» y sustituir donde «al movimiento asociativo de la comunidad aragonesa existentes en el ámbito de la identidad de género» por «al movimiento asociativo **existente en la Comunidad Autónoma** en el ámbito de la identidad de género».

— En el apartado tercero, acentuar el tiempo verbal con la correspondiente tilde (aplicará), dándose por reproducida esta corrección ortográfica para las siguientes ocasiones en que proceda.

Artículo 3:

La enmienda **núm. 4**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es retirada.

La enmienda **núm. 5**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es aprobada al contar con el voto favorable de todos los Grupos y Agrupaciones Parlamentarias a excepción del G.P. Popular, que se abstiene.

Con las enmiendas **núm. 6**, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, **núm. 7**, de la diputada Sra. Luquin Cabello de la A.P. Izquierda Unida de Aragón, **núm. 8**, del G.P. Popular, **núm. 9**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, y **núm. 10**, del G.P. Podemos Aragón, se aprueba por unanimidad un texto transaccional coincidente con el texto de las enmiendas núms. 7 a 10 que consiste en suprimir del punto segundo el siguiente inciso: «acredite tal condición de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3».

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— De conformidad con las Directrices de Técnica Normativa, aprobadas por Acuerdo Consejo de Ministros de 22 de julio de 2005 (BOE n.º 180, de 29 de julio de 2005) y las del Gobierno de Aragón, publicadas mediante Orden de 31 de mayo de 2013, del Consejero de Presidencia y Justicia (BOA núm. 119, de 19 de junio de 2013), cuando en la división de un artículo deba subdividirse un apartado este se hará en párrafos señalados con letras minúsculas, ordenadas alfabéticamente: a), b), c), por lo que se debe **sustituir la numeración** utilizada a tal efecto en el proyecto (1.º, 2.º, 3.º...) **por las letras correspondientes**.

— De acuerdo con las citadas directrices de técnica normativa, la subdivisión de cada una de las letras, se efectuará con los ordinales arábigos: 1.º, 2.º, 3.º, etc., por lo que, en este caso, se deberán sustituir las letras que a tal efecto utiliza el proyecto de ley por los correspondientes números ordinales.

Artículo 4:

La enmienda **núm. 11**, del G.P. Podemos Aragón, es aprobada por unanimidad.

Con las enmiendas **núms. 12** (referida al artículo 4), **17 y 18** (referidas al artículo 7) y **23 y 24** (referidas al artículo 8), todas ellas presentadas por el G.P. Podemos Aragón, se elabora un texto transaccional que pasa a ubicarse dentro del **apartado III de la Exposición de motivos**, cuyo texto y votación queda reflejado posteriormente en este mismo Informe.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica para evitar la reiteración que supone la utilización en la misma frase de «manifestaciones» y «manifestadas», por lo que se sustituye donde dice «las terapias de aversión o de conversión de las manifestaciones de identidad de género libremente manifestadas por las personas», por «las terapias de aversión o de conversión de las manifestaciones de identidad de género libremente **reveladas** por las personas».

Artículo 6:

Las enmiendas **núms. 13, 15 y 16**, presentadas por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, son retiradas.

Con la enmienda **núm. 14**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, se elabora y aprueba por unanimidad un texto transaccional por el que se sustituye dentro del punto 1 b), donde dice «identidad sexual sentida», por «**transexualidad**».

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Sustituir en la letra b) del apartado primero, donde dice «Ley Orgánica 8/20015, de 22 de julio» por «Ley Orgánica 8/**2015**, de 22 de julio».

— En atención a lo anteriormente expuesto en la corrección técnica referida al artículo 1, en cuanto al elemento compositivo «auto», se propone sustituir donde dice «auto percibida», por «**autopercebida**».

Artículo 7:

La enmienda **núm. 19**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, es retirada.

Con la enmienda **núm. 20**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, referida inicialmente a este artículo, se elabora un texto transaccional por el que se crea una **nueva disposición adicional**, reflejándose posteriormente en este Informe la redacción de la misma así como el resultado de la votación obtenida.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En la letra a) del apartado tercero, donde dice «la presente Ley» sustituir la mayúscula inicial por minúscula, de manera que diga «la presente **ley**». De conformidad con las Directrices de Técnica Normativa, «no se escribirá con inicial mayúscula cuando en el texto de la disposición se haga referencia a la propia norma o a una parte genérica de disposición».

Artículo 8:

Las enmiendas **núms. 21 y 22**, presentadas por el G.P. Podemos Aragón, son aprobadas por unanimidad.

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Sustituir en el apartado primero, donde dice «asesoramiento de los técnicos o cuadros directivos de las organizaciones no lucrativas» por «asesoramiento **del personal técnico y directivo** de las organizaciones no lucrativas».

— Sustituir en el apartado cuarto donde dice «los profesionales» por «**al personal profesional**».

Artículo 9:

La enmienda **núm. 25**, presentada por el G.P. Aragonés, queda rechazada al obtener el voto a favor del G.P. enmendante, el voto en contra de los GG.PP. Socialista, Podemos Aragón y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y la abstención del G.P. Popular.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Suprimir en el apartado segundo «**en el plazo máximo de un año**».

De conformidad con las Directrices de Técnica Normativa, los mandatos no dirigidos a la producción de normas jurídicas constituyen un contenido propio de una disposición adicional, por lo que el plazo indicado habrá de ser incorporado en la parte final del proyecto de ley como una nueva disposición adicional tercera, pasando a reenumerarse la disposición única como primera y la siguiente como disposición adicional segunda (nueva). La Disposición adicional tercera quedaría redactada como sigue:

«Disposición adicional tercera [nueva].— **Plazo para la cancelación de datos personales.**

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, las Administraciones públicas aragonesas habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para la cancelación del acceso a los datos establecidos en el artículo 9.2 que obren en archivos, bases de datos y demás ficheros pertenecientes a las Administraciones aragonesas.»

— Suprimir en el apartado cuarto la palabra «**vigente**» al considerarse innecesaria.

Artículo 10:

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Sustituir en la frase introductoria de la letra g) la mención a «las universidades» por «**las universidades del sistema universitario de Aragón**» que es la establecida en la Ley 5/2005, de 14 de junio, de Ordenación del Sistema Universitario de Aragón.

— En el ordinal 4.º, sustituir «para profesionales sanitarios» por «**para el personal profesional sanitario**».

— De conformidad con las Directrices de Técnica Normativa, se deberá **sustituir las letras** (a, b, c, d, e, f, g y h) en que se subdivide el artículo **por los co-**

rrespondientes números cardinales arábigos (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8).

— Cuando en la división de un artículo deba subdividirse un apartado este se hará en párrafos señalados con letras minúsculas, ordenadas alfabéticamente, por lo que se debe **sustituir la numeración ordinal** utilizada a tal efecto en la letra g) del proyecto de ley (1.º, 2.º, 3.º y 4.º) **por las letras correspondientes.**

Artículo 10 bis (nuevo) [anterior artículo 30]:

La enmienda **núm. 26**, presentada por el G.P. Popular, que propone la introducción de un **nuevo artículo 10 bis** con el contenido del artículo 30 de este proyecto de ley, es aprobada por unanimidad. En consecuencia, el artículo 30 del proyecto de ley queda suprimido pasando a ser un nuevo artículo 10 bis.

Asimismo, la Ponencia aprueba como corrección técnica sustituir donde dice «medidas sociales» por «**las medidas sociales**», al objeto de incorporar el artículo determinado omitido.

Artículo 12:

Con las enmiendas **núm. 27**, del G.P. Aragonés, **núms. 28 a 31**, presentadas conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, **núm. 35**, de la diputada Sra. Luquin Cabello de la A.P. Izquierda Unida de Aragón, y **núm. 37**, del G.P. Podemos Aragón (estas dos últimas enmiendas referidas inicialmente al artículo 13), se aprueba por unanimidad un texto transaccional con el contenido de las enmiendas 29 a 31, y dos nuevas letras en el apartado segundo del siguiente tenor:

«c) **bis. Recibir tratamiento médico relativo a su transexualidad proporcionado por profesionales pediátricos, si están en edad pediátrica.**

c) ter. Recibir tratamiento en condiciones de igualdad, con especial incidencia en la pubertad, y con derecho a su libre autodeterminación.»

La enmienda **núm. 32**, presentada por el G.P. Popular, es retirada.

Asimismo, se aprueban por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

Apartado 2

— En la segunda frase de la letra b), en coherencia con el derecho a un trato conforme a la identidad o expresión de género que establece con carácter general la primera frase de la letra b), y con finalidad de dotar de efectividad real a tal derecho se debería sustituir donde dice «podrán» por «deberán» de manera que en todo caso pueda respetarse la voluntad manifestada por la persona trans, puesto que en los términos en los que está redactado en el proyecto de ley se plantean dudas a este respecto. De esta forma, la segunda frase quedaría redacta como sigue:

«**Deberán** ser consultadas para ser ingresadas en salas o centros correspondientes **a su identidad** cuando existan diferentes dependencias por sexo».

— Para garantizar la concordancia con la fórmula introductoria del artículo 12.2 se debe sustituir en la letra d) donde dice: «A solicitar» por: «**Solicitar**».

— Introducir en la letra d) una **coma** detrás de «Gobierno de Aragón» y sustituir la mayúscula inicial de «Derecho» por minúscula: «derecho».

Artículo 13:

La enmienda **núm. 33**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, es aprobada por unanimidad.

La enmienda **núm. 34**, del G.P. Popular, es retirada.

Las enmiendas **núm. 36 y 38**, presentadas por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, son retiradas.

Artículo 14:

Con las enmiendas **núm. 39**, de la diputada Sra. Luquin Cabello de la A.P. Izquierda Unida de Aragón, **núm. 40**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, y **núm. 42**, del G.P. Podemos Aragón, se aprueba por unanimidad un texto transaccional por el que se añaden dos nuevos apartados dentro del artículo 14.1, con base en la enmienda **núm. 40**. El texto transaccional es el siguiente:

«1. **bis. El sistema sanitario público de Aragón evitará la realización de hormonación inducida hasta que la persona intersexual o sus tutores legales así lo requieran en función de la identidad sexual sentida.**

1. ter. Se procurará conservar las gónadas con el fin de preservar un futuro aporte hormonal no inducido, incluyendo en los controles los marcadores tumorales.»

La enmienda **núm. 41**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, se aprueba por unanimidad.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica por la que se sustituye donde dice: «El sistema sanitario público aragonés» por: «El sistema sanitario público **de Aragón**».

Artículo 15:

La enmienda **núm. 43**, presentada por la diputada Sra. Luquin Cabello de la A.P. Izquierda Unida de Aragón, se aprueba por unanimidad.

La enmienda **núm. 44**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista, se aprueba por unanimidad.

Las enmienda **núm. 45**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, se aprueba por unanimidad.

La enmienda **núm. 46**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, se aprueba por unanimidad.

Artículo 16:

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica en el apartado segundo, sustituir por minúscula la mayúscula inicial de la palabra «universidades».

Artículo 18:

La enmienda **núm. 47**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, queda rechazada al contar con el

voto favorable del G.P. enmendante, en contra de los GG.PP. Socialista y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y la abstención de los GG.PP. Popular y Aragón.

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica sustituir donde dice: «asistencia sanitaria a las personas transexuales de la Comunidad que opten por la atención de proximidad» por «asistencia sanitaria **en la Comunidad Autónoma a las personas transexuales** que opten por la atención de proximidad».

Artículo 19:

Con la enmienda **núm. 48**, presentada por el G.P. Aragónés, se elabora y aprueba por unanimidad un texto transaccional por el que sustituye donde dice «podrán elaborarse desde el Departamento competente en materia de sanidad guías de recomendaciones», por «el Departamento competente en materia de sanidad **elaborará** guías de recomendaciones».

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Teniendo en cuenta que el precepto tiene un único apartado resulta incorrecta la referencia que se hace a los «apartados anteriores» debiendo sustituirse por la de «los **artículos** anteriores».

— Sustituir donde dice: «que aborden las necesidades sanitarias más frecuentes», por: «que aborden **sus** necesidades sanitarias más frecuentes».

Artículo 20:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica dentro del apartado tercero consistente en sustituir la minúscula inicial por mayúscula donde dice: «administraciones públicas» por «**Administraciones** públicas».

Artículo 21:

Con la enmienda **núm. 49**, presentada por el G.P. Aragónés, se aprueba por unanimidad que el plazo de un año para la elaboración de un plan integral sobre la educación en Aragón al que se refiere el apartado cuarto del artículo 21 pase a ser el contenido de una **nueva disposición final segunda bis**, cuyo texto se refleja posteriormente en la disposición correspondiente de este mismo Informe.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el apartado primero, en aras de un lenguaje más inclusivo, sustituir donde dice: «todos los miembros» por: «**todas las personas**».

— En el apartado segundo, sustituir donde dice: «todos los miembros trans de la comunidad educativa» por: «**todas las personas** trans de la comunidad educativa».

Sustituir donde dice: «cualesquiera miembros de la comunidad educativa que fueran objeto de discriminación» por: «**cualquier persona** de la comunidad educativa que **fuera** objeto de discriminación».

— En el apartado cuarto, sustituir donde dice: «en la comunidad» por: «en la **Comunidad Autónoma**».

Sustituir donde dice: «de todos los miembros de la comunidad educativa» por: «**de todas las personas que integran** la comunidad educativa».

— En el apartado quinto, de conformidad con la perspectiva integral con la que el proyecto de ley aborda la protección de los derechos inherentes a la identidad o expresión de género de las personas, se propone que las actuaciones de sensibilización y adaptación curricular que se prevén en este apartado se apliquen a diversas enseñanzas que integran el sistema educativo, quedando, en consecuencia, redactado como sigue:

«La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón incluirá en las áreas o materias de los currículos de **educación primaria, educación secundaria obligatoria, bachillerato, formación profesional, educación permanente y enseñanzas de régimen especial** contenidos que sensibilicen en cuanto a las normas internacionales de derechos humanos y los principios de igualdad y no discriminación, incluidos los concernientes a la identidad de género.»

Artículo 22:

La enmienda **núm. 50**, presentada por el G.P. Aragonés, es retirada.

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— El inciso final de la segunda frase de la letra a) «evitando que dicho nombre aparezca de forma distinta al que se muestra el resto de los nombres del alumnado» carece de sentido en la forma en que está redactado. A tal efecto, se propone darle la siguiente redacción «evitando que dicho nombre aparezca de forma distinta al que se muestra **al** resto [**palabras suprimidas**] del alumnado».

— A fin de concordar el número del tiempo verbal con el del sujeto se sustituye en la letra b) donde dice: «realicen» por: «**realice**».

— Sustituir en la letra c) donde dice «bifóbicos y/o transfóbicos», por «bifóbicos **o** transfóbicos».

— De conformidad con las Directrices de Técnica Normativa (Directriz 31), se deberá **sustituir las letras** (a, b, c, d, e y f) en que se subdivide el artículo **por los correspondientes números cardinales arábigos** (1, 2, 3, 4, 5 y 6).

Artículo 22 bis (propuesto):

La enmienda **núm. 51**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, que proponía la introducción de un **nuevo artículo 22 bis**, es retirada.

Artículo 23:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica referida a la primera frase del apartado 1, con el fin de evitar la reiteración que se produce de la expresión «en el ámbito de», quedando redactado el inciso final como sigue: «garantizando así **en la enseñanza pública, concertada y privada una escuela para la inclusión y la diversidad**».

Artículo 24:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica por la que se sustituye donde dice: «asociaciones de madres y padres de alumnos», por «asociaciones de madres y padres del **alumnado**».

Artículo 25:

La enmienda **núm. 52**, presentada por el G.P. Popular, se aprueba por unanimidad.

La enmienda **núm. 53**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es retirada.

La enmienda **núm. 54**, presentada por el G.P. Popular, es retirada.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Sustituir en el apartado primero la mayúscula inicial por minúscula de la palabra «**universidades**» en este apartado y en las siguientes ocasiones en las que proceda.

Artículo 26:

La enmienda **núm. 55**, del G.P. Aragonés, queda rechazada al obtener el voto a favor de los GG.PP. Popular y enmendante, en contra de los GG.PP. Socialista y Podemos Aragón, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y la abstención del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía.

La enmienda **núm. 56**, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, queda rechazada al obtener el voto a favor del G.P. Popular y enmendante y en contra de los GG.PP. Socialista, Podemos Aragón, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y la abstención del G.P. Aragonés.

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas referidas al apartado segundo:

— Sustituir en la letra f) donde dice: «Proponer e impulsar campañas de control» por: «**La propuesta y el impulso de** campañas de control».

— Sustituir en la letra g) donde dice: «fomento del empleo criterios de igualdad» por: «fomento del empleo **de** criterios de igualdad».

— Numerar el contenido de la letra k) como un nuevo **apartado 3**.

Artículo 29:

La enmienda **núm. 57**, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es retirada.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica sustituir en el apartado quinto donde dice: «velarán porque», por «velarán **por** que».

Artículo 33:

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica sustituir donde dice: «por causa de identidad y/o expresión de género de cualquiera de sus miembros, incluyendo el no respeto por progenitores o tutores legales y hermanos a la identidad y/o expresión de género de los menores», por: «por causa de identidad **o** expresión de género de **cualquiera de las personas que la integran**, incluyendo el no respeto por progenitores, tutores legales **o** hermanos a la identidad **o** expresión de género de **las personas menores**».

Artículo 34:

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica en el apartado tercero sustituir donde dice: «En los cursos de mediadores, monitores y formadores juveniles se incluirá... en trabajo habitual con los adolescentes y jóvenes», por: «En los cursos **para personas mediadoras, monitoras y formadoras** juveniles se incluirá... en trabajo habitual con **las personas** adolescentes y jóvenes».

Artículo 35:

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica en aras de un lenguaje inclusivo, redactar la segunda frase del apartado dos como sigue:

«En todo caso, la identificación de la **persona trans** residente **ante el** personal del centro, **las** demás residentes **o frente a terceras personas**, habrá de respetar **su** identidad de género con independencia del nombre y sexo reflejado en su expediente, **aún cuando no hubiese procedido a la rectificación en Registro Civil de la mención de sexo.**»

Artículo 36:

La Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica con la finalidad de mejorar la redacción, subsanar la omisión del artículo indeterminado «un» dentro del apartado tercero, de manera que donde dice: «contar con fondo bibliográfico» diga «contar con **un** fondo bibliográfico».

Artículo 38:

La enmienda **núm. 58**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es retirada.

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica que consiste en sustituir donde dice «la protección de personas» por «la protección de **las** personas».

Artículo 41:

La enmienda **núm. 59**, presentada por el G.P. Aragonés, es retirada.

La enmienda **núm. 60**, presentada por el G.P. Popular, queda rechazada al obtener el voto a favor del G.P. enmendante y en contra del resto de Grupos y Agrupaciones Parlamentarias.

La Ponencia aprueba por unanimidad la siguiente corrección técnica por la que se sustituye en el apartado segundo donde dice: «velaran por que la formación de la fuerzas de seguridad», por: «velarán por que las fuerzas **y cuerpos** de seguridad».

Artículo 43:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica en la rúbrica de este artículo en el sentido de sustituir donde dice: «de empleados/as públicos», por: «de **las empleadas y los empleados** públicos».

Artículo 46:

Con las enmiendas **núm. 61**, presentada por la A.P. Izquierda Unida de Aragón, **núm. 62**, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, y **núm. 63**, del G.P. Podemos Aragón, se elabora y aprueba por unanimidad un texto transaccional que modifica la redacción del citado artículo en los siguientes términos:

«**Artículo 46.**— *Concepto de **persona interesada**.*

Tendrán la condición de personas interesadas en el procedimiento administrativo:

a) Quienes lo promuevan como titulares de derechos o intereses legítimos individuales o colectivos. Las asociaciones, entidades y organizaciones representativas **de los colectivos** de las personas trans y aquellas que tengan por objeto

la defensa y promoción de derechos humanos serán titulares de intereses legítimos colectivos.

b) Las que, sin haber iniciado el procedimiento tengan derechos que puedan resultar afectados por la decisión que en el mismo se adopte.

La enmienda **núm. 64**, presentada por el G.P. Popular, se aprueba por unanimidad.

Artículo 47:

La enmienda **núm. 65**, presentada por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, es retirada.

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica por la que se sustituye donde dice: «aquél quien», por «aquél **a** quien».

Artículo 48:

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el apartado primero, donde dice «la presente Ley» sustituir la mayúscula inicial por minúscula.

— En el apartado segundo, donde dice «éstas responderán de manera solidaria de las infracciones que cometan y de las sanciones que se impongan, se sustituye por «**[palabra suprimida]** responderán de manera solidaria de las infracciones que, **en su caso, se** cometan y de las sanciones que se impongan» con la finalidad de adaptar dicho inciso al artículo 28 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.»

Artículo 49:

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el apartado primero, donde dice «No podrán sancionarse los hechos que hayan sido sancionados penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad de sujeto, de hecho y de fundamento», se propone con la finalidad de evitar la reiteración de las formas verbales «sancionarse» y «hayan sido sancionados», así como adaptar su redacción al artículo 31.1 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, la siguiente redacción:

«1. No podrán sancionarse los hechos que **lo** hayan sido **[palabra suprimida]** penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad **del** sujeto, **[palabra suprimida]** hecho y **[palabra suprimida]** fundamento.

— Sustituir en la rúbrica: «Concurrencia con el orden jurisdiccional penal» por: «Concurrencia **de sanciones**».

Artículo 50:

Con las enmiendas **núm. 66**, presentada por la diputada Sra. Luquin Cabello de la A.P. Izquierda Unida de Aragón; **núm. 67**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista; **núm. 68**, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía; y **núm. 69**, del G.P. Podemos Aragón, se elabora y aprueba por unanimidad un texto transaccional por el que se añade una nueva letra i) al artículo 50.3, y coincidente con el texto de la enmienda **núm. 67**, cuya redacción es la siguiente:

«i) [nueva] La implantación, el impulso o la tolerancia de prácticas laborales discriminatorias en empresas.»

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica sustituir en la letra b): «inspección de la Comunidad de Aragón», por: «inspección de la Comunidad **Autónoma de Aragón**».

Artículo 51:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica en virtud de la cual se sustituye «en el plazo de dos años», por «en el plazo de **un año**» para adaptarlo a lo dispuesto en el artículo 29.3.d) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Artículo 52:

Las enmiendas **núms. 70 y 71**, presentadas por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, son retiradas.

Artículo 54:

Las enmiendas **núms. 72 y 73**, presentadas por el G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, son retiradas.

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el apartado segundo, donde dice: «comenzará a computarse desde el día siguiente a aquel en que la infracción se hubiera cometido», se sustituye por «comenzará a **contarse** desde el día **[palabras suprimidas]** en que la infracción se hubiera cometido», con objeto de adaptarlo al artículo 30.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

— Con objeto de adaptarlo al artículo 30.3 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, se propone redactar el apartado cuarto en los siguientes términos:

«El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que sea ejecutable la resolución por la que se impone la sanción o haya transcurrido el plazo para recurrirla.»

Artículo 56:

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica que consiste en incorporar a continuación de «la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas», la referencia a **«la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público»**.

Disposición adicional primera (antes única):

La enmienda **núm. 74**, presentada por el G.P. Podemos, es aprobada por unanimidad

Disposición adicional segunda (nueva):

Con la enmienda **núm. 20**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, referida inicialmente al artículo 7, se elabora un texto transaccional por el que se crea una **nueva disposición adicional** en los términos que se transcriben a continuación:

«Disposición adicional segunda (nueva). **Favorecer la visibilidad.**

Los poderes públicos destinarán medios para las conmemoraciones de las fechas de celebración y los actos y eventos que fomentan la visibilización de las personas objeto de protección de esta Ley.»

Sometido a votación el citado texto resulta aprobado al obtener el voto favorable de todos los Grupos y Agrupaciones Parlamentarias a excepción del G.P. Popular, que vota en contra.

Disposición final segunda bis (nueva):

Con la enmienda **núm. 49**, presentada por el G.P. Aragón, referida inicialmente al artículo 21, se aprueba por unanimidad que el plazo de un año para la elaboración de un plan integral sobre la educación en Aragón al que se refiere el apartado cuarto del mencionado artículo pase a ser el contenido de una nueva disposición final segunda bis con el siguiente tenor:

«Disposición final segunda bis (nueva).— **Plazo para la elaboración del Plan integral sobre educación en Aragón.**

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón elaborará el Plan integral sobre educación en Aragón previsto en el artículo 21.4.»

Disposición final tercera:

La enmienda **núm. 75**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, se retira.

La Ponencia aprueba por unanimidad una corrección técnica por la que se sustituye en el apartado segundo donde dice «la presente Ley» sustituir la mayúscula inicial por **minúscula**.

Exposición de motivos:

Apartado I

La enmienda **núm. 76**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, queda rechazada al obtener el voto favorable del G.P. Podemos Aragón, en contra de los GG.PP. Popular, Socialista, Aragón y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, así como de la A.P. Chunta Aragonesista, y la abstención de la A.P. Izquierda Unida de Aragón.

La Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En la segunda frase del tercer párrafo («La libre determinación del género de cada persona ha de ser afirmada como un derecho humano fundamental, parte **irrescindible** de su derecho al libre desarrollo de la personalidad») sustituir donde dice «parte **irrescindible**» por «parte **inescindible**». En el contexto en la que se utiliza y atendiendo a su significado se estima más adecuada la calificación de la libre determinación del género como **inescindible** (que no puede cortar, dividir, separar) frente a la **irrescindible**, esto es que no puede rescindir (dejar sin efecto un contrato, una obligación, una resolución judicial, etc.).

— Con la finalidad de delimitar la separación entre la última frase del apartado y la anterior, incorporar un

punto y seguido a continuación de «diversidad sexual del ser humano», subsanando así la omisión padecida.

Apartado II

La enmienda **núm. 77**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista; resulta aprobada al contar con el voto a favor de todos los Grupos y Agrupaciones Parlamentarias, a excepción del G.P. Popular que se abstiene.

Con las enmiendas **núm. 78**, presentada conjuntamente por el G.P. Socialista y el diputado Sr. Briz Sánchez de la A.P. Chunta Aragonesista; **núm. 79**, del G.P. Podemos Aragón; y **núm. 81**, del G.P. Popular, se aprueba por unanimidad el siguiente texto transaccional coincidente con la redacción de la enmienda **núm. 78**, por el que se añaden tres nuevos párrafos al final del **apartado II** de la Exposición de Motivos:

«En Aragón, diversas entidades para la representación y defensa de los derechos e **intereses de las personas lesbianas, gais, trans, bisexuales, queer e intersexuales constituyeron en enero de 2016 una Mesa de trabajo que pretendía impulsar la tramitación de una ley autonómica que garantice de manera efectiva y definitiva el derecho a la identidad y la libertad en la expresión de género.**

El 14 de junio de 2016 la Mesa presentó ante la Comisión de Comparecencias Ciudadanas y Derechos Humanos de las Cortes de Aragón una propuesta de texto, fruto del acuerdo de las entidades que la integran. Dicha propuesta fue aceptada por el Gobierno de Aragón, que asumió el compromiso expreso de impulsarla como proyecto de ley, respetando en la mayor medida posible su integridad.

Tal es, por consiguiente, el origen de la presente norma, manifestación y reflejo de la voluntad expresada por entidades de la sociedad civil de establecer un marco que garantice el respeto a los referidos derechos, y que evite cualquier discriminación. Una voluntad sustentada en la constatación de la necesidad de restablecer la plenitud de los derechos de las personas trans, de dar respuesta a una demanda social ineludible e impostergable y de sentar las bases que permitan una vida plena y digna para un colectivo que históricamente ha visto vulnerados sus derechos».

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En la segunda frase del párrafo primero, sustituir la mayúscula inicial por minúscula donde dice «... establece la afirmación inequívoca de que "Todos los seres humanos..."» por «... establece la afirmación inequívoca de que "todos los seres humanos..."».

— En la segunda frase de este mismo párrafo, suprimir la **coma** utilizada donde dice «... afirma posteriormente que, "toda persona..."», por «afirma posteriormente que "toda persona..."».

— En el segundo párrafo sustituir la minúscula inicial por mayúscula donde dice «... los estados avanzan en la garantía de los derechos humanos...» por

«... los **Estados** avancen en la garantía de los derechos humanos».

— En el quinto párrafo, sustituir la minúscula inicial por mayúscula donde dice: «... a los estados miembros sobre medidas para combatir la discriminación...» por «... a los **Estados** miembros sobre medidas para combatir la discriminación...».

— En el noveno párrafo, sustituir la minúscula inicial por mayúscula donde dice: «El estado español...» por «El **Estado** español...».

— A fin de mejorar la redacción, se propone **separar en dos frases** el contenido del párrafo noveno, que quedaría redactado como sigue:

«El Estado español, sin embargo, no se ha limitado al simple reconocimiento **a las personas adultas** de la rectificación registral del sexo, **siendo** muchas las normas que proscriben la discriminación en el trabajo. La identidad de género ha recibido tutela igualmente en la Ley Orgánica 8/2015, de 22 de julio de protección a la infancia y la adolescencia o en la reciente reforma del Código Penal.»

— En el párrafo décimo, sustituir donde dice «diversas Comunidades Autónomas, en concreto las de Navarra, País Vasco, Galicia, Cataluña, Canarias, Andalucía, Extremadura, Madrid y Murcia, dieron un paso adelante...» por «diversas Comunidades Autónomas, en concreto las de Navarra, País Vasco, Galicia, Cataluña, Canarias, Andalucía, Extremadura, Madrid, **Murcia, Baleares y Valencia, han dado** un paso adelante...».

— En el párrafo undécimo, sustituir donde dice «que garantice» por «que **garantizase**».

— En el párrafo decimotercero, sustituir donde dice «la presente norma» por «la presente ley».

Apartado III

Con las enmiendas **núms. 12** (referida al artículo 4), **17 y 18** (referidas al artículo 7) y **23 y 24** (referidas al artículo 8), todas ellas presentadas por el G.P. Podemos Aragón, se elabora un texto transaccional que consiste en añadir un inciso al comienzo del **apartado III** de la Exposición de Motivos, que quedaría redactado como sigue:

«En esta línea, el reconocimiento legal del derecho a la **libre autodeterminación de la** identidad de género de toda persona emana del propio Estatuto de Autonomía de Aragón (...)

Sometido a votación el citado texto transaccional resulta aprobado al obtener el voto a favor de los GG.PP. Socialista, enmendante y Aragonés, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y el voto en contra de los GG.PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— Sustituir en el párrafo segundo la mayúscula inicial por minúscula en «la presente Ley», de manera que diga «la presente **ley**».

— Con la finalidad de completar la redacción del párrafo segundo con la referencia estatutaria que específicamente garantiza «el derecho de todas las personas a no ser discriminadas por razón de su orientación sexual e identidad de género», así como, de ofrecer un uso integrador del lenguaje jurídico, dicho párrafo queda redactado como sigue:

«La fijación en el Estatuto de **Autonomía de derechos y** principios rectores que deben guiar la actuación de los poderes públicos como el de promoción de las condiciones adecuadas para que la libertad y la igualdad **de la persona** y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas, la remoción de los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud, o el impulso de políticas tendentes a la mejora de la equiparación de **sus** condiciones de vida [**palabras suprimidas**] (artículos 6, **11 y 20**), sin duda redundan en la necesidad de **esta ley**.

La presente ley resulta fundamental como instrumento que guíe la actuación de los poderes públicos aragoneses para la efectividad del reconocimiento del derecho de **todas las personas** a su identidad de género libremente manifestada, al libre desarrollo de su personalidad conforme a la misma y al consecuente respecto a su integridad física y psíquica, **garantizando así el derecho de todas las personas a no ser discriminadas por razón de su orientación sexual e identidad de género, tal y como dispone el artículo 24.a del Estatuto de Autonomía de Aragón.**»

— En el párrafo cuarto, con el fin de simplificar la redacción se propone iniciar esta primera oración con el sujeto de la misma. De esta forma, e incorporando las anteriores correcciones propuestas, quedaría redactada como sigue:

«El Estatuto de Autonomía de Aragón dota a los poderes públicos aragoneses de instrumentos y competencias para garantizar el adecuado ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de sus ciudadanos en el ámbito educativo, social, cultural, de atención a la familia, de protección a personas menores y mayores, de actuación de las Administraciones públicas y de procedimiento administrativo.»

En la segunda frase del párrafo cuarto, sustituir donde dice «Todo ello la habita para realizar» por «Todo ello **habilita al legislador aragonés** para realizar».

— Sustituir en el párrafo quinto donde dice «Comunidad Autónoma» por «Comunidad Autónoma **de Aragón**».

— En la enumeración de materias estatutarias que se efectúa en dicho párrafo, incorporar la referencia a la materia «sanidad y salud pública (artículo 71.55.º) después de la de «deporte (71.52.º), a fin de mantener en su cita el orden en el que figuran en el Estatuto.

— Suprimir en el párrafo sexto la **coma** que aparece después de «Derecho civil aragonés.».

Apartado IV

Con la enmienda **núm. 3**, presentada por el G.P. Podemos Aragón, referida inicialmente al artículo 1, se elabora un texto transaccional que se traslada al **apartado IV** de la Exposición de motivos, por el que se añade un inciso a continuación de «(...) modelos estereotipados de identidad que puedan convertirse a su vez en vulneraciones de los derechos de dichas personas», cuya redacción es la siguiente: **«, considerando, así mismo, la existencia de las personas no binarias con comportamientos de género fluido o no normativo».**

Sometida a votación esta transacción resulta aprobada al obtener el voto favorable de los GG.PP. Socialista, Podemos Aragón y Aragonés, así como de las AA.PP. Chunta Aragonesista e Izquierda Unida de Aragón, y el voto en contra de los GG.PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad como corrección técnica en la frase segunda del párrafo tercero sustituir donde dice «del interesado» por **«de la persona interesada».**

Apartado V

La enmienda **núm. 80**, presentada por el G.P. Popular, se aprueba por unanimidad.

Asimismo, la Ponencia aprueba por unanimidad las siguientes correcciones técnicas:

— En el párrafo primero, se sustituye donde dice «una disposición adicional, una disposición derogatoria y cuatro disposiciones finales» por **«tres disposiciones adicionales, una disposición derogatoria y cinco disposiciones finales».**

— En la primera frase del párrafo segundo y en las siguientes menciones efectuadas en la exposición de motivos a «Título», se propone sustituir la mayúscula inicial por minúscula. Es criterio de técnica normativa que la parte citada de una norma se escribirá en minúscula.

— En la tercera frase del párrafo segundo, sustituir donde dice «la comunidad» por **«la Comunidad Autónoma».**

— En esa misma frase del párrafo segundo, sustituir donde dice «los afectados» por **«las afectadas»** para respetar la concordancia con el sustantivo (personas) al que va referido.

— En el párrafo decimotercero, sustituir donde dice «las competencias de la comunidad» por «las competencias de la **Comunidad Autónoma**».

— En el párrafo decimocuarto, sustituir donde dice «el compromiso de esta comunidad con el derecho a la vida» por «el compromiso de esta **Comunidad Autónoma** con el derecho a la vida».

— En ese mismo párrafo, sustituir donde dice «aquellas personas que sufren por su identidad de género persecución violencia o criminalización» por **«aquellas personas que por su identidad de género sufren persecución, violencia o criminalización».**

— En el párrafo decimoquinto, sustituir donde dice «una trato» por **«un trato».**

— En el párrafo decimosexto, suprimir la preposición «de», de manera que donde dice «paliar las consecuencia de que sufren quienes son víctimas» diga **«paliar las consecuencias [palabra suprimida] que sufren quienes son víctimas».**

— En la primera frase del párrafo decimoséptimo, sustituir donde dice «las futuras normas de la comunidad valoren su impacto normativo en las cuestiones pertinentes a la discriminación» por «las futuras normas de la **Comunidad Autónoma** valoren su impacto normativo en las cuestiones **afinadas** a la discriminación».

En la segunda frase del párrafo decimoséptimo, sustituir donde dice «los procedimientos administrativos de esta comunidad, establece igualmente la condición de interesados en el procedimiento» por «los procedimientos administrativos de esta **Comunidad**

Autónoma, establece igualmente la condición de **personas interesadas** en el procedimiento».

— En el párrafo decimotercero, sustituir donde dice «en sus expresiones más graves pueden suponer la inhabilitación para contratar o recibir ayudas de fondos de esta comunidad para quienes», por «en sus expresiones más graves pueden **[palabras suprimidas]** impedir recibir ayudas de los fondos públicos de esta **Comunidad Autónoma** a quienes».

— En el párrafo vigésimo para favorecer un lenguaje jurídico inclusivo, el párrafo queda redactado como sigue: «Con **la aprobación de esta ley**, la **Comunidad Autónoma protege y reconoce** el esfuerzo que las organizaciones sociales, los partidos políticos, las familias y las personas trans **[palabras suprimidas]** han hecho durante años para que el respeto a la igualdad y dignidad de **todas las personas sea en Aragón** una realidad sin exclusiones.

Zaragoza, 3 de abril de 2018.

CARMEN MARÍA SUSÍN GABARRE
PILAR MARIMAR ZAMORA MORA
AMPARO BELLA RANDO
LUCÍA GUILLÉN CAMPO
DESIRÉE PESCADOR SALUEÑA
CARMEN MARTÍNEZ ROMANCES
PATRICIA LUQUIN CABELLO

ANEXO

Proyecto de Ley de Identidad y Expresión de Género e Igualdad Social y no Discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón

ÍNDICE

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

TÍTULO PRELIMINAR: DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.— Definiciones.

Artículo 2.— Ámbito de aplicación.

Artículo 3.— Objeto.

Artículo 4.— Reconocimiento del derecho a la identidad de género libremente manifestada.

Artículo 5.— No discriminación por motivos de identidad de género, expresión de género o características sexuales.

Artículo 6.— **Personas trans menores de edad.**

TÍTULO I: TRATAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA IDENTIDAD DE GÉNERO

Artículo 7.— Documentación administrativa.

Artículo 8.— Servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas.

Artículo 9.— Confidencialidad y respeto a la privacidad.

Artículo 10.— Medidas contra la transfobia.

Artículo 10 bis (nuevo) [anterior artículo 30].— Atención a víctimas de violencia por transfobia.

TÍTULO II: DE LA ATENCIÓN SANITARIA A LAS PERSONAS TRANS

Artículo 11.— Protección del derecho a la salud física, mental, sexual y reproductiva.

Artículo 12.— Atención sanitaria a personas trans.

Artículo 13.— **Consentimiento informado y decisión compartida para personas trans menores de edad.**

Artículo 14.— Atención sanitaria a personas intersexuales.

Artículo 15.— Atención sanitaria en el ámbito reproductivo y sexual.

Artículo 16.— Formación de los profesionales sanitarios.

Artículo 17.— Campañas de prevención de enfermedades de transmisión sexual.

Artículo 18.— Unidad de identidad de género.

Artículo 19.— Guías de Recomendaciones.

Artículo 20. Estadísticas y tratamiento de datos.

TÍTULO III: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN

Artículo 21.— Actuaciones en materia de transexualidad en el ámbito educativo.

Artículo 22.— Protocolo de atención educativa a la identidad de género.

Artículo 23.— Planes y contenidos educativos.

Artículo 24.— Acciones de sensibilización, información, formación y divulgación.

Artículo 25.— Universidad.

TÍTULO IV: MEDIDAS EN EL ÁMBITO LABORAL Y DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

Artículo 26.— Políticas de fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo.

Artículo 27.— Acciones en el ámbito de la responsabilidad social empresarial.

TÍTULO V: MEDIDAS EN EL ÁMBITO SOCIAL

Artículo 28.— Medidas para la inserción social de las personas trans.

Artículo 29.— Apoyo y protección en situación de especial vulnerabilidad.

Artículo 30.— [Artículo suprimido por la Ponencia].

TÍTULO VI: MEDIDAS EN EL ÁMBITO FAMILIAR

Artículo 31.— Protección de la diversidad familiar.

Artículo 32.— Adopción y acogimiento familiar

Artículo 33.— Violencia en el ámbito familiar.

TÍTULO VII: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA JUVENTUD Y PERSONAS MAYORES

Artículo 34.— Protección de los jóvenes

Artículo 35.— Protección de las personas trans mayores.

TÍTULO VIII: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DEL OCIO, LA CULTURA Y EL DEPORTE

Artículo 36.— Promoción de una cultura inclusiva.

Artículo 37.— Deporte, ocio y tiempo libre.

TÍTULO IX: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA COOPERACION INTERNACIONAL AL DESARROLLO

Artículo 38.— Cooperación internacional al desarrollo.

TÍTULO X: COMUNICACIÓN

Artículo 39. Tratamiento igualitario de la información y la comunicación.

Artículo 40. Códigos deontológicos.

TÍTULO XI: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LAS FUERZAS Y CUERPOS DE SEGURIDAD

Artículo 41.— Protocolo de atención policial a la identidad de género.

TÍTULO XII: MEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA GARANTIZAR LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA DE LAS

PERSONAS EN ATENCIÓN A LA IDENTIDAD O EXPRESIÓN DE GÉNERO

Artículo 42.— Contratación administrativa y subvenciones.

Artículo 43.— Formación de **las empleadas y** los empleados públicos.

Artículo 44.— Evaluación de impacto normativo sobre la identidad o expresión de género.

Artículo 45.— Medidas de remoción y cese e indemnización.

Artículo 46.— Concepto de **persona interesada**.

Artículo 47.— Inversión de la carga de la prueba.

TÍTULO XIII: RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 48.— Responsabilidad.

Artículo 49.— Concurrencia **de sanciones**.

Artículo 50.— Infracciones.

Artículo 51.— Reincidencia.

Artículo 52.— Sanciones.

Artículo 53.— Graduación de las sanciones.

Artículo 54.— Prescripción.

Artículo 55.— Competencia.

Artículo 56.— Procedimiento sancionador.

DISPOSICIONES ADICIONALES

PRIMERA (antes única).— Cómputo del plazo de residencia para ser beneficiario de la renta mínima de inserción.

SEGUNDA (nueva).— Favorecer la visibilidad.

TERCERA (nueva).— Plazo para la cancelación de datos personales.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA ÚNICA. Derogación normativa.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA.— Modificación de las condiciones que deben reunir los establecimientos y servicios sociales especializados.

SEGUNDA.— Regulación del comité consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

SEGUNDA BIS (nueva).— Plazo para la elaboración del Plan integral sobre educación en Aragón.

TERCERA.— Desarrollo reglamentario.

CUARTA.— Entrada en vigor.

EXPOSICION DE MOTIVOS

I

La transexualidad es una condición presente en todas las culturas de la humanidad y en todo tiempo histórico. Los estudios científicos de todo orden nos enseñan que las manifestaciones de identidad de género del ser humano son variadas y que cada cultura hace su propia interpretación de este fenómeno. Las respuestas que las distintas sociedades han dado a esta realidad humana han sido muy diversas a lo largo del tiempo, y en las distintas geografías de nuestro mundo. Algunas sociedades han aceptado en su seno una realidad de género no estrictamente binaria y han articulado mecanismos sociales y leyes que promueven la integración de las personas trans en la sociedad. Otras, por desgracia, han manifestado diversos grados de rechazo y represión de las expresiones de identidad de género provocando graves violaciones de los derechos humanos de las personas trans.

La definición del sexo-género de una persona va mucho más allá de la apreciación visual de sus órganos genitales externos en el momento del nacimiento y, como estableció el Tribunal Europeo de Derechos Humanos tras una decisión adoptada por unanimidad en dos importantes sentencias de 2002, no es un concepto puramente biológico sino, sobre todo, psicológico.

En la persona imperan las características psicológicas que configuran su forma de ser y se ha de otorgar soberanía a la voluntad humana sobre cualquier otra consideración física. La libre determinación del género de cada persona ha de ser afirmada como un derecho humano fundamental, parte **inescindible** de su derecho al libre desarrollo de la personalidad.

Las personas trans en nuestra sociedad han protagonizado una larga lucha para conseguir desarrollarse socialmente en el género al que sienten pertenecer. Las dificultades que se encuentran en este proceso son incontables y de toda índole, y el sufrimiento que provocan es considerable. Es necesario por tanto crear un marco normativo que facilite este proceso, permitiendo la progresiva adaptación de la persona y el desarrollo completo de sus potencialidades humanas.

Sin embargo, el proceso de reconocimiento de la identidad de género en la sociedad occidental está lejos de concluir. En los países de tradición judeo cristiana y buena parte de los de tradición islámica, la identidad de género fue asociada a la homosexualidad y por tanto proscrita, primero como trasgresión de la norma religiosa y como violación de las normas penales después. No es sino hasta el siglo XX cuando se comienza a hablar de transexualidad en términos médicos, por efecto de los escritos de los profesores Magnus Hirschfeld y David Oliver Cauldwell que establecieron las categorías de travestidos y transexuales sobre las que posteriormente Harry Benjamin diseñó sus diagnósticos iniciales de transexualidad y, finalmente, de trastorno de disforia de género. Desde entonces, si bien se abandonó progresivamente la criminalización de la conducta, han sido términos médicos los que han calificado a las personas trans como afectadas por una enfermedad o trastorno. Durante cerca de setenta años la transexualidad ha figurado como enfermedad en los principales manuales de diagnóstico y en las principales clasificaciones de enfermedades como la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE-10) de la Organización Mundial de la Salud o el Manual de Diagnóstico de Enfermedades Psiquiátricas DMS-R de la American Psychiatric Association (APA) bajo los calificativos de «trastorno de la identidad sexual» o «desorden de la identidad de género» cuyo diagnóstico médico asociado era la «disforia de género». Al igual que con la homosexualidad, ha hecho falta un largo camino para que autoridades médicas, asociaciones científicas y profesionales reconsideraran esta clasificación médica en sus bases científicas, valoraran los componentes de prejuicio que la componen y el efecto estigmatizador de dichas clasificaciones. Recientemente, la propia APA ha retirado su diagnóstico de trastorno de la identidad de género y son muchas las voces que abogan en los terrenos científicos y sociales por la definitiva despatologización de la transexualidad y por la consideración de la misma como una más de las manifestaciones de la diversidad sexual

del ser humano. En este proceso de reconocimiento se han dado ya muchos pasos a nivel global, europeo y nacional, al convertir el tratamiento de la identidad de género en cuestión de derechos humanos.

II

Las normas internacionales sobre derechos humanos consagran como principios básicos la igualdad y la no discriminación. El artículo 1 de la Declaración Universal de Derechos Humanos establece la afirmación inequívoca de que «**todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos**». El artículo 2 de la misma Declaración afirma posteriormente que «**toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición**». **Mandato que la propia ONU ha declarado que implica el derecho a la igualdad de trato ante la ley y el derecho a ser protegido contra la discriminación por diversos motivos, entre ellos la orientación sexual y la identidad de género.**

En el año 2006, se redactan los principios de Yogyakarta, sobre la aplicación del derecho internacional de los derechos humanos a las cuestiones de orientación sexual e identidad de género. Contiene 29 principios y recomendaciones adicionales, que partiendo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, Declaración y Programa de acción de Viena y otros tratados de derechos humanos, marcan estándares básicos para que las Naciones Unidas y los Estados avancen en la garantía de los derechos humanos de las personas LGTBI, puesto que en numerosos países los derechos humanos son negados a personas con motivo de su orientación sexual, identidad y expresión de género.

En el año 2011, se adopta la Resolución 17/19 del Consejo de Derechos Humanos de la ONU bajo la rúbrica «**Derechos humanos, orientación sexual e identidad de género**», siendo la primera resolución de las Naciones Unidas que versa de forma expresa sobre la igualdad, la no discriminación y la protección de los derechos de todas las personas cualquiera sea su orientación sexual, expresión e identidad de género y que condena formalmente cualquier acto de violencia o discriminación en cualquier parte del mundo. Su aprobación abrió el camino al primer informe oficial de las Naciones Unidas sobre ese tema, preparado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, denominado «**Leyes y prácticas discriminatorias y actos de violencia cometidos contra personas por su orientación sexual e identidad de género**», y al reciente informe «**Nacidos libres e iguales: Orientación sexual e identidad de género en las normas internacionales de derechos humanos**».

Posteriormente, en septiembre de 2014, el Consejo de Derechos Humanos adopta una nueva Resolución (27/32) en la que se lamenta de las violaciones de los derechos humanos y requiere al Alto Comisionado para que ponga al día el informe A/HRC/19/41 con la intención de compartir buenas prácticas

y maneras de vencer la violencia y discriminación de las personas LGTBI y de aplicar las leyes y standards internacionales de derechos humanos ya existentes. Así, en 2016 nace el Informe «Living free and equal» que provee de un análisis de más de 200 ejemplos de lo que los Estados están haciendo para abordar la violencia y discriminación contra las personas lesbianas, gays, bisexuales, transsexuales e intersexuales.

La ONU ha creado asimismo una web denominada «Libres e iguales», que se ha convertido en un referente internacional.

En el ámbito del Consejo de Europa, finalmente, incide en esta materia el informe del Comisario de Derechos humanos del Consejo de Europa de julio de 2009 y la Recomendación CM/Rec(2010)5 del Comité de Ministros del Consejo de Europa a los Estados miembros sobre medidas para combatir la discriminación basada en la orientación sexual o la identidad de género, adoptada el 31 de marzo de 2010.

Todas estas normas y resoluciones establecen un marco normativo en el que se solicita a los Estados el reconocimiento de las libres manifestaciones de identidad y expresión de género, la prohibición de toda discriminación por dicha causa, el apoyo médico a las personas trans y el establecimiento de procesos legales claros y transparentes que hagan posible y efectivo dicho derecho.

En esta misma línea, en España, nuestro artículo 14 de la Constitución Española declara que: «**los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social**». **Mientras que el artículo 9.2 establece que: «corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas; remover los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud y facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica cultural y social», tras reconocer como derecho fundamental, el del libre desarrollo de la personalidad.** Nuestra carta magna reconoce igualmente el respeto a la intimidad y a la propia imagen, el derecho a la salud, el trabajo y el acceso a la vivienda.

En desarrollo de este mandato de respeto a la identidad, se promulgó la Ley 3/2007, de 15 de marzo, reguladora de la rectificación registral de la mención relativa al sexo de las personas, que permite el cambio de la inscripción relativa al sexo en el registro civil y, con ello, el cambio del nombre, de la documentación oficial y del estatus ciudadano adscrito al sexo registrado.

El Estado español, sin embargo, no se ha limitado al simple reconocimiento **a las personas adultas** de la rectificación registral del sexo, **siendo** muchas las normas que proscriben la discriminación en el trabajo. La identidad de género ha recibido tutela igualmente en la Ley Orgánica 8/2015, de 22 de julio de protección a la infancia y la adolescencia o en la reciente reforma del Código Penal.

También, con posterioridad al año 2007, diversas Comunidades Autónomas, en concreto las de Navarra, País Vasco, Galicia, Cataluña, Canarias, Andalu-

cía, Extremadura, Madrid, **Murcia, Baleares y Valencia, han dado** un paso adelante al garantizar, no solo el reconocimiento de la identidad de género en el trato con sus ciudadanos, sino al añadir igualmente una cartera de servicios y políticas públicas a favor de la integración de las personas trans en la sociedad.

En Aragón, diversas entidades para la representación y defensa de los derechos e intereses de las personas lesbianas, gais, trans, bisexuales, queer e intersexuales constituyeron en enero de 2016 una Mesa de trabajo que pretendía impulsar la tramitación de una ley autonómica que garantizase de manera efectiva y definitiva el derecho a la identidad y la libertad en la expresión de género.

El 14 de junio de 2016 la Mesa presentó ante la Comisión de Comparecencias Ciudadanas y Derechos Humanos de las Cortes de Aragón una propuesta de texto, fruto del acuerdo de las entidades que la integran. Dicha propuesta fue aceptada por el Gobierno de Aragón, que asumió el compromiso expreso de impulsarla como proyecto de ley, respetando en la mayor medida posible su integridad.

Tal es, por consiguiente, el origen de la presente ley, manifestación y reflejo de la voluntad expresada por entidades de la sociedad civil de establecer un marco que garantice el respeto a los referidos derechos, y que evite cualquier discriminación. Una voluntad sustentada en la constatación de la necesidad de restablecer la plenitud de los derechos de las personas trans, de dar respuesta a una demanda social ineludible e impostergable y de sentar las bases que permitan una vida plena y digna para un colectivo que históricamente ha visto vulnerados sus derechos.

III

En esta línea, el reconocimiento legal del derecho a la **libre autodeterminación de la** identidad de género de toda persona emana del propio Estatuto de Autonomía de Aragón, que parte del establecimiento en su artículo 12 del derecho de todas las personas a vivir con dignidad, seguridad y autonomía, libres de explotación, de malos tratos y de todo tipo de discriminación, así como al libre desarrollo de su personalidad y capacidad personal.

La fijación en el Estatuto de **Autonomía de derechos y principios rectores**, que deben guiar la actuación de los poderes públicos, como el de promoción de las condiciones adecuadas para que la libertad y la igualdad **de la persona** y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas, la remoción de los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud, o el impulso de políticas tendentes a la mejora y equiparación de **sus** condiciones de vida [**palabras suprimidas**] (artículos **6, 11 y 20**), sin duda redundan en la necesidad de **esta ley**.

La presente Ley resulta fundamental como instrumento que guíe la actuación de los poderes públicos aragoneses para la efectividad del reconocimiento del derecho de **todas las personas** a su identidad de género libremente manifestada, al libre desarrollo de su personalidad conforme a la misma, y al consecuente respeto a su integridad física y psíquica, **garantizando así el derecho de todas las perso-**

nas a no ser discriminadas por razón de su orientación sexual e identidad de género, tal y como dispone el artículo 24.a del Estatuto de Autonomía de Aragón.

La propia transversalidad del derecho a la identidad de género que se pretende consagrar, impone la necesidad de establecer principios y medidas de actuación en numerosos sectores de intervención de las Administraciones públicas aragonesas. En el ámbito sanitario, la Ley 6/2002, de 15 de abril, de Salud de Aragón, parte de los principios de concepción integral de la salud, universalización de la atención sanitaria, aseguramiento y financiación pública e integración funcional. Pese a que la propia Comunidad Autónoma de Aragón introdujo la cirugía de cambio de sexo en la Cartera de Servicios de Atención Especializada del Sistema de Salud de Aragón, la insuficiencia de dicha medida exige la adopción de una política sanitaria que garantice de manera efectiva y plena el derecho a la salud sin discriminación alguna por expresión o identidad de género.

El Estatuto de Autonomía de Aragón dota a los poderes públicos aragoneses de instrumentos y competencias para garantizar el adecuado ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de sus ciudadanos en el ámbito educativo, social, cultural, de atención a la familia, de protección a personas menores y mayores, de actuación de las Administraciones públicas y de procedimiento administrativo. Todo ello **habilita al legislador aragonés** para realizar un planteamiento de atención integral en las diversas materias que afectan a la situación de las personas trans sin necesidad de interferir en las competencias estatales o de otras Administraciones. La presente ley, por ello, no define cuales son los presupuestos para el cambio de nombre o sexo registral en el registro civil y de hecho define sus propios ámbitos de actuación basándose en las necesidades de atención de las personas trans y en las manifestaciones de **sus ciudadanos** sobre un principio de libre manifestación de su condición y de la necesidad de amparo en la ley.

Además de suponer un desarrollo del derecho establecido en el artículo 12 del Estatuto de Autonomía y dar cumplimiento a los mandatos estatutarios dirigidos a los poderes públicos contenidos en otros preceptos anteriormente mencionados, la Comunidad Autónoma **de Aragón** ostenta competencias suficientes en distintas materias para la regulación de todos y cada uno de los aspectos que aborda esta ley, como es el caso de las contempladas en el Estatuto de Autonomía sobre atención social (71.34.º), políticas de igualdad social (71.37.º), **personas** menores (71.39.º), **deporte (71.52.º), sanidad y salud pública (artículo 71.55.º)**, enseñanza (73), medios de comunicación social (74), Seguridad Social (75.1.º), protección de datos de carácter personal (75.5.º) y Administraciones públicas aragonesas (75.11.º).

Por otro lado, parece igualmente necesario contemplar en la presente ley las especialidades del Derecho civil aragonés recogidas en el Código de Derecho Foral de Aragón, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 22 de marzo, para garantizar el derecho de **las personas trans menores de edad**

a un desarrollo y formación conforme con su personalidad [palabras suprimidas por la Ponencia].

IV

Resulta por todo lo expuesto, esencial, el reconocimiento legal del derecho a la identidad de género de toda persona en un ejercicio libre y sin presiones legales o sociales como corolario de los derechos constitucionales a la igualdad de todos los ciudadanos y al libre desarrollo de su personalidad. Y como concreción de dicho reconocimiento, garantizar que la ley aplicable a las personas no las patologiza o somete a condición de prejuicio sobre su capacidad, dignidad y habilidades.

La ley sigue en su definición de identidad de género y expresión de género el criterio de la Agencia de Derechos fundamentales de la Unión Europea que a su vez obtuvo la definición tras un extenso trabajo de consulta con las principales organizaciones trans europeas e internacionales. El concepto de identidad de género se refiere a la vivencia interna e individual del género tal y como cada persona la siente profundamente, incluyendo la vivencia personal del cuerpo, y otras como la vestimenta, el modo de hablar y los modales. La identidad de género está generalmente acompañada del deseo de vivir y recibir aceptación como miembro de dicho género, e incluso del deseo irrenunciable de modificar, mediante métodos hormonales, quirúrgicos o de otra índole, el propio cuerpo.

La presión social, familiar y en el ámbito laboral, por otro lado, pueden crear situaciones en las que es conveniente el apoyo psicológico para una mejor auto integración del proceso de tránsito. Todo ello, sin embargo, ha de hacerse a requerimiento **de la persona interesada** y sin un sometimiento a patrones fijos de manifestación de la sexualidad o de la identidad, ya que cada persona es única en sus características y vivencias al respecto. Ha de entenderse que la mayoría de las personas trans no demandan que se les preste apoyo médico porque se sientan enfermas sino por los obstáculos sociales que encuentran a su libre desarrollo como personas que realizan una manifestación libre de su género. Las personas trans no son, sin embargo, un colectivo homogéneo ni en sus pretensiones respecto a la manifestación de su identidad en el campo social, ni en sus requerimientos de asistencia, por lo que no procede imponer itinerarios únicos o modelos estereotipados de identidad que puedan convertirse su vez en vulneraciones de los derechos de dichas personas, **considerando, así mismo, la existencia de las personas no binarias con comportamientos de género fluido o no normativo**. Como reconoce la Resolución del Parlamento Europeo de 12 de septiembre de 1989, sobre la discriminación de las personas transexuales, ha de ser cada persona quien establezca los detalles sobre su identidad como ser humano.

V

La ley se divide en una exposición de motivos, trece títulos, **tres disposiciones adicionales**, una disposición derogatoria y **cinco** disposiciones finales.

El título Preliminar dedicado a las disposiciones generales establece los objetivos, el ámbito de la ley, la definición de las personas amparadas por la misma entre las que se resalta la situación de **las** menores de edad y los principios rectores de la administración en el tratamiento de las personas amparadas. La ley establece como objetivos el de reconocer el derecho a la libre manifestación de la identidad de género y el de erradicar toda forma de discriminación como consecuencia de dicha manifestación. La ley contempla como sujetos de derecho a todas las personas residentes en la **Comunidad Autónoma** sin contemplación de su nacionalidad, pues una norma de igualdad y no discriminación no puede comenzar por establecer exclusiones o distinciones entre **las afectadas** por la discriminación. En lo referente a **las personas destinatarias** de los mandatos de la norma, **estas** son toda la persona física o jurídica, pública o privada, cualquiera que sea su domicilio o residencia, que se encuentren o actúen en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Resulta obligado resaltar el compromiso que la Comunidad Autónoma de Aragón adquiere con esta **ley** en relación a la protección de **las personas trans menores de edad**. Si con frecuencia las personas trans adultas han sufrido discriminación o han sido desatendidas, este abandono es especialmente grave cuando afecta a **las** menores de edad que, por su desprotección natural y por su estadio de desarrollo, sufren con mayor gravedad la negativa al reconocimiento de su identidad o la desatención médica a sus necesidades de afirmación. En cumplimiento del mandato de la Ley Orgánica 8/2015, de 22 de julio de protección a la infancia y la adolescencia y bajo el criterio rector de atención al interés superior de **las personas menores**, la **presente** ley les ofrece **[palabra suprimida]**, a **ellas** y a sus guardadores legales, **amparo [palabras suprimidas]** frente a toda exclusión, plena atención a sus necesidades sanitarias y protección el sistema educativo.

El título I dedicado al tratamiento administrativo de la identidad de género establece los principios generales del tratamiento administrativo y el derecho a una documentación adecuada a la identidad de género manifestada en las relaciones con la Administración pública aragonesa, lo que es de especial interés para quienes se encuentran en el tránsito hacia la rectificación de sexo registral, o no pueden acceder al mismo por su edad o por su condición de extranjeros. La **Comunidad Autónoma** compromete igualmente el sostenimiento de un servicio de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas, el respeto de la confidencialidad e intimidad en todos sus procedimientos y compromiso firme en la realización de acciones contra la transfobia y el respeto en su proceder a la identidad y expresión de género de **toda persona en su relación con la Administración**.

El título II dedicado a la atención sanitaria a las personas trans, establece el derecho a la salud y a la asistencia sanitaria de las personas transexuales en el servicio aragonés de salud y regula la unidad de identidad de género. La asistencia a **las personas trans menores de edad**, se establece bajo los principios de tutela del mejor interés **de la persona** menor y

de respeto a su voluntad bajo el principio de reconocimiento progresivo de su madurez, conforme establecen los principios de la Convención de Naciones Unidas sobre derechos del niño, y los protocolos de las principales organizaciones pediátricas internacionales y el derecho civil aragonés. En lugar de establecer prohibiciones que atentarían contra los derechos de **las personas** menores afectadas y constituirían un maltrato, o de fijar barreras de edad que no tienen en cuenta su desarrollo individual **[palabras suprimidas]**, se establece un sistema de atención individualizado y basado en las necesidades específicas de cada **persona** menor, y en el que se provee de los oportunos tratamientos en el momento adecuado en atención a su desarrollo. La ley, establece además salvaguardas en interés **de la persona** menor y el deber de consulta **a la misma** en toda medida que le afecte.

La ley contempla igualmente la elaboración de las guías e instrucciones médicas adecuadas a los principios de consentimiento informado, descentralización, atención integral multidisciplinaria y profesional. Se contempla igualmente la realización de estudios, estadísticas y programas de formación de los profesionales sanitarios.

En el caso de las personas intersexuales, y de manera novedosa, la presente norma garantiza la integridad corporal de **las personas** intersexuales **menores de edad** hasta que estas definan su identidad sentida y les ofrece protección de su intimidad y dignidad frente a prácticas de exposición y análisis, de carácter abusivo. La protección de las personas intersexuales exige el reconocimiento de la diversidad de los cuerpos humanos y la erradicación del prejuicio según el cual existe un único patrón normativo de corrección corporal, que lleva a que **[palabras suprimidas]** sean operados en su infancia para asimilarlos al patrón normativo de hombre o mujer, sin saber cuál es la identidad de dicha persona y cometiendo con ello frecuentes errores que luego condicionan gravemente la vida de la persona intersexual. Sin conocimiento de la identidad de género sentida por la persona intersexual, cualquier intervención quirúrgica que asimile **a la persona** menor a una identidad puede ser una auténtica castración traumática.

El título III, sobre medidas en el ámbito de la educación, crea un tratamiento específico de la identidad de género en el sistema educativo, siempre sobre la base de considerar el sistema educativo como un espacio de entendimiento, seguridad y no discriminación y promoviendo que el mismo actúe como factor de integración y formación cívica en los principios de respeto y no violencia. Esta ley impulsa medidas conducentes a lograr el efectivo respeto en el sistema educativo de la diversidad afectivo-sexual, así como la aceptación de las diferentes expresiones de identidad de género que permitan superar los estereotipos y comportamientos sexistas. Para ello promueve la integración en los currículos autonómicos, en los planes docentes y de convivencia medidas de formación y de respeto a la diversidad de género en todos los niveles educativos, así como la adopción de un protocolo de atención a la identidad de género que sirva de guía al personal docente y de servicios en la atención a la comunidad educativa.

El título IV, determina una serie de medidas en el ámbito laboral y de la responsabilidad social empresarial, estableciendo el compromiso de crear medidas efectivas en el fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo y en las estrategias de responsabilidad social corporativa.

El título V, dedicado a medidas en el ámbito social, focaliza su atención en la inclusión de uno de los colectivos más desfavorecidos de nuestra sociedad y con frecuencia sometido a marginalidad y a situaciones de especial vulnerabilidad. Colectivo que hasta ahora, no siempre recibía atención por aplicación de normas y reglamentos de adscripción al género registral o por simple abandono y omisión. Tiene especial relevancia en este apartado, el compromiso de extender la tutela ofrecida a las víctimas de violencia de género a **las mujeres transexuales**, el compromiso de tutelar a **las personas menores expulsadas** de sus hogares con respeto a su manifestación de identidad y la atención a las víctimas de violencia por transfobia.

El título VI relativo a medidas en el ámbito familiar, se dedica a la protección y garantía de la diversidad familiar, incluyendo los posibles casos de violencia en el ámbito familiar.

El título VII, sobre medidas en el ámbito de la juventud y de las personas mayores, aborda los mecanismos de protección y fomento del desarrollo personal en dos etapas especialmente necesitadas de apoyo como son la juventud y la edad avanzada garantizando en todo caso el respeto y la adecuada asistencia a los mismos.

El título VIII, dedicado a medidas en el ámbito del ocio, la cultura y el deporte, promueve una cultura y un ejercicio del deporte inclusivo y pretende, en la medida en que las competencias de la **Comunidad Autónoma** alcanzan, la erradicación de las normas de segregación o los mecanismos de exclusión de las personas trans.

El título IX, sobre medidas en el ámbito de la cooperación internacional al desarrollo, expresa el compromiso de esta **Comunidad Autónoma** con el derecho a la vida, la igualdad y la libertad de aquellas personas que **por su identidad de género sufren** persecución, violencia o criminalización en los países donde dichos derechos son negados o ignorados.

El título X, dedicado a la comunicación, aborda en el ámbito de las competencias autonómicas la promoción de la concienciación, divulgación y transmisión de la inclusión social y el respeto a la identidad y expresión de género, contribuyendo a **un** trato del colectivo exento de estereotipos.

El título XI, regula una serie de medidas en el ámbito policial, que pretenden impulsar un protocolo de atención a la identidad de género en **los cuerpos y** fuerzas de seguridad destinado en especial a paliar las consecuencias **[palabra suprimida]** que sufren quienes son víctimas de los delitos de odio por razón de su identidad.

El título XII, relativo a medidas administrativas para garantizar la igualdad real y efectiva de las personas en atención a la identidad y expresión de género, regula los principios aplicables a la contratación administrativa, concesión de subvenciones, formación del empleo público en atención a la identidad de género así como el compromiso de que las futuras normas de la **Comunidad Autónoma** valoren su posible impacto

normativo en las cuestiones **afinentes** a la discriminación por identidad o expresión de género. De cara a los procedimientos administrativos de esta **Comunidad Autónoma**, establece igualmente la condición de **personas interesadas** en el procedimiento, las medidas de remoción cese e indemnización y la inversión de la carga de la prueba en los casos que presenten indicio de prueba por discriminación.

Finalmente, el **título XIII** se refiere a las infracciones y sanciones y disposiciones especiales sobre el procedimiento de los temas relativos a esta ley. Las Cortes de Aragón optan porque sus mandatos no queden en una simple declaración de intenciones y, con respeto a otros ordenes sancionadores y a la preferencia del orden penal, establece un catálogo de infracciones y sanciones para las conductas especialmente graves y atentatorias de la paz social y de los derechos de las personas amparadas por la ley. Sanciones, que en sus expresiones más graves pueden **[palabras suprimidas] impedir** recibir ayudas de los fondos públicos de esta **Comunidad Autónoma** para quienes demuestren una conducta discriminatoria especialmente grave o sea reincidente en las infracciones.

La norma concluye con las previsiones relativas a su implantación efectiva y desarrollo reglamentario a fin de asegurar la más temprana implantación y efectividad de los derechos aquí enunciados.

Con **la aprobación de esta ley**, la **Comunidad Autónoma protege y reconoce el** esfuerzo que las organizaciones sociales, los partidos políticos, las familias y las personas trans **[palabras suprimidas]** han hecho durante años para que el respeto a la igualdad y dignidad de **todas las personas sea en Aragón** una realidad sin exclusiones.

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.— Definiciones.

A los efectos previstos en esta Ley, se entenderá por:

a) [antes letra i] Acoso discriminatorio: será acoso discriminatorio cualquier comportamiento o conducta que, por razones de expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar, se realice con el propósito o el efecto de atentar contra la dignidad y de crear un entorno intimidatorio, hostil, degradante, ofensivo o segregado.

b) [antes letra d] Discriminación directa: hay discriminación directa cuando una persona haya sido, sea o pueda ser tratada de modo menos favorable que otra en situación análoga o comparable, por motivos de orientación sexual, expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar.

c) [antes letra e] Discriminación indirecta: hay discriminación indirecta cuando una disposición, criterio o práctica aparentemente neutros puedan ocasionar una desventaja particular a personas por motivos de orientación sexual, expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar.

d) [antes letra f] Discriminación múltiple: hay discriminación múltiple cuando además de discriminación por motivo de expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar, una persona sufre conjuntamente discriminación por otro motivo recogido

en la legislación europea, nacional o autonómica. Específicamente se tendrá en cuenta que a la posible discriminación por expresión o identidad de género, se pueda sumar la discriminación por razón de género, por orientación sexual o por pertenencia a colectivos especialmente vulnerables.

e) [antes letra g] Discriminación por asociación: hay discriminación por asociación cuando una persona es objeto de discriminación como consecuencia de su relación con una persona, un grupo o familia LGTBIQ.

f) [antes letra h] Discriminación por error: situación en la que una persona o un grupo de personas son objeto de discriminación por identidad de género o expresión de género como consecuencia de una apreciación errónea.

g) [antes letra a] Identidad sexual **o** de género: la vivencia interna e individual del género tal y como cada persona la siente y **autodetermina**, sin que deba ser definida por terceros, pudiendo corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento, y pudiendo involucrar la modificación de la apariencia o la función corporal a través de medios farmacológicos, quirúrgicos o de otra índole, siempre que ello sea libremente escogido.

h) [antes letra c] Intersexualidad: variedad de situaciones en las cuales una persona nace con una anatomía reproductiva o genital que no parece encajar en las definiciones típicas de masculino y femenino.

i) [antes letra m] LGTBIQ: Siglas que designan colectivamente a Lesbianas, Gays, y personas Bisexuales, Transexuales, Intersexuales y «**Queer**», **comprendiendo** este último concepto a cualesquiera colectivos no incluidos en los anteriores.

j) Represalia discriminatoria: trato adverso o efecto negativo que se produce contra una persona como consecuencia de la presentación de una queja, una reclamación, una denuncia, una demanda o un recurso, de cualquier tipo, destinado a evitar, disminuir o denunciar la discriminación o el acoso al que está sometida o ha sido sometida.

k) [antes letra b] Trans: Toda aquella persona que se identifica con un género diferente o que expresa su identidad de género de manera diferente al género que le asignaron al nacer.

l) Transfobia: Cualquier tipo de discriminación por identidad o expresión de género.

m) [antes letra k] Victimización secundaria: se considera victimización secundaria al perjuicio causado a las personas que hagan expresión de su identidad de género que, siendo víctimas de discriminación, acoso o represalia, sufren las consecuencias adicionales de la mala o inadecuada atención por parte de los responsables administrativos, instituciones de salud, fuerzas y cuerpos de seguridad del **Estado** o cualquier otro agente implicado.

Artículo 2.— Ámbito de aplicación.

1. La presente ley **es** de aplicación a cualquier persona física o jurídica, pública o privada, cualquiera que sea su domicilio o residencia, que se encuentre o actúe en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Aragón.

2. Las Instituciones de la Comunidad Autónoma de Aragón previstas en su Estatuto de Autonomía, sus ad-

ministraciones públicas, así como cualquier entidad de derecho público o privado vinculada dependiente de las mismas garantizarán el cumplimiento de la ley y promoverán las condiciones para hacerla efectiva en el ámbito de sus respectivas competencias. En este sentido, apoyarán acciones afirmativas sobre identidad sexual y de género, así como al movimiento asociativo **existente en la Comunidad Autónoma** en el ámbito de la identidad de género, y sus propios proyectos.

3. La presente ley se aplicará en cualquier ámbito y a cualquier etapa de la vida de las personas.

Artículo 3.— Objeto.

1. La presente ley tiene por objeto regular los principios, medidas y procedimientos destinados a garantizar los siguientes derechos de todas las personas incluidas en su ámbito de aplicación, sin perjuicio de los regímenes específicos más favorables establecidos en la normativa europea, estatal o autonómica:

a) Al reconocimiento de su identidad de género libremente manifestada.

b) Al libre desarrollo de su personalidad acorde a la identidad o expresión de género libremente manifestada sin sufrir presiones o discriminación por ello.

c) A ser tratado de conformidad a su identidad de género en los ámbitos públicos y privados y en particular a ser identificado y acceder a documentación acorde con dicha identidad.

d) A que se respete su integridad física y psíquica así como a sus opciones en relación a sus características sexuales y su vivencia de la identidad o expresión de género.

e) A que se garantice el derecho de las personas trans a recibir una atención integral y adecuada a sus necesidades médicas, psicológicas, jurídicas, sociales, laborales, culturales y del resto de derechos fundamentales que puedan ser reconocidos, en igualdad de trato con el resto de la ciudadanía.

f) A proteger el ejercicio efectivo de su libertad y sin discriminación en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social, especialmente, en las siguientes esferas:

1.º Empleo y trabajo por cuenta ajena y por cuenta propia, comprendiendo el acceso, las condiciones de trabajo, la promoción profesional y la formación para el empleo.

2.º Acceso, promoción, condiciones de trabajo y formación en el empleo público.

3.º Afiliación y participación en organizaciones políticas, sindicales, empresariales, deportivas, profesionales y de interés social o económico.

4.º Educación, cultura y deporte.

5.º Sanidad.

6.º Prestaciones y servicios sociales.

7.º Acceso, oferta y suministro de bienes y servicios a disposición del público, incluida la vivienda.

g) **A la privacidad, sin injerencias en su vida privada, incluyendo el derecho a optar por revelar o no su propia identidad sexual.**

2. Toda persona cuya identidad de género sea la de mujer [palabras suprimidas por la Ponencia] y sea víctima de la violencia de género o de cualquier forma de violencia contra la mujer, incluidas las víctimas de trata, tendrá acceso, en condiciones de

igualdad, a la protección integral contemplada en la legislación estatal en la materia y en la Ley 4/2007, de 22 de mayo, de Prevención y Protección Integral a las Mujeres víctimas de Violencia en Aragón, así como a todos los recursos asistenciales existentes.

Artículo 4.— Reconocimiento del derecho a la identidad de género libremente manifestada.

1. Toda persona tiene derecho a construir para sí una autodefinición con respecto a su cuerpo, sexo, **identidad y expresión de género** y su orientación sexual.

2. Nadie podrá ser presionado para ocultar, suprimir o negar su identidad de género, expresión de género, orientación sexual o características sexuales.

3. En ningún caso será requisito acreditar la identidad de género manifestada mediante informe psicológico o médico ni se podrán requerir pruebas de realización total o parcial de cirugías genitales, tratamientos hormonales o pruebas psiquiátricas, psicológicas o tratamientos médicos para hacer uso de su derecho a la identidad de género o acceder a los servicios o a la documentación acorde a su identidad de género sentida.

4. Quedan prohibidas en los servicios sanitarios de la Comunidad Autónoma de Aragón las terapias de aversión o de conversión de las manifestaciones de identidad de género libremente **reveladas** por las personas, así como las cirugías genitales de las personas intersexuales que no obedezcan a la decisión de la propia persona afectada o a la necesidad de asegurar una funcionalidad biológica por motivos de salud.

Artículo 5.— No discriminación por motivos de identidad de género, expresión de género o características sexuales.

1. Ninguna persona podrá ser objeto de discriminación, acoso, penalización o castigo por motivo de su identidad o expresión de género. En particular, las personas deben ser tratadas de acuerdo con su identidad de género manifestada, que es como la persona se presenta ante la sociedad, con independencia de su sexo legal, y así obrarán las instituciones y Administraciones públicas aragonesas en todos y cada uno de los casos en los que participen.

2. A los efectos de esta ley se considera prohibida toda forma de discriminación por razón de identidad de género, expresión de género o características sexuales incluyendo la discriminación, directa o indirecta, por asociación y por error, la discriminación múltiple, el acoso, la inducción, orden o instrucción de discriminar, las represalias o el incumplimiento de las medidas de acción positiva derivadas de obligaciones normativas o convencionales, así como la victimización secundaria por inacción de quien tiene un deber de tutela.

Artículo 6.— Personas trans menores de edad.

1. Las personas trans menores de edad tienen los siguientes derechos:

a) Derecho a recibir de la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón la protección y la atención necesarias para promover su desarrollo integral mediante actuaciones eficaces para su integración fa-

miliar y social en el marco de programas coordinados de la Administración sanitaria, laboral, de servicios sociales y educativa.

b) Derecho a recibir el tratamiento médico que precisen para su bienestar conforme a su **transexualidad**, que se llevará a cabo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley Orgánica 8/20015, de 22 de julio, de protección a la infancia y la adolescencia, en la Ley 41/2002, de 14 de noviembre, básica reguladora de la autonomía del paciente y de los derechos y obligaciones en materia de información y documentación clínica, la Convención de Derechos del niño y atendiendo al Derecho civil aragonés.

c) Derecho a ser oídos y expresar su opinión en atención a su madurez y desarrollo en relación a toda medida que se les aplique.

2. Toda intervención pública deberá estar presidida por criterio rector de atención al interés superior **de la persona menor** y dirigida a garantizar el libre desarrollo de **su** personalidad [**palabras suprimidas**] conforme a la identidad **autopercebida** y a evitar situaciones de sufrimiento e indefensión.

3. El amparo de **las personas trans menores de edad** en la presente ley se producirá por mediación de sus tutores o guardadores legales o a través de los servicios de protección de **personas** menores cuando se aprecie a existencia de situaciones de sufrimiento e indefensión por negación abusiva de su identidad de género.

TÍTULO I

TRATAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA IDENTIDAD DE GÉNERO

Artículo 7.— *Documentación administrativa.*

1. Las Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de sus competencias, deberán adoptar todas las medidas administrativas y de cualquier otra índole que sean necesarias, a fin de asegurar que en todos y cada uno de los casos y procedimientos en los que participen, se obrará teniendo en cuenta que las personas deben ser tratadas de acuerdo con la identidad de género que manifiesten, y se respetará la dignidad y privacidad de la persona concernida y la heterogeneidad del hecho familiar.

2. Al objeto de favorecer una mejor integración y evitar situaciones de sufrimiento por exposición pública o discriminación, la Comunidad Autónoma de Aragón proveerá a toda persona que lo solicite de las acreditaciones acordes a su identidad de género manifestada que sean necesarias para el acceso a sus servicios administrativos, y de toda índole.

3. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento de acreditación con base en los siguientes criterios:

a) Los trámites para la expedición de la documentación administrativa prevista en la presente ley serán gratuitos, no requerirán de intermediación alguna, y en ningún caso implicarán la obligación de aportar o acreditar cualquier tipo de documentación médica.

b) Se garantizará que las personas sean tratadas de acuerdo con su identidad de género libremente determinada y se respetará la dignidad y privacidad de la persona concernida.

c) No se alterará la **titularidad jurídica de los derechos** y obligaciones que correspondan a la persona ni se prescindirá del número del documento nacional de identidad, siempre que este deba figurar. Cuando por la naturaleza de la gestión administrativa se haga necesario registrar los datos que obran en el documento nacional de identidad, se recogerá el nombre elegido por razones de identidad de género, los apellidos completos y el número de Documento Nacional de Identidad o Número de Identidad de Extranjero.

d) Se habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para adaptar los archivos, bases de datos y demás ficheros de las **Administraciones** públicas aragonesas, eliminando toda referencia a la identificación anterior de la persona, a excepción de las referencias necesarias en el historial médico confidencial a cargo del sistema sanitario de la Comunidad Autónoma de Aragón, de conformidad con lo establecido en la letra anterior.

4. Las Administraciones públicas aragonesas facilitarán el asesoramiento necesario para realizar los cambios oportunos en ficheros de organismos privados o de carácter estatal, de acuerdo con lo recogido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

Artículo 8.— *Servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán los siguientes servicios:

a) De información, orientación y asesoramiento a las personas **trans y no binarias**, incluido el legal y de asistencia social, con inclusión de sus familiares y personas allegadas en relación con las necesidades de apoyo específicamente ligadas a la condición de persona trans siguiendo los principios de cercanía y no segregación.

b) De promoción de la defensa de los derechos de este colectivo y de lucha contra la discriminación **y los delitos de odio que sufren las personas trans en todos los ámbitos de la sociedad.**

c) De asesoramiento **del personal técnico y directivo** de las organizaciones no lucrativas que atiendan a las necesidades de las personas trans.

2. Para garantizar la participación de las asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la identidad de género en el desarrollo y gestión de los servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas se creará un Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

3. La composición y funcionamiento de dicho Comité se determinará reglamentariamente incluyendo representantes de las asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la identidad de género, de los Departamentos competentes en materia de educación, sanidad y servicios sociales, de la Unidad de Identidad de Género y del propio servicio de información, orientación y asesoramiento.

4. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán en cualquier caso que en todos los ámbitos de aplicación de la presente ley se aportará **al personal profesional** las herramientas necesarias para la no discriminación y se contará con el personal espe-

cializado necesario en las diferentes materias, según se precise en los distintos protocolos de actuación.

5. Los servicios referidos en el presente artículo atenderán también de forma específica a las personas intersexuales.

Artículo 9.— *Confidencialidad y respeto a la privacidad.*

1. La Comunidad Autónoma de Aragón velará por el respeto a la confidencialidad de los datos relativos a la identidad de género de las personas trans en todos sus procedimientos.

2. Como consecuencia de la expedición de la documentación citada en el artículo 7 o de la rectificación de sexo registral, las Administraciones públicas aragonesas habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para la cancelación [**pala-bras suprimidas**] del acceso a los datos en archivos, bases de datos y demás ficheros pertenecientes a las Administraciones aragonesas que incluyan cualquier referencia a la identificación anterior de la persona o cualquier dato que haga conocer su realidad trans, excepción hecha de las referencias necesarias en el historial médico confidencial de la persona a cargo del Departamento competente en materia de sanidad.

3. La Comunidad Autónoma de Aragón garantizará el adecuado nivel de seguridad y restricción en el acceso a los datos relativos a la condición de persona trans.

4. Se garantiza el derecho de todas las personas beneficiarias de esta ley al acceso, corrección y cancelación de sus datos personales en poder de las Administraciones públicas aragonesas y de las entidades privadas en territorio aragonés, conforme a lo establecido en el apartado anterior y a la normativa [**palabra suprimida**] sobre protección de datos.

Artículo 10.— *Medidas contra la transfobia.*

Las Administraciones públicas aragonesas, en colaboración con las asociaciones que trabajan en el ámbito de la identidad • expresión de género:

1. Diseñarán, implementarán y evaluarán sistemáticamente una política proactiva en relación a la mejor integración social de las personas transexuales. Dicha política estará dotada de los instrumentos y estructuras necesarias para hacerla viable y ostentará carácter transversal.

2. Desarrollarán e implementarán programas de capacitación, sensibilización u otros dirigidos a contrarrestar entre el personal funcionario, laboral, estatutario y sanitario de las administraciones y de los organismos, sociedades y entes públicos aragoneses las actitudes discriminatorias, los prejuicios y los estereotipos dominantes por motivos de identidad de género.

3. Empezarán campañas de sensibilización, dirigidas al público en general, a fin de combatir los prejuicios subyacentes a la violencia relacionada con la identidad de género, y para obtener el respeto efectivo de la identidad de género de las personas trans.

4. Realizarán campañas entre la propia población de personas trans fomentando la autoestima y el sentido de la propia dignidad frente a las posibles reacciones adversas del entorno social y familiar.

5. Defenderán eficazmente en materia de identidad de género el tratamiento pluralista, la no difusión

de los prejuicios que conducen a la discriminación o que incitan a la violencia por motivos de identidad o expresión de género en los medios de comunicación de titularidad pública o privada.

6. Apoyarán el reconocimiento y la acreditación de asociaciones, colectivos y organizaciones que promueven y protegen los derechos de las personas trans.

7. Fomentarán, incluyendo en la planificación y subvención de actividades académicas y de investigación, que las universidades **del sistema universitario de Aragón** atiendan a la formación y la investigación en materia de identidad de género, estableciendo convenios de colaboración si ello fuera aconsejable, para:

a) Impulsar la investigación y la profundización teórica, sobre la realidad humana de la identidad de género.

b) Elaborar estudios sociológicos y de otra índole sobre la realidad social de las personas trans.

c) Orientar y ayudar en los planes de formación y de empleo de las personas trans.

d) Elaborar planes de formación para **el personal profesional sanitario** y de otras ramas del conocimiento que entran en contacto con la transexualidad.

8. Incentivarán de manera activa la participación social y una mayor integración en el ámbito lúdico y deportivo.

Artículo 10 bis (nuevo) [anterior artículo 30].— *Atención a víctimas de violencia por transfobia.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, prestarán una atención integral real y efectiva a las personas víctimas de violencia motivada por su identidad • expresión de género.

2. Esta atención comprenderá la asistencia y asesoramiento jurídico, la asistencia sanitaria, incluyendo la atención especializada y **las** medidas sociales tendentes a facilitar, si así fuese preciso, su recuperación integral.

TÍTULO II

DE LA ATENCIÓN SANITARIA A LAS PERSONAS TRANS

Artículo 11.— *Protección del derecho a la salud física, mental, sexual y reproductiva.*

1. Todas las personas tienen derecho al más alto nivel de disfrute de la salud física y mental, incluida la salud sexual y reproductiva, sin discriminación por razón de expresión • identidad de género.

2. El sistema sanitario público de Aragón garantizará una atención sanitaria segura y de calidad hacia las personas en atención a su identidad • expresión de género e incorporará servicios y programas específicos de promoción, prevención y atención sanitaria plena y eficaz que reconozca y tenga en cuenta sus necesidades particulares, adecuándose a la identidad de género de la persona receptora de la misma.

Artículo 12.— *Atención sanitaria a personas trans.*

1. El sistema sanitario público de la Comunidad Autónoma de Aragón atenderá a las personas trans con-

forme a los principios de libre autodeterminación de género, de no discriminación, de asistencia integral, de calidad, especializada y de proximidad, y de no segregación.

2. Las personas trans tienen derecho a:

a) Ser informadas y consultadas de los tratamientos que les afecten y a que los procesos médicos que se les apliquen se rijan por el principio de consentimiento informado y libre decisión del paciente.

b) Ser tratadas conforme a su identidad o expresión de género manifestada a todos los efectos. **Deberán** ser consultadas para ser ingresadas en salas o centros correspondientes **a su identidad** cuando existan diferentes dependencias por sexo. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que los espacios se disfruten en igualdad de condiciones.

c) Ser atendidas en proximidad sin sufrir desplazamientos y gastos innecesarios, así como a solicitar la derivación voluntaria a los centros de atención especializada pertinentes a su tratamiento dentro de la Comunidad Autónoma de Aragón. En el caso de precisarse un desplazamiento fuera de la Comunidad Autónoma de Aragón será el **personal** facultativo quien solicite la derivación.

c) bis. Recibir tratamiento médico relativo a su transexualidad proporcionado por profesionales pediátricos, si están en edad pediátrica.

c) ter. Recibir tratamiento en condiciones de igualdad, con especial incidencia en la pubertad, y con derecho a su libre autodeterminación.

d) Solicitar, en caso de duda, una segunda opinión según regula el Decreto 35/2010, de 9 de marzo, del Gobierno de Aragón, del ejercicio del **derecho** a la segunda opinión médica.

3. Dentro de sus competencias, y previo cumplimiento de los requisitos y trámites previstos en la Ley 16/2003, de 28 de mayo, de cohesión y calidad del Sistema Nacional de Salud, el sistema sanitario público de la Comunidad Autónoma de Aragón, **siempre que la persona trans lo demande:**

a) Proporcionará tratamiento hormonal a las personas trans [**frase suprimida**].

b) Proporcionará el proceso quirúrgico genital, aumento de pecho y masculinización de tórax, siendo la gestión de las listas de espera ajustada a la máxima transparencia, agilidad y eficacia.

c) Proporcionará el material protésico necesario.

d) Prestará tratamientos que tiendan a la modulación del tono y timbre de la voz cuando sean requeridos

e) **Proporcionará tratamiento para el bloqueo hormonal al inicio de la pubertad que se determinará siguiendo criterios objetivos, para evitar el desarrollo de caracteres sexuales secundarios no deseados.**

f) [**nueva**] **Proporcionará tratamiento hormonal cruzado en el momento adecuado de la pubertad para favorecer que su desarrollo corporal se corresponda con el de las personas de su edad, a fin de propiciar el desarrollo de caracteres sexuales secundarios deseados.**

4. La asistencia psicológica a las personas trans será la común prevista para el resto de **las usuarias** del Sistema Sanitario, sin que quepa condicionar el acceso a los servicios ofertados o la prestación de asistencia sanitaria especializada a que las personas trans incluidas las menores de edad, previamente se deban someter a examen psicológico o psiquiátrico alguno.

5. El Departamento competente en materia de salud podrá establecer un protocolo clínico que incluirá el procedimiento asistencial de atención a las personas transexuales.

Artículo 13.— Consentimiento informado y decisión compartida para personas trans menores de edad.

1. (anterior apartado 3) El consentimiento informado para recibir el tratamiento, de acuerdo con la Ley 41/2002, de 14 de noviembre, básica reguladora de la autonomía del paciente y de derechos y obligaciones en materia de información y documentación clínica, será otorgado:

a) Si la persona **trans** está incapacitada legalmente, por su representante legal.

b) Si es menor de doce años, por su representante legal, pero deberá ser oído en atención a su desarrollo y madurez y en todo caso si tiene suficiente juicio, conforme a lo establecido en el Derecho Civil aragonés.

c) Si cuenta con más de doce años pero menos de catorce, por su representante legal, pero deberá ser oído siempre conforme a lo establecido en el Derecho Civil aragonés.

d) Si **la persona** menor se encuentra emancipado o cuenta con catorce años cumplidos, por **la propia persona** menor con la mera asistencia de sus padres o guardadores legales.

2. (anterior apartado 4) La negativa de padres o tutores a autorizar tratamientos relacionados con la transexualidad podrá ser recurrida ante la autoridad judicial cuando conste que puede causar un grave perjuicio o sufrimiento **a la persona** menor. Asimismo, en caso de divergencia de criterio entre los progenitores, cualquiera de ellos puede acudir al Juez para que resuelva. En todo caso se atenderá al criterio del interés superior de **la persona** menor.

Artículo 14.— Atención sanitaria a personas intersexuales.

1. El sistema sanitario público **de Aragón** velará por la erradicación de las prácticas de modificación genital en bebés recién nacidos atendiendo únicamente a criterios quirúrgicos y en un momento en el que se desconoce cuál es la identidad real de la persona intersexual recién nacida. Todo ello con la salvedad de los criterios médicos basados en la protección de la salud de la persona recién nacida.

1. bis. El sistema sanitario público de Aragón evitará la realización de hormonación inducida hasta que la persona intersexual o sus tutores legales así lo requieran en función de la identidad sexual sentida.

1. ter. Se procurará conservar las gónadas con el fin de preservar un futuro aporte hormonal no inducido, incluyendo en los controles los marcadores tumorales.

2. Se formará al personal sanitario haciendo especial hincapié **en el respeto**, en la corrección de trato y la privacidad.

3. El Departamento competente en materia de Sanidad garantizará a las personas intersexuales los mismos derechos y prestaciones recogidos en este título respecto a las personas transexuales.

Artículo 15.— *Atención sanitaria en el ámbito reproductivo y sexual.*

1. El sistema sanitario público de Aragón promoverá la realización de programas específicos que den respuesta a las necesidades propias de las personas incluidas en el ámbito de aplicación de esta ley, y en particular las relativas a la salud sexual y reproductiva.

2. Estará garantizado el acceso a las técnicas de reproducción asistida incluyendo como beneficiarias a todas las personas con capacidad gestante y/o sus parejas.

3. (nuevo) Antes del inicio de los tratamientos hormonales se ofrecerá la posibilidad de congelación de tejido gonadal y células reproductivas para su futura recuperación.

Artículo 16.— *Formación de los profesionales sanitarios.*

1. El Departamento competente en materia de sanidad garantizará que los profesionales sanitarios cuenten con la formación adecuada, con respeto a los principios recogidos en esta Ley.

2. El Departamento competente en materia de sanidad establecerá las medidas adecuadas, en estrecha colaboración con las sociedades profesionales correspondientes y con las universidades del sistema universitario de Aragón para asegurar, en el marco del fomento y participación en las actividades de investigación en el campo de las ciencias de la salud e innovación tecnológica, el derecho de los profesionales a recibir formación específica de calidad en materia de transexualidad, así como el derecho de las personas transexuales a ser atendidas por profesionales con experiencia suficiente y demostrada en la materia.

3. El Departamento competente en materia de sanidad promoverá la realización de estudios e investigación en materia de identidad sexual y de género.

Artículo 17.— *Acciones de prevención de enfermedades de transmisión sexual.*

Se incluirá de forma expresa el aspecto y la realidad de las personas en atención a la diversidad sexual y de género en las campañas y acciones de educación sexual y de prevención de infecciones de transmisión sexual.

Artículo 18.— *Unidad de identidad de género.*

1. El Gobierno de Aragón podrá determinar unos servicios de referencia que se coordinarán como Unidad de Identidad de Género (UIG).

2. La Unidad de Identidad de Género prestará servicios de asesoramiento a los profesionales que presten asistencia sanitaria **en la Comunidad Autónoma a las personas transexuales** que opten por la atención de proximidad, siguiendo los principios de esta ley y garantizando el servicio a todos los efectos.

3. La Unidad de Identidad de Género atenderá y prestará asistencia integral a quienes opten por solicitar la derivación voluntaria a dicho centro.

Artículo 19.— *Guías de Recomendaciones.*

Con independencia de los derechos y obligaciones a los que hacen referencia los **artículos** anteriores, y con el objetivo de mejorar la calidad de la información ofertada, [**palabras suprimidas por la Ponencia**] el Departamento competente en materia de sanidad **elaborará** guías de recomendaciones dirigidas específicamente a personas transexuales, que aborden **sus** necesidades sanitarias más frecuentes.

Artículo 20.— *Estadísticas y tratamiento de datos.*

1. La documentación clínica utilizada en la atención sanitaria de las personas transexuales e intersexuales permitirá valorar los resultados de los diferentes tratamientos, terapias e intervenciones que se lleven a cabo, con detalle de las técnicas empleadas, complicaciones y reclamaciones surgidas, así como la evaluación de la calidad asistencial.

2. La recogida de los datos anteriores con fines estadísticos se ajustará a los principios de secreto, transparencia, especialidad y proporcionalidad, conforme a la legislación reguladora de la función estadística pública.

3. El secreto estadístico obliga a las **Administraciones** públicas a no difundir en ningún caso los datos personales de las personas transexuales e intersexuales cualquiera que sea su origen.

TÍTULO III

MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN

Artículo 21.— *Actuaciones en materia de transexualidad en el ámbito educativo.*

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón velará por que el sistema educativo sea un espacio de respeto y tolerancia libre de toda presión, agresión o discriminación por motivos de identidad o expresión de género con amparo a **todas las personas** que lo componen.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón garantizará una protección adecuada a **todas las personas** trans de la comunidad educativa, de las diferentes orientaciones e identidades sexuales, contra todas las formas de exclusión social y violencia, incluyendo el acoso y el hostigamiento, dentro del ámbito escolar. Los centros educativos garantizarán la correcta atención y apoyo a **cualquier persona** de la comunidad educativa que **fuera** objeto de discriminación por identidad o expresión de género en el seno de los mismos. Dicha protección incluirá la información sobre los mecanismos de denuncias existentes en el ordenamiento jurídico.

3. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón impulsará medidas conducentes a lograr el efectivo respeto en el sistema educativo de la diversidad afectivo-sexual, así como la aceptación de las diferentes expresiones de identidad de género que permitan superar los estereotipos y comportamientos sexistas.

4. La Administración autonómica, en colaboración con el Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género elaborará un plan integral sobre educación en Aragón que partirá de un estudio de la realidad existente en la **Comunidad Autónoma** que analice la percepción que se tiene de estas cuestiones por parte de **todas las personas que integran** la comunidad educativa y que contemplará las medidas necesarias para garantizar la igualdad y la no discriminación de las personas por su identidad o expresión de género en el ámbito educativo. Las medidas previstas en este Plan Integral se aplicarán en todos los niveles y ciclos formativos.

5. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón incluirá en las áreas o materias de los currículos de **educación primaria, educación secundaria obligatoria y bachillerato, formación profesional, educación permanente y enseñanzas de régimen especial** contenidos que sensibilicen en cuanto a las normas internacionales de derechos humanos y los principios de igualdad y no discriminación, incluidos los concernientes a la identidad de género.

6. La Administración autonómica garantizará que se preste apoyo psicopedagógico y psicosocial por parte de las estructuras de asesoramiento y orientación educativa en aquellas situaciones en que lo requieran.

7. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón coordinará los recursos del sistema educativo y sanitario y asegurará que los métodos, recursos educativos y de apoyo psicológico sirvan para efectuar la posible detección temprana de aquellas personas en educación infantil que puedan estar incurras en un proceso de manifestación de su identidad de género que difiera con el asignado, con el fin de elaborar con previsión suficiente un posible plan de acción para la mejor integración del alumnado en el centro, tutelar su devenir en el sistema educativo y prevenir las situaciones de riesgo que pongan en peligro el desarrollo integral **de las personas menores**.

8. La Administración autonómica diseñará e implantará en todos los centros educativos un protocolo de atención educativa a la identidad de género.

Artículo 22.— *Protocolo de atención educativa a la identidad de género.*

La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón elaborará e implantará en todos los centros educativos un protocolo de atención a la identidad de género en el que se garantice:

1. El respeto a las manifestaciones de identidad de género que se realicen en el ámbito educativo y el libre desarrollo de la personalidad del alumnado conforme a su identidad. Sin perjuicio de que en las bases de datos de la Administración educativa se mantengan los datos de identidad registrales, se adecuará la documentación administrativa de exposición pública y la que pueda dirigirse al alumnado, haciendo figurar en dicha documentación el nombre elegido, evitando que dicho nombre aparezca de forma distinta al que se muestra **al resto [palabras suprimidas]** del alumnado.

2. El respeto a la intimidad del alumnado que **realice** tránsitos sociales.

3. La prevención de actitudes o comportamientos homofóbicos, lesbofóbicos, bifóbicos o transfóbicos

que impliquen prejuicios y discriminación por razón de identidad o expresión de género en orden a una rápida detección y actuación ante situaciones discriminatorias y atentatorias contra la diversidad.

Este protocolo incorporará la necesaria coordinación entre las áreas de educación, sanidad y acción social, en orden a una rápida detección y actuación ante situaciones discriminatorias y atentatorias contra la identidad de género.

4. Se indicará al profesorado y personal de administración y servicios del centro que se dirija al alumnado trans por el nombre elegido por éste, o en caso de que se acredite que no cuenta con las suficientes condiciones de madurez, el indicado por alguno de sus representantes legales. Se respetará su derecho a utilizar dicho nombre en todas las actividades docentes y extraescolares que se realicen en el centro, incluyendo los procesos de evaluación, sin perjuicio de asegurar en todo caso la adecuada identificación de la persona a través de su documento nacional de identidad o, en su caso, número de identificación de extranjero, en expedientes académicos y titulaciones oficiales en tanto no se produzca el cambio registral.

5. El respeto a la imagen física del alumnado trans, así como la libre elección de su indumentaria. Si en el centro existe la obligatoriedad de vestir un uniforme diferenciado por sexos, se reconocerá el derecho del alumnado trans a vestir aquel con el que se sienta más identificado.

6. Si se realizan actividades diferenciadas por sexo, se tendrá en cuenta el sexo sentido por el alumnado, garantizándose el acceso y uso de las instalaciones del centro de acuerdo con su identidad sexual o de género, incluyendo los aseos y los vestuarios, salvaguardando los márgenes de privacidad necesarios para impedir el detrimento de los derechos fundamentales de las personas en función de sus diferencias en lo que se refiere a identidad o expresión de género.

Artículo 23.— *Planes y contenidos educativos.*

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de sus competencias, adoptará las medidas necesarias para transformar los contenidos educativos que impliquen discriminación o violencia física o psicológica basadas en la identidad o expresión de género, garantizando así **en la enseñanza pública, concertada y privada una escuela para la inclusión y la diversidad**. Los contenidos del material educativo empleado en la formación del alumnado, cualquiera sea la forma y soporte en que se presente, promoverá el respeto y la protección del derecho a la identidad y expresión de género y a la diversidad sexual.

2. Los proyectos educativos de los centros deberán contemplar pedagogías adecuadas para el reconocimiento y respeto de la diversidad existente en cuanto a configuraciones genitales y su relación con las identidades, por lo que se incluirá en los temarios de forma transversal y específica, integrando la transexualidad e intersexualidad, así como los distintos modelos familiares en todas las materias y niveles. Del mismo modo, se deberá dar cabida a proyectos curriculares que contemplen y permitan la educación afectivo-sexual y la no discriminación por motivos de identidad de género o expresión.

Para ello dispondrán de herramientas, recursos y estrategias para educar en la diversidad de género, prevenir el acoso escolar y educar en el respeto y la igualdad, tanto desde la educación formal como desde la no formal, incorporando a los currículos los contenidos de igualdad.

3. Los centros educativos de la Comunidad Autónoma promoverán acciones que permitan detectar, prevenir y proteger acciones de discriminación o acoso y evitar la impartición de contenidos discriminatorios hacia las personas por motivos de identidad o expresión de género. Estos compromisos quedarán expresados de manera explícita en sus planes de convivencia.

Artículo 24.— *Acciones de sensibilización, información, formación y divulgación.*

1. Se impartirá al personal docente formación adecuada que incorpore la diversidad sexual y de género en los cursos de formación, y que analice como abordarla en el aula para alcanzar la eliminación de actitudes y prácticas con prejuicio o discriminatorias dentro del sistema educativo, basadas en la idea de la inferioridad o superioridad de cualquier identidad de género o expresión de género.

2. Se realizarán acciones de fomento del respeto y la no discriminación de la personas por motivo de identidad o expresión de género en los centros educativos, y en particular entre las asociaciones de madres y padres **del alumnado**.

Artículo 25.— *Universidad.*

1. Las **universidades del sistema universitario de Aragón** garantizarán el respeto y la protección del derecho a la igualdad y no discriminación del alumnado, personal docente y cualquier persona que preste servicios en el ámbito universitario por causa de identidad o expresión de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en colaboración con las **universidades del sistema universitario de Aragón**, promoverá acciones informativas, divulgativas y formativas entre el personal docente en torno a la diversidad en cuestión de identidad o expresión de género, que permitan detectar, prevenir y proteger acciones de discriminación o acoso, así como evitar la impartición de contenidos discriminatorios hacia las personas por estos motivos.

Asimismo, las **universidades del sistema universitario de Aragón** prestarán atención y apoyo en su ámbito de acción a **aquellas personas** estudiantes, **al** personal docente o **al** personal de administración y servicios que fueran objeto de discriminación por identidad o expresión de género en el seno de la comunidad educativa.

3. Las **universidades del sistema universitario de Aragón**, y la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de las acciones de Investigación y Desarrollo de la Comunidad Autónoma, adoptarán medidas de apoyo a la realización de estudios y proyectos de investigación sobre la realidad de las personas transexuales, transgénero e intersexuales.

4. Se indicará al profesorado y personal de administración y servicios del centro que se dirija al alumnado o personal trans por el nombre elegido y el género manifestado. Se respetará su derecho a utilizar dicho nombre en todas las actividades laborales,

docentes y extraescolares que se realicen en el centro, incluyendo los exámenes, sin perjuicio de asegurar la adecuada identificación de la persona. El acceso de los servicios ofertados en ningún caso estará condicionado a que las personas trans, incluidas las menores de edad, previamente se deban someter a examen psicológico o psiquiátrico alguno.

5. Si se realizan actividades o existiesen espacios diferenciados por razón de sexo, se adoptarán las medidas necesarias para que los espacios o equipamientos identificados en función de los sexos puedan utilizarse en igualdad de condiciones y dignidad por las personas libremente en atención a su identidad de género manifestada. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que los espacios y equipamientos en función del sexo cumplan la misión para la que fueron creadas sin menoscabo alguno para las personas que los usan en función de la identidad de género sentida, y que dichas instalaciones se disfruten en condiciones de igualdad y respeto a la realidad de personas en atención a su identidad y expresión de género, evitando cualquier acto de prejuicio, hostigamiento y violencia física o psicológica, tanto estructural como circunstancial.

TÍTULO IV

MEDIDAS EN EL ÁMBITO LABORAL Y DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

Artículo 26.— *Políticas de fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo.*

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón incluirá en su actuación las medidas de formación, orientación, inserción, y prevención de la exclusión, encaminadas a la inserción y la sostenibilidad en el empleo que garanticen el ejercicio del derecho al trabajo para las personas susceptibles de discriminación por motivos de identidad o expresión de género.

2. A tal efecto adoptará medidas adecuadas y eficaces que tengan por objeto:

a) La promoción y defensa de la igualdad de trato en el acceso al empleo o una vez empleados, incluida la promoción interna.

b) El fomento en el ámbito de la formación del respeto de los derechos de igualdad y no discriminación de las personas por motivos de identidad o expresión de género.

c) El desarrollo de estrategias para la inserción laboral de las personas trans.

d) La prevención, corrección y eliminación de toda forma de discriminación por identidad de género, en materia de acceso al empleo, contratación y condiciones de trabajo.

e) La información y divulgación sobre derechos y normativa.

f) **La propuesta y el impulso de** campañas de control del cumplimiento efectivo de los derechos laborales y de prevención de riesgos laborales de las personas en atención a su identidad o expresión de género por parte de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

g) La incorporación en las convocatorias de ayudas y subvenciones de fomento del empleo **de** criterios de igualdad de oportunidades y medidas de bonificación

fiscal o subvención para la integración laboral de las personas trans en las empresas.

h) La incorporación en las convocatorias de ayudas para la conciliación de la vida laboral y familiar, de cláusulas que contemplen la heterogeneidad del hecho familiar.

i) El impulso, a través de los agentes sociales, de la inclusión en los convenios colectivos de cláusulas de promoción, prevención, eliminación y corrección de toda forma de discriminación por causa de expresión e identidad de género.

j) El impulso para la elaboración de planes de igualdad y no discriminación que incluyan expresamente a las personas trans, en especial en las pequeñas y medianas empresas.

3. En las ofertas de empleo público realizadas por las Administraciones públicas aragonesas se reservará un cupo no inferior al uno por ciento de las vacantes para ser cubiertas por personas transexuales.

Artículo 27.— *Acciones en el ámbito de la responsabilidad social empresarial.*

1. La estrategia aragonesa de responsabilidad social empresarial incluirá medidas destinadas a promover la igualdad y la no discriminación por razón de identidad o expresión de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón impulsará la adopción por parte de las empresas de códigos éticos y de conducta que contemplen medidas de protección frente a la discriminación por razón de expresión e identidad de género, así como acciones que favorezcan la contratación e inclusión laboral de las personas trans.

3. Asimismo, la Administración autonómica divulgará las buenas prácticas realizadas por las empresas en materia de inclusión y de promoción y garantía de igualdad y no discriminación por razón de identidad o expresión de género.

TÍTULO V

MEDIDAS EN EL ÁMBITO SOCIAL

Artículo 28.— *Medidas para la inserción social de las personas trans.*

1. Los programas individuales de inserción de personas trans en situaciones de dificultad social o riesgo de exclusión serán elaborados con criterios técnicos y profesionales por el centro municipal o comarcal de servicios sociales correspondiente a su domicilio.

2. Sin perjuicio de lo que disponga al respecto la normativa específica sobre empleo y servicios sociales, las administraciones públicas competentes elaborarán un programa marco de actuación para la inserción y atención social del colectivo de personas trans en riesgo de grave exclusión. Se atenderá de manera específica a la situación de aquellas personas trans que hayan sido expulsadas de sus hogares por razón de la manifestación de su identidad de género con situación de desvalimiento. Si la persona expulsada fuera menor de edad los servicios sociales de la Comunidad Autónoma interesarán ante la autoridad oportuna los trámites necesarios para el acogimiento **de la persona** menor y la adopción de las medidas oportunas en relación a su guarda y custodia ante el supuesto de abandono o maltrato del menor por sus responsables.

3. Los proyectos de integración dirigidos a la promoción personal y social de grupos determinados de personas trans en situación de riesgo o exclusión social podrán ser promovidos, en las condiciones que reglamentariamente se determinen, por las organizaciones que promueven y protegen los derechos humanos de las personas trans.

Artículo 29.— *Apoyo y protección en situación de especial vulnerabilidad.*

1. Se llevarán a cabo medidas de prevención de la discriminación y apoyo a la visibilidad de las personas trans, como colectivo vulnerable. En particular, se adoptarán medidas específicas de apoyo, mediación y protección en los supuestos de **personas** menores, adolescentes y jóvenes que estén sometidos a presión o maltrato psicológico en el ámbito familiar a causa de su expresión o identidad de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón adoptará los mecanismos necesarios para la protección efectiva de menores en atención a su identidad o expresión de género, que se encuentren bajo su tutela, ya sea en centros de menores, pisos tutelados o recurso en el que residan, garantizando el respeto absoluto a su identidad o expresión de género, y unas plenas condiciones de vida.

3. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán y adoptarán las medidas necesarias para la protección y el absoluto respeto de los derechos de las personas con diversidad funcional en atención a su identidad o expresión de género, garantizando el acceso al tratamiento médico contemplado para las personas trans en igualdad de condiciones.

Los centros y servicios de atención a personas con diversidad funcional, públicos o privados, velarán por que el respeto del derecho a la no discriminación de las personas sea real y efectivo.

4. En el marco de las competencias de la Comunidad Autónoma de Aragón, se adoptarán las medidas oportunas para que en los centros de internamiento se vele igualmente por el respeto del derecho a la no discriminación de las personas.

5. Las Administraciones públicas aragonesas velarán **por que** no se produzcan situaciones de discriminación de las personas especialmente vulnerables por razón de edad, en atención a su identidad o expresión de género.

6. Se adoptarán las medidas necesarias para que los espacios o equipamientos identificados en función del sexo en los centros de **personas** menores, pisos tutelados, centros de atención a personas con diversidad funcional, residencias de la tercera edad y de estudiantes o en cualquier otro recurso que acoja a personas especialmente vulnerables, puedan utilizarse por las personas libremente en atención al género sentido.

7. Las Administraciones públicas aragonesas prestarán especial protección a las personas que por tradición o cultura pudieran sufrir un mayor nivel de discriminación por razón de identidad o expresión de género.

Artículo 30.— [Artículo suprimido por la Ponencia, que pasa a ser el artículo 10 bis].

TÍTULO VI

MEDIDAS EN EL ÁMBITO FAMILIAR

Artículo 31.— *Protección de la diversidad familiar.*

1. Se fomentará el respeto y la protección de los menores en atención a la identidad y expresión de género de los miembros de su familia.

2. Los programas de apoyo a las familias, contemplarán de forma expresa medidas de apoyo a la diversidad familiar por razón identidad y expresión de género.

Artículo 32.— *Adopción y acogimiento familiar.*

1. Se garantizará, de conformidad con la normativa vigente, que en la valoración de la idoneidad en los procesos de adopción y acogimiento familiar, no exista discriminación por motivo de identidad o expresión de género.

2. En los centros de **personas** menores se trabajará la diversidad familiar con el fin de garantizar que los y las menores que sean susceptibles de ser adoptados o acogidos sean conocedores de la diversidad familiar por razón de identidad o expresión de género.

Artículo 33.— *Violencia en el ámbito familiar.*

1. Se reconocerá como violencia familiar y se adoptarán medidas de apoyo, mediación y protección, a cualquier forma de violencia que se ejerza en el ámbito familiar por causa de identidad o expresión de género de cualquiera de **las personas que lo integran**, incluyendo el no respeto por progenitores, tutores legales o hermanos a la identidad o expresión de género de **las personas** menores.

2. Se adoptarán medidas de atención y ayuda a víctimas de la violencia por motivos de identidad o expresión de género que garanticen la protección de la persona acosada frente a la persona acosadora, facilitando con ello la independencia física y económica de la víctima.

TÍTULO VIIMEDIDAS EN EL ÁMBITO
DE LA JUVENTUD Y PERSONAS MAYORES

Artículo 34.— *Protección de los jóvenes.*

1. El Instituto Aragonés de la Juventud promoverá acciones de asesoramiento e impulsará el respeto a la identidad de género, difundiendo las buenas prácticas realizadas en materialización de este respeto.

2. El Consejo Aragonés de la Juventud fomentará la igualdad de las personas jóvenes en atención a la identidad y expresión de género, promoviendo el asociacionismo juvenil como herramienta para su inclusión y defensa de sus derechos, a la vez que asesorará en temas de igualdad, referida a la juventud, a las Administraciones públicas en Aragón.

3. En los cursos **para personas** mediadoras, monitoras y formadoras juveniles se incluirá formación sobre la expresión e identidad de género que les permita fomentar el respeto y proteger los derechos de las personas trans en su trabajo habitual con **las personas** adolescentes y jóvenes.

4. Todas las entidades juveniles y trabajadores de cualquier ámbito que realicen sus labores con la juven-

tud promoverán y respetarán con especial cuidado la igualdad de las personas en atención a la identidad y expresión de género.

Artículo 35.— *Protección de las personas trans mayores, con discapacidad y dependientes.*

1. Las personas trans mayores, **las que tengan discapacidad** y las dependientes tienen derecho a recibir de los servicios públicos sociales de la Comunidad Autónoma de Aragón una protección y una atención integral para la promoción de su autonomía personal y del envejecimiento activo, que les permita una vida digna e independiente y su bienestar social e individual, así como a acceder a una atención gerontológica adecuada a sus necesidades, en el ámbito sanitario, social y asistencial.

2. Las personas trans mayores, **las que tengan discapacidad** y las dependientes tendrán derecho al acogimiento en residencias adecuadas a su identidad de género y a recibir un trato que respete su individualidad e intimidad, y especialmente, dicha identidad de género. En todo caso, la identificación de la **persona trans** residente **ante el** personal del centro, **las** demás residentes **o frente a terceras personas**, habrá de respetar **su** identidad de género con independencia del nombre y sexo reflejado en su expediente, **aún cuando no hubiese procedido a la rectificación en Registro Civil de la mención de sexo.**

3. Las residencias para personas mayores, **con discapacidad** o dependientes, tanto públicas como privadas, garantizarán el derecho a la no discriminación de personas en atención a su identidad o expresión de género.

4. La Administración competente en materia de residencias, centros de día y pisos tutelados promoverá que dichos recursos concierten protocolos de colaboración con la Unidad de Identidad de Género y con los servicios de asistencia y apoyo con el fin de establecer el tratamiento más adecuado para las personas trans y la mejor difusión de buenas prácticas en relación a los problemas específicos de la transexualidad en la vejez, la discapacidad y la dependencia

TÍTULO VIIIMEDIDAS EN EL ÁMBITO
DEL OCIO, LA CULTURA Y EL DEPORTE

Artículo 36.— *Promoción de una cultura inclusiva.*

1. Se reconoce la identidad y expresión de género como parte de la construcción de una cultura inclusiva, diversa y promotora de derechos. A tal efecto, se adoptarán **medidas que garanticen e impulsen la visibilización**, tanto a nivel autonómico como local, como parte de la cultura ciudadana, la convivencia y la construcción de la expresión cultural.

2. Se adoptarán medidas de apoyo y fomento de iniciativas y expresiones artísticas, culturales, patrimoniales, recreativas y deportivas considerando sus formas propias de representación.

3. La Red Aragonesa de Bibliotecas deberá contar con **un** fondo bibliográfico específico en materia de identidad sexual y de género, en cualquier caso, respetuoso con los derechos humanos y acorde al reconocimiento de la expresión o identidad de género.

Artículo 37.— *Deporte, ocio y tiempo libre.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas promoverán y velarán para que la participación en la práctica deportiva y de actividad física se realice en términos de igualdad, sin discriminación por motivos de identidad o expresión de género. En los eventos y competiciones deportivas que se realicen en la Comunidad Autónoma de Aragón se considerará a las personas que participen atendiendo a su identidad sexual sentida, sin perjuicio del oportuno cumplimiento de las normas de rango superior que rijan las competiciones internacionales.

2. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que las actividades recreativas, de ocio y tiempo libre, se disfruten en condiciones de igualdad y respeto a la realidad de personas en atención a su identidad y expresión de género, evitando cualquier acto de prejuicio, hostigamiento y violencia física o psicológica.

3. Se adoptarán medidas que garanticen formación adecuada de los profesionales de didáctica deportiva, de ocio y tiempo libre, que incorpore la diversidad sexual y de género, el respeto y la protección del colectivo frente a cualquier discriminación por identidad o expresión de género. Para ello se establecerá el contacto necesario con las entidades públicas o privadas representativas en el ámbito de la gestión del ocio y tiempo libre y juventud.

4. Se promoverá un deporte inclusivo, erradicando toda forma de manifestación transfóbica en los eventos deportivos realizados en la Comunidad Autónoma de Aragón.

5. Se garantizará que las instalaciones son adecuadas para acoger a las distintas diversidades sexuales e identitarias, garantizando la integridad, dignidad y seguridad de las personas usuarias de las instalaciones, y salvaguardando los márgenes de privacidad necesarios para impedir el detrimento de los derechos fundamentales de las personas en función de sus diferencias en lo que se refiere a identidad o expresión de género para que todas las personas puedan hacer uso libremente de las instalaciones en igualdad.

TÍTULO IX

MEDIDAS EN EL ÁMBITO

DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL AL DESARROLLO

Artículo 38.— *Cooperación internacional al desarrollo.*

Los planes de las Administraciones públicas aragonesas de cooperación para el desarrollo impulsarán expresamente aquellos proyectos que promuevan y defiendan el derecho a la vida, la igualdad, la libertad y la no discriminación de las personas por motivos de identidad o expresión de género en aquellos países en que estos derechos sean negados o dificultados, legal o socialmente, así como la protección de las personas frente a las persecuciones y represalias.

TÍTULO X

COMUNICACIÓN

Artículo 39.— *Tratamiento igualitario de la información y la comunicación.*

Las Administraciones públicas aragonesas fomentarán, en todos los medios de comunicación de titula-

ridad pública y aquellos que perciban subvenciones o fondos públicos, la concienciación, divulgación y transmisión de la inclusión social y el respeto a la identidad y expresión de género, emitiendo contenidos que contribuyan a una percepción del colectivo exenta de estereotipos y al conocimiento y difusión de necesidades y realidades de la población trans.

Artículo 40.— *Códigos deontológicos.*

Se velará para que los medios de comunicación adopten, mediante autorregulación, códigos deontológicos que incorporen el respeto a la igualdad y la prohibición de discriminación por motivos de identidad o expresión de género, tanto en contenidos informativos y de publicidad, como en el lenguaje empleado, cualquiera que sea el soporte o el medio de difusión empleado.

TÍTULO XIMEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LAS FUERZAS
Y CUERPOS DE SEGURIDAD

Artículo 41.— *Protocolo de atención policial a la identidad de género.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, elaborarán y velarán por la aplicación efectiva de un protocolo de atención a las personas trans, en especial cuando sean víctimas de agresiones, acoso o coacciones tanto físicas como por medios virtuales.

2. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, velarán por que la formación de las fuerzas y cuerpos de seguridad incluya medidas de respeto a la identidad y expresión de género y la adopción de las medidas necesarias para la atención a las víctimas de delitos de odio por motivos de identidad o expresión de género, cuando sean víctimas de agresiones, acoso o coacciones, tanto físicas como psicológicas, incluidas las realizadas por medios virtuales.

En cualquier caso, se prestara especial atención a aquellas faltas o delitos de odio cometidos por motivo de identidad o expresión de género o por condición de intersexualidad, así como por la apariencia física que puede denotar mayor probabilidad de sufrir agresiones de este tipo.

TÍTULO XIIMEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA GARANTIZAR LA IGUALDAD
REAL Y EFECTIVA DE LAS PERSONAS EN ATENCIÓN
A LA IDENTIDAD O EXPRESIÓN DE GÉNERO

Artículo 42.— *Contratación administrativa y subvenciones.*

1. Se podrá establecer, de acuerdo con las competencias de la Comunidad Autónoma de Aragón, en los pliegos de cláusulas administrativas, la preferencia en la adjudicación de los contratos para las proposiciones presentadas por aquellas empresas o entidades que, en el momento de finalización del plazo de presentación de proposiciones, desarrollen medidas destinadas a lograr la igualdad de oportunidades en atención a la identidad y expresión de género.

Dichas proposiciones deben igualar en sus términos a las más ventajosas desde el punto de vista de los

critérios objetivos que sirvan de base para la adjudicación y respetando, en todo caso, lo establecido en la legislación de Contratos del Sector Público.

2. Asimismo, la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón podrá incorporar a las bases reguladoras de las subvenciones públicas la valoración de actuaciones de efectiva consecución de la igualdad de las entidades solicitantes.

Artículo 43.— *Formación de las empleadas y empleados públicos.*

1. En el ámbito del empleo público, se impartirá una formación que garantice la sensibilización adecuada y correcta actuación de los profesionales que prestan servicios en los ámbitos de la salud, la educación, el mundo laboral, familia y servicios sociales, los cuerpos de policía local, ocio, cultura y deporte y comunicación.

2. Asimismo en los Planes de formación se incluirán las materias concernientes al respeto de la diversidad en identidad o expresión de género.

Artículo 44.— *Evaluación de impacto normativo sobre la identidad o expresión de género.*

1. Las disposiciones normativas incorporarán en el correspondiente informe sobre impacto por razón de género la evaluación del impacto sobre identidad de género, para garantizar la integración del principio de igualdad y no discriminación por razón de identidad de género o expresión de género.

2. Si no se adjuntara dicho informe, el órgano competente requerirá su emisión al Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género, quien informará en el plazo de un mes.

3. El citado informe de evaluación sobre expresión e identidad de género debe ir acompañado en todos los casos de indicadores pertinentes en materia de identidad y expresión de género, mecanismos y medidas dirigidas a paliar y neutralizar los posibles impactos negativos que se detecten sobre personas trans, así como a reducir o eliminar las diferencias encontradas promoviendo la igualdad y la no discriminación por razón de identidad y expresión de género.

Artículo 45.— *Medidas de remoción y cese e indemnización.*

La protección por parte de la Administración pública frente a cualquier violación del derecho a la igualdad de las personas por motivo de identidad o expresión de género comprenderá, en su caso, la adopción de cuantas medidas sean necesarias para el cese inmediato en la conducta discriminatoria, adopción de medidas cautelares, prevención de violaciones inminentes o ulteriores, indemnización de daños y perjuicios y restablecimiento pleno de la persona perjudicada en el pleno ejercicio de sus derechos.

Artículo 46.— *Concepto de persona interesada.*

Tendrán la condición de personas interesadas en el procedimiento administrativo:

a) Quienes lo promuevan como titulares de derechos o intereses legítimos individuales o colectivos. Las asociaciones, entidades y organizaciones representativas **de los colectivos** de

las personas trans y aquellas que tengan por objeto la defensa y promoción de derechos humanos serán titulares **de** intereses legítimos colectivos.

b) Las que, sin haber iniciado el procedimiento tengan derechos que puedan resultar afectados por la decisión que en el mismo se adopte.

Artículo 47.— *Inversión de la carga de la prueba.*

1. En los procedimientos de la Administración autonómica, cuando el interesado aporte hechos o indicios razonables, fundamentados y probados por cualquier medio de prueba admitido en derecho, de haber sufrido discriminación por razón de identidad o expresión de género, corresponde a aquél a quien se atribuye la conducta discriminatoria, la aportación de justificación probada, objetiva y razonable de las medidas adoptadas.

2. Lo previsto en el apartado anterior no será de aplicación a los procedimientos administrativos sancionadores.

TÍTULO XIII

RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 48.— *Responsabilidad.*

1. Serán responsables de las infracciones administrativas en materia de vulneración de los derechos de las personas trans e intersexuales las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas por la realización de las acciones u omisiones tipificadas en la presente ley. Todo ello sin perjuicio de las responsabilidades civiles, penales o de otro orden y de las atribuciones inspectoras y sancionadoras que en el ámbito laboral pueda ejercer la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

2. Cuando el cumplimiento de las obligaciones previstas en esta ley corresponda a varias personas conjuntamente, **[palabra suprimida]** responderán de manera solidaria de las infracciones que, **en su caso, se** cometan y de las sanciones que se impongan.

Artículo 49.— *Concurrencia de sanciones.*

1. No podrán sancionarse los hechos que **lo** hayan sido **[palabra suprimida]** penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad del sujeto, **[palabra suprimida]** hecho y **[palabra suprimida]** fundamento.

2. En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de ilícito penal, la Administración pasara el tanto de culpa al órgano judicial competente o al Ministerio Fiscal y se abstendrá de seguir el procedimiento sancionador mientras la autoridad judicial no dicte sentencia firme o resolución que ponga fin al procedimiento o mientras el Ministerio Fiscal no comunique la improcedencia de iniciar o proseguir actuaciones.

3. De no haberse estimado la existencia de ilícito penal, o en el caso de haberse dictado resolución de otro tipo que ponga fin al procedimiento penal, la Administración continuará el expediente sancionador en base a los hechos que los Tribunales hayan considerado probados.

Artículo 50.— *Infracciones.*

1. Las infracciones administrativas se califican como leves, graves y muy graves, en atención a la

naturaleza de la obligación incumplida y a la entidad del derecho afectado.

2. Son infracciones administrativas leves:

a) Utilizar o emitir expresiones vejatorias contra las personas o sus familias por su identidad o expresen de género en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

b) No facilitar la labor o negarse parcialmente a colaborar con la acción investigadora de los servicios de inspección de la Comunidad **Autónoma** de Aragón en el cumplimiento de los mandatos establecidos en la presente ley.

3. Son infracciones administrativas graves:

a) La reiteración en el uso o emisión de expresiones vejatorias por razón de identidad o expresión de género en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

b) El uso o emisión de expresiones que inciten a la violencia contra las personas trans o sus familias, en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

c) La no retirada inmediata por parte del prestador de un servicio de la sociedad de la información, de expresiones vejatorias o de incitación a la violencia por razón de identidad o expresión de género contenidas en sitios Web o redes sociales de las que sea responsable, una vez tenga conocimiento efectivo del uso de esas expresiones.

d) La realización de actos o la imposición de disposiciones o cláusulas en los negocios jurídicos que constituyan o causen discriminación por razón de la identidad o expresión de género.

e) La obstrucción o negativa absoluta a la actuación de los servicios de inspección de las Administraciones públicas aragonesas en el cumplimiento de los mandatos establecidos en la presente ley.

f) Impedir u obstaculizar la realización de cualquier trámite administrativo o el acceso a un servicio público o establecimiento, por causa de identidad o expresión de género.

g) Realizar actos que impliquen aislamiento, rechazo o menosprecio público y notorio de personas por causa de identidad o expresión de género.

h) La elaboración, utilización o difusión en Centros educativos de la Comunidad Autónoma de libros de texto y materiales didácticos que presenten a las personas como superiores o inferiores en dignidad humana en función de su identidad o expresión de género, o que inciten a la violencia por este motivo.

i) [nueva] La implantación, el impulso o la tolerancia de prácticas laborales discriminatorias en empresas.

4. Son infracciones muy graves:

a) Adoptar comportamientos agresivos o constitutivos de acoso, realizados en función de la identidad o expresión de género de una persona, que tenga el propósito o produzca el efecto de atentar contra su dignidad, creando un entorno intimidatorio, degradante u ofensivo para la misma.

b) Cualquier represalia o trato adverso que reciba una persona como consecuencia de haber presentado la misma una queja, reclamación, denuncia, demanda

o recurso de cualquier tipo, destinado a impedir su discriminación y a exigir el cumplimiento efectivo del principio de igualdad.

c) La negativa a atender o asistir de manera efectiva a quienes hayan sufrido cualquier tipo de discriminación o abuso por razón de su identidad o expresión de género cuando por su condición o puesto tenga obligación de atender a la víctima.

5. Respecto de las infracciones leves y graves, la discriminación múltiple incrementará, respecto de cada una de las acciones concurrentes, un grado el tipo infractor previsto en la ley. A estos efectos se entiende por discriminación múltiple cuando además de discriminación por motivo de expresión o identidad de género, una persona sufre conjuntamente discriminación por otro motivo.

Artículo 51.— Reincidencia.

A los efectos de lo previsto en esta ley, existirá reincidencia cuando el responsable o responsables de la infracción prevista en ella hayan sido sancionados anteriormente mediante resolución firme por la realización de una infracción de la misma naturaleza en el plazo de **un año**, contados desde la notificación de aquella.

Artículo 52.— Sanciones.

1. Las infracciones leves serán sancionadas con apercibimiento o con multa de 200 a 3.000 euros.

2. Las infracciones graves serán sancionadas con multa de 3.001 hasta 20.000 euros. Además, podrán imponerse como sanción accesoria la prohibición de acceder a cualquier tipo de ayuda pública por un periodo de un año.

3. Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa de 20.001 hasta 45.000 euros, y además podrá imponerse alguna o algunas de las sanciones accesorias siguientes:

a) Prohibición de acceder a cualquier tipo de ayuda pública por un periodo de hasta tres años.

b) Inhabilitación temporal, por un periodo de hasta tres años, para ser titular, la persona física o jurídica, de centros o servicios dedicados a la prestación de servicios públicos.

Artículo 53.— Graduación de las sanciones.

1. Para la graduación de las sanciones se tendrá en cuenta:

a) La naturaleza y gravedad de los riesgos o perjuicios causados a las personas o bienes.

b) La intencionalidad del autor.

c) La reincidencia.

d) La discriminación múltiple y la victimización secundaria.

e) La trascendencia social de los hechos o su relevancia.

f) El beneficio que haya obtenido el infractor.

g) El incumplimiento de las advertencias o requerimientos que previamente haya realizado la Administración.

h) La pertenencia de la persona infractora a fuerzas y cuerpos de seguridad.

i) La pertenencia de la persona infractora a un grupo organizado de ideología fehecientemente homofóbica, lesbofóbica, bifóbica, o transfóbica.

j) La reparación voluntaria de los daños causados o la subsanación de los hechos que dieron lugar a la comisión del tipo infractor, siempre que ello tenga lugar antes de que recaiga resolución definitiva en el procedimiento sancionador

2. Para la imposición de las sanciones pecuniarias y para la determinación de su cuantía deberá tenerse en cuenta que la comisión de las infracciones no resulte más beneficiosa para el infractor o los infractores que el cumplimiento de las normas infringidas.

Artículo 54.— Prescripción.

1. Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años y las leves a los nueve meses.

2. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a **contarse** desde el día **[palabras suprimidas]** en que la infracción se hubiera cometido.

3. Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los dos años, las graves al año y las leves a los seis meses.

4. **El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que sea ejecutable la resolución por la que se impone la sanción o haya transcurrido el plazo para recurrirla.**

Artículo 55.— Competencia.

1. La imposición de las sanciones previstas en el título anterior exigirá la previa incoación del correspondiente expediente sancionador cuya instrucción corresponderá al personal funcionario de la Dirección General u Organismo competente en materia de no discriminación a las personas por motivos de identidad y expresión de género.

2. Si durante la tramitación del expediente sancionador se comprobara que la competencia corresponde a otra Administración pública, se dará traslado del expediente a la Administración pública competente para su tramitación.

3. La competencia para la imposición de sanciones previstas en la presente ley corresponderá:

a) A la persona titular de la Dirección General competente en materia de no discriminación de personas por motivos de identidad y expresión de género, cuando se trate de la imposición de sanciones por infracciones leves.

b) A la persona titular del Departamento con competencias en materia de no discriminación de personas por identidad y expresión de género, cuando se trate de imposición de sanciones por infracciones graves.

c) Al Gobierno de Aragón para la imposición de sanciones por infracciones muy graves.

Artículo 56.— Procedimiento sancionador.

La potestad sancionadora se ejercerá de conformidad con lo que disponen la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, **la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público**, su normativa de desarrollo y la normativa adoptada por la Comunidad Autónoma de Aragón en el ámbito de sus competencias.

Disposición adicional primera [antes única].— *Cómputo del plazo de residencia para ser beneficiario del Ingreso Aragonés de Inserción.*

No se considerara interrumpido el tiempo de residencia efectiva en la Comunidad Autónoma de Aragón exigido por Ley 1/1993, de 19 de febrero, de Medidas Básicas de Inserción y Normalización Social, y las normas de desarrollo de la misma, en los casos de traslados fuera de la comunidad autónoma derivados de situaciones constatadas de malos tratos, **hasta un plazo máximo** de nueve meses, contado a partir de la fecha de su entrada en vigor.

Disposición adicional segunda (nueva).— Favorecer la visibilidad.

Los poderes públicos destinarán medios para las conmemoraciones de las fechas de celebración y los actos y eventos que fomentan la visibilización de las personas objeto de protección de esta Ley.

Disposición adicional tercera (nueva).— Plazo para la cancelación de datos personales.

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, la Administraciones públicas aragonesas habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para la cancelación del acceso a los datos establecidos en el artículo 9.2 que obren en archivos, bases de datos y demás ficheros pertenecientes a las Administraciones aragonesas.

Disposición derogatoria única.— Derogación normativa.

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo previsto en la presente Ley.

Disposición final primera.— Modificación de las condiciones que deben reunir los establecimientos y servicios sociales especializados.

Se modifica el artículo 33 c) del Decreto 111/1992, de 26 de mayo, de la Diputación General de Aragón, por el que se regula las condiciones mínimas que han de reunir los servicios y establecimientos sociales especializados, que pasa a decir:

«Respeto a la individualidad, el derecho de la intimidad y no ser discriminado en el tratamiento por cualquier circunstancia personal y social y, especialmente, a la orientación sexual y a la identidad de género del usuario.

La Unidad de Atención Sanitaria de la residencia de ancianos prestará la asistencia sanitaria y farmacológica prevista para las personas transexuales.»

Disposición final segunda.— Regulación del Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

En el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de la presente Ley, el Gobierno de Aragón aprobará el reglamento que desarrolle la composición y funcionamiento del Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

Disposición final segunda bis (nueva).— Plazo para la elaboración del Plan integral sobre educación en Aragón.

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón elaborará el Plan integral sobre educación en Aragón previsto en el artículo 21.4.

Disposición final tercera.— Desarrollo reglamentario.

1. El Gobierno de Aragón dictará las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente ley en el plazo de nueve meses desde su entrada en vigor.

2. Los gastos que impliquen las medidas contempladas en la presente ley, en virtud de su desarrollo reglamentario, se financiarán con cargo al presupuesto del ejercicio siguiente a la entrada en vigor de las disposiciones adoptadas.

Disposición final cuarta.— Entrada en vigor.

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Boletín Oficial de Aragón*.

Relación de votos particulares y enmiendas que los Grupos Parlamentarios mantienen para su defensa en la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales

Artículo 9:

— Enmienda núm. 25, del G.P. Aragonés.

Artículo 18:

— Enmienda núm. 47, del G.P. Podemos Aragón.

Artículo 26:

— Enmienda núm. 55, del G.P. Aragonés.

— Enmienda núm. 56, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía.

Artículo 41:

— Enmienda núm. 60, del G.P. Popular.

Disposición adicional segunda (nueva):

— Voto particular formulado por el G.P. Popular frente al texto transaccional aprobado con la enmienda núm. 20, del G.P. Podemos Aragón.

Exposición de motivos:

— Votos particulares, formulados por los GG.PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, frente al texto transaccional aprobado con la enmienda núm. 3 (referida inicialmente al artículo 1), del G.P. Podemos Aragón.

— Votos particulares, formulados por los GG..PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, frente al texto transaccional aprobado con las enmiendas núms. 12 (referida al artículo 4), 17 y 18 (referidas al artículo 7) y 23 y 24 (referidas al artículo 8), todas ellas presentadas por el G.P. Podemos Aragón.

— Enmienda núm. 76, del G.P. Podemos Aragón.

Dictamen de la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón.

PRESIDENCIA DE LAS CORTES DE ARAGÓN

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 150.1 del Reglamento de la Cámara, se ordena la publicación en el Boletín Oficial de las Cortes de Aragón del Dictamen emitido por la Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales sobre el Proyecto de Ley de identidad y expresión de género e igualdad social y no discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Zaragoza, 11 de abril de 2018.

La Presidenta de las Cortes
VIOLETA BARBA BORDERÍAS

La Comisión de Ciudadanía y Derechos Sociales, a la vista del Informe emitido por la Ponencia que ha examinado el Proyecto de Ley aludido y, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento de la Cámara de 26 de junio de 1997 (vigente para la tramitación de este Proyecto de Ley), tiene el honor de elevar a la Excma. Sra. Presidenta de las Cortes de Aragón el siguiente

DICTAMEN

Proyecto de Ley de Identidad y Expresión de Género e Igualdad Social y no Discriminación de la Comunidad Autónoma de Aragón

ÍNDICE

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

TÍTULO PRELIMINAR: DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.— Definiciones.

Artículo 2.— Ámbito de aplicación.

Artículo 3.— Objeto.

Artículo 4.— Reconocimiento del derecho a la identidad de género libremente manifestada.

Artículo 5.— No discriminación por motivos de identidad de género, expresión de género o características sexuales.

Artículo 6.— **Personas trans menores de edad.**

TÍTULO I: TRATAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA IDENTIDAD DE GÉNERO

Artículo 7.— Documentación administrativa.

Artículo 8.— Servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas.

Artículo 9.— Confidencialidad y respeto a la privacidad.

Artículo 10.— Medidas contra la transfobia.

Artículo 10 bis (nuevo) [anterior artículo 30].— Atención a víctimas de violencia por transfobia.

TÍTULO II: DE LA ATENCIÓN SANITARIA A LAS PERSONAS TRANS

Artículo 11.— Protección del derecho a la salud física, mental, sexual y reproductiva.

Artículo 12.— Atención sanitaria a personas trans.

Artículo 13.— **Consentimiento informado y decisión compartida para personas trans menores de edad.**

Artículo 14.— Atención sanitaria a personas intersexuales.

Artículo 15.— Atención sanitaria en el ámbito reproductivo y sexual.

Artículo 16.— Formación de los profesionales sanitarios.

Artículo 17.— Campañas de prevención de enfermedades de transmisión sexual.

Artículo 18.— Unidad de identidad de género.

Artículo 19.— Guías de Recomendaciones.

Artículo 20.— Estadísticas y tratamiento de datos.

TÍTULO III: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN

Artículo 21.— Actuaciones en materia de transexualidad en el ámbito educativo.

Artículo 22.— Protocolo de atención educativa a la identidad de género.

Artículo 23.— Planes y contenidos educativos.

Artículo 24.— Acciones de sensibilización, información, formación y divulgación.

Artículo 25.— Universidad.

TÍTULO IV: MEDIDAS EN EL ÁMBITO LABORAL Y DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

Artículo 26.— Políticas de fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo.

Artículo 27.— Acciones en el ámbito de la responsabilidad social empresarial.

TÍTULO V: MEDIDAS EN EL ÁMBITO SOCIAL

Artículo 28.— Medidas para la inserción social de las personas trans.

Artículo 29.— Apoyo y protección en situación de especial vulnerabilidad.

Artículo 30.— [Artículo suprimido por la Ponencia].

TÍTULO VI: MEDIDAS EN EL ÁMBITO FAMILIAR

Artículo 31.— Protección de la diversidad familiar.

Artículo 32.— Adopción y acogimiento familiar

Artículo 33.— Violencia en el ámbito familiar.

TÍTULO VII: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA JUVENTUD Y PERSONAS MAYORES

Artículo 34.— Protección de los jóvenes

Artículo 35.— Protección de las personas trans mayores.

TÍTULO VIII: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DEL OCIO, LA CULTURA Y EL DEPORTE

Artículo 36.— Promoción de una cultura inclusiva.

Artículo 37.— Deporte, ocio y tiempo libre.

TÍTULO IX: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA COOPERACION INTERNACIONAL AL DESARROLLO

Artículo 38.— Cooperación internacional al desarrollo.

TÍTULO X: COMUNICACIÓN

Artículo 39.— Tratamiento igualitario de la información y la comunicación.

Artículo 40.— Códigos deontológicos.

TÍTULO XI: MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LAS FUERZAS Y CUERPOS DE SEGURIDAD

Artículo 41.— Protocolo de atención policial a la identidad de género.

TÍTULO XII: MEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA GARANTIZAR LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA DE LAS PERSONAS EN ATENCIÓN A LA IDENTIDAD O EXPRESIÓN DE GÉNERO

Artículo 42.— Contratación administrativa y subvenciones.

Artículo 43.— Formación de **las empleadas y los empleados públicos.**

Artículo 44.— Evaluación de impacto normativo sobre la identidad o expresión de género.

Artículo 45.— Medidas de remoción y cese e indemnización.

Artículo 46.— Concepto de **persona interesada.**

Artículo 47.— Inversión de la carga de la prueba.

TÍTULO XIII: RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 48.— Responsabilidad.

Artículo 49.— Concurrencia **de sanciones.**

Artículo 50.— Infracciones.

Artículo 51.— Reincidencia.

Artículo 52.— Sanciones.

Artículo 53.— Graduación de las sanciones.

Artículo 54.— Prescripción.

Artículo 55.— Competencia.

Artículo 56.— Procedimiento sancionador.

DISPOSICIONES ADICIONALES

PRIMERA (antes única).— Cómputo del plazo de residencia para ser beneficiario de la renta mínima de inserción.

SEGUNDA (nueva).— Favorecer la visibilidad.
TERCERA (nueva).— Plazo para la cancelación de datos personales.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA ÚNICA. Derogación normativa.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA.— Modificación de las condiciones que deben reunir los establecimientos y servicios sociales especializados.

SEGUNDA.— Regulación del comité consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

SEGUNDA BIS (nueva).— Plazo para la elaboración del Plan integral sobre educación en Aragón.

TERCERA.— Desarrollo reglamentario.

CUARTA.— Entrada en vigor.

EXPOSICION DE MOTIVOS

I

La transexualidad es una condición presente en todas las culturas de la humanidad y en todo tiempo histórico. Los estudios científicos de todo orden nos enseñan que las manifestaciones de identidad de género del ser humano son variadas y que cada cultura hace su propia interpretación de este fenómeno. Las respuestas que las distintas sociedades han dado a esta realidad humana han sido muy diversas a lo largo del tiempo, y en las distintas geografías de nuestro mundo. Algunas sociedades han aceptado en su seno una realidad de género no estrictamente binaria y han articulado mecanismos sociales y leyes que promueven la integración de las personas trans en la sociedad. Otras, por desgracia, han manifestado diversos grados de rechazo y

represión de las expresiones de identidad de género provocando graves violaciones de los derechos humanos de las personas trans.

La definición del sexo-género de una persona va mucho más allá de la apreciación visual de sus órganos genitales externos en el momento del nacimiento y, como estableció el Tribunal Europeo de Derechos Humanos tras una decisión adoptada por unanimidad en dos importantes sentencias de 2002, no es un concepto puramente biológico sino, sobre todo, psicosocial.

En la persona imperan las características psicológicas que configuran su forma de ser y se ha de otorgar soberanía a la voluntad humana sobre cualquier otra consideración física. La libre determinación del género de cada persona ha de ser afirmada como un derecho humano fundamental, parte **inescindible** de su derecho al libre desarrollo de la personalidad.

Las personas trans en nuestra sociedad han protagonizado una larga lucha para conseguir desarrollarse socialmente en el género al que sienten pertenecer. Las dificultades que se encuentran en este proceso son incontables y de toda índole, y el sufrimiento que provocan es considerable. Es necesario por tanto crear un marco normativo que facilite este proceso, permitiendo la progresiva adaptación de la persona y el desarrollo completo de sus potencialidades humanas.

Sin embargo, el proceso de reconocimiento de la identidad de género en la sociedad occidental está lejos de concluir. En los países de tradición judeo cristiana y buena parte de los de tradición islámica, la identidad de género fue asociada a la homosexualidad y por tanto proscrita, primero como trasgresión de la norma religiosa y como violación de las normas penales después. No es sino hasta el siglo XX cuando se comienza a hablar de transexualidad en términos médicos, por efecto de los escritos de los profesores Magnus Hirschfeld y David Oliver Cauldwell que establecieron las categorías de travestidos y transexuales sobre las que posteriormente Harry Benjamin diseñó sus diagnósticos iniciales de transexualidad y, finalmente, de trastorno de disforia de género. Desde entonces, si bien se abandonó progresivamente la criminalización de la conducta, han sido términos médicos los que han calificado a las personas trans como afectadas por una enfermedad o trastorno. Durante cerca de setenta años la transexualidad ha figurado como enfermedad en los principales manuales de diagnóstico y en las principales clasificaciones de enfermedades como la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE-10) de la Organización Mundial de la Salud o el Manual de Diagnóstico de Enfermedades Psiquiátricas DMS-R de la American Psychiatric Association (APA) bajo los calificativos de «trastorno de la identidad sexual» o «desorden de la identidad de género» cuyo diagnóstico médico asociado era la «disforia de género». Al igual que con la homosexualidad, ha hecho falta un largo camino para que autoridades médicas, asociaciones científicas y profesionales reconsideraran esta clasificación médica en sus bases científicas, valoraran los componentes de prejuicio que la componen y el efecto estigmatizador de dichas clasificaciones. Recientemente, la propia APA ha retirado su diagnóstico de trastorno de la identidad de género y son muchas las voces que abogan en los terrenos científicos y so-

ciales por la definitiva despatologización de la transexualidad y por la consideración de la misma como una más de las manifestaciones de la diversidad sexual del ser humano. En este proceso de reconocimiento se han dado ya muchos pasos a nivel global, europeo y nacional, al convertir el tratamiento de la identidad de género en cuestión de derechos humanos.

II

Las normas internacionales sobre derechos humanos consagran como principios básicos la igualdad y la no discriminación. El artículo 1 de la Declaración Universal de Derechos Humanos establece la afirmación inequívoca de que «**todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos**». El artículo 2 de la misma Declaración afirma posteriormente que «**toda persona tiene todos los derechos y libertades** proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición». **Mandato que la propia ONU ha declarado** que implica el derecho a la igualdad de trato ante la ley y el derecho a ser protegido contra la discriminación por diversos motivos, entre ellos la orientación sexual y la identidad de género.

En el año 2006, se redactan los principios de Yogyakarta, sobre la aplicación del derecho internacional de los derechos humanos a las cuestiones de orientación sexual e identidad de género. Contiene 29 principios y recomendaciones adicionales, que partiendo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, Declaración y Programa de acción de Viena y otros tratados de derechos humanos, marcan estándares básicos para que las Naciones Unidas y los Estados avancen en la garantía de los derechos humanos de las personas LGBTI, puesto que en numerosos países los derechos humanos son negados a personas con motivo de su orientación sexual, identidad y expresión de género.

En el año 2011, se adopta la Resolución 17/19 del Consejo de Derechos Humanos de la ONU bajo la rúbrica «**Derechos humanos, orientación sexual e identidad de género**», siendo la primera resolución de las Naciones Unidas que versa de forma expresa sobre la igualdad, la no discriminación y la protección de los derechos de todas las personas cualquiera sea su orientación sexual, expresión e identidad de género y que condena formalmente cualquier acto de violencia o discriminación en cualquier parte del mundo. Su aprobación abrió el camino al primer informe oficial de las Naciones Unidas sobre ese tema, preparado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, denominado «**Leyes y prácticas discriminatorias y actos de violencia cometidos contra personas por su orientación sexual e identidad de género**», y al reciente informe «**Nacidos libres e iguales: Orientación sexual e identidad de género en las normas internacionales de derechos humanos**».

Posteriormente, en septiembre de 2014, el Consejo de Derechos Humanos adopta una nueva Resolución (27/32) en la que se lamenta de las violaciones de los derechos hu-

manos y requiere al Alto Comisionado para que ponga al día el informe A/HRC/19/41 con la intención de compartir buenas prácticas y maneras de vencer la violencia y discriminación de las personas LGBTI y de aplicar las leyes y standars internacionales de derechos humanos ya existentes. Así, en 2016 nace el Informe «Living free and equal» que provee de un análisis de más de 200 ejemplos de lo que los Estados están haciendo para abordar la violencia y discriminación contra las personas lesbianas, gays, bisexuales, transexuales e intersexuales.

La ONU ha creado asimismo una web denominada «Libres e iguales», que se ha convertido en un referente internacional.

En el ámbito del Consejo de Europa, finalmente, incide en esta materia el informe del Comisario de Derechos humanos del Consejo de Europa de julio de 2009 y la Recomendación CM/Rec(2010)5 del Comité de Ministros del Consejo de Europa a los Estados miembros sobre medidas para combatir la discriminación basada en la orientación sexual o la identidad de género, adoptada el 31 de marzo de 2010.

Todas estas normas y resoluciones establecen un marco normativo en el que se solicita a los Estados el reconocimiento de las libres manifestaciones de identidad y expresión de género, la prohibición de toda discriminación por dicha causa, el apoyo médico a las personas trans y el establecimiento de procesos legales claros y transparentes que hagan posible y efectivo dicho derecho.

En esta misma línea, en España, nuestro artículo 14 de la Constitución Española declara que: «los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social». Mientras que el artículo 9.2 establece que: «corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas; remover los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud y facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica cultural y social», tras reconocer como derecho fundamental, el del libre desarrollo de la personalidad. Nuestra carta magna reconoce igualmente el respeto a la intimidad y a la propia imagen, el derecho a la salud, el trabajo y el acceso a la vivienda.

En desarrollo de este mandato de respeto a la identidad, se promulgó la Ley 3/2007, de 15 de marzo, reguladora de la rectificación registral de la mención relativa al sexo de las personas, que permite el cambio de la inscripción relativa al sexo en el registro civil y, con ello, el cambio del nombre, de la documentación oficial y del estatus ciudadano adscrito al sexo registrado.

El Estado español, sin embargo, no se ha limitado al simple reconocimiento a las personas adultas de la rectificación registral del sexo, siendo muchas las normas que proscriben la discriminación en el trabajo. La identidad de género ha recibido tutela igualmente en la Ley Orgánica 8/2015, de 22 de julio de protección a la infancia y la adolescencia o en la reciente reforma del Código Penal.

También, con posterioridad al año 2007, diversas Comunidades Autónomas, en concreto las de Navarra, País Vasco, Galicia, Cataluña, Canarias, Andalucía, Extremadura, Madrid, Murcia, Baleares y Valencia, han dado un paso adelante al garantizar, no solo el reconocimiento de la identidad de género en el trato con sus ciudadanos, sino al añadir igualmente una cartera de servicios y políticas públicas a favor de la integración de las personas trans en la sociedad.

En Aragón, diversas entidades para la representación y defensa de los derechos e intereses de las personas lesbianas, gays, trans, bisexuales, queer e intersexuales constituyeron en enero de 2016 una Mesa de trabajo que pretendía impulsar la tramitación de una ley autonómica que garantizase de manera efectiva y definitiva el derecho a la identidad y la libertad en la expresión de género.

El 14 de junio de 2016 la Mesa presentó ante la Comisión de Comparecencias Ciudadanas y Derechos Humanos de las Cortes de Aragón una propuesta de texto, fruto del acuerdo de las entidades que la integran. Dicha propuesta fue aceptada por el Gobierno de Aragón, que asumió el compromiso expreso de impulsarla como proyecto de ley, respetando en la mayor medida posible su integridad.

Tal es, por consiguiente, el origen de la presente ley, manifestación y reflejo de la voluntad expresada por entidades de la sociedad civil de establecer un marco que garantice el respeto a los referidos derechos, y que evite cualquier discriminación. Una voluntad sustentada en la constatación de la necesidad de restablecer la plenitud de los derechos de las personas trans, de dar respuesta a una demanda social ineludible e impostergable y de sentar las bases que permitan una vida plena y digna para un colectivo que históricamente ha visto vulnerados sus derechos.

III

En esta línea, el reconocimiento legal del derecho a la **libre autodeterminación de la** identidad de género de toda persona emana del propio Estatuto de Autonomía de Aragón, que parte del establecimiento en su artículo 12 del derecho de todas las personas a vivir con dignidad, seguridad y autonomía, libres de explotación, de malos tratos y de todo tipo de discriminación, así como al libre desarrollo de su personalidad y capacidad personal.

La fijación en el Estatuto de **Autonomía de derechos** y principios rectores, que deben guiar la actuación de los poderes públicos, como el de promoción de las condiciones adecuadas para que la libertad y la igualdad **de la persona** y de los grupos en que se integra sean reales y efectivas, la remoción de los obstáculos que impidan o dificulten su plenitud, o el impulso de políticas tendentes a la mejora y equiparación de **sus** condiciones de vida [**palabras suprimidas**] (artículos **6, 11 y 20**), sin duda redundan en la necesidad de **esta** ley.

La presente Ley resulta fundamental como instrumento que guíe la actuación de los poderes públicos aragoneses para la efectividad del reconocimiento del derecho de **todas las personas** a su identidad de género libremente manifestada, al libre desarrollo

de su personalidad conforme a la misma, y al consecuente respeto a su integridad física y psíquica, **garantizando así el derecho de todas las personas a no ser discriminadas por razón de su orientación sexual e identidad de género, tal y como dispone el artículo 24.a del Estatuto de Autonomía de Aragón.**

La propia transversalidad del derecho a la identidad de género que se pretende consagrar, impone la necesidad de establecer principios y medidas de actuación en numerosos sectores de intervención de las Administraciones públicas aragonesas. En el ámbito sanitario, la Ley 6/2002, de 15 de abril, de Salud de Aragón, parte de los principios de concepción integral de la salud, universalización de la atención sanitaria, aseguramiento y financiación pública e integración funcional. Pese a que la propia Comunidad Autónoma de Aragón introdujo la cirugía de cambio de sexo en la Cartera de Servicios de Atención Especializada del Sistema de Salud de Aragón, la insuficiencia de dicha medida exige la adopción de una política sanitaria que garantice de manera efectiva y plena el derecho a la salud sin discriminación alguna por expresión o identidad de género.

El Estatuto de Autonomía de Aragón dota a los poderes públicos aragoneses de instrumentos y competencias para garantizar el adecuado ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de sus ciudadanos en el ámbito educativo, social, cultural, de atención a la familia, de protección a personas menores y mayores, de actuación de las Administraciones públicas y de procedimiento administrativo. Todo ello **habilita al legislador aragonés** para realizar un planteamiento de atención integral en las diversas materias que afectan a la situación de las personas trans sin necesidad de interferir en las competencias estatales o de otras Administraciones. La presente ley, por ello, no define cuales son los presupuestos para el cambio de nombre o sexo registral en el registro civil y de hecho define sus propios ámbitos de actuación basándose en las necesidades de atención de las personas trans y en las manifestaciones de **sus ciudadanos** sobre un principio de libre manifestación de su condición y de la necesidad de amparo en la ley.

Además de suponer un desarrollo del derecho establecido en el artículo 12 del Estatuto de Autonomía y dar cumplimiento a los mandatos estatutarios dirigidos a los poderes públicos contenidos en otros preceptos anteriormente mencionados, la Comunidad Autónoma **de Aragón** ostenta competencias suficientes en distintas materias para la regulación de todos y cada uno de los aspectos que aborda esta ley, como es el caso de las contempladas en el Estatuto de Autonomía sobre atención social (71.34.º), políticas de igualdad social (71.37.º), **personas** menores (71.39.º), **deporte (71.52.º), sanidad y salud pública (artículo 71.55.º)**, enseñanza (73), medios de comunicación social (74), Seguridad Social (75.1.º), protección de datos de carácter personal (75.5.º) y Administraciones públicas aragonesas (75.11.º).

Por otro lado, parece igualmente necesario contemplar en la presente ley las especialidades del Derecho civil aragonés recogidas en el Código de Derecho

Foral de Aragón, aprobado por Decreto Legislativo 1/2011, de 22 de marzo, para garantizar el derecho de **las personas trans menores de edad a un desarrollo y formación conforme con su personalidad [palabras suprimidas por la Ponencia].**

IV

Resulta por todo lo expuesto, esencial, el reconocimiento legal del derecho a la identidad de género de toda persona en un ejercicio libre y sin presiones legales o sociales como corolario de los derechos constitucionales a la igualdad de todos los ciudadanos y al libre desarrollo de su personalidad. Y como concreción de dicho reconocimiento, garantizar que la ley aplicable a las personas no las patologiza o somete a condición de prejuicio sobre su capacidad, dignidad y habilidades.

La ley sigue en su definición de identidad de género y expresión de género el criterio de la Agencia de Derechos fundamentales de la Unión Europea que a su vez obtuvo la definición tras un extenso trabajo de consulta con las principales organizaciones trans europeas e internacionales. El concepto de identidad de género se refiere a la vivencia interna e individual del género tal y como cada persona la siente profundamente, incluyendo la vivencia personal del cuerpo, y otras como la vestimenta, el modo de hablar y los modales. La identidad de género está generalmente acompañada del deseo de vivir y recibir aceptación como miembro de dicho género, e incluso del deseo irrenunciable de modificar, mediante métodos hormonales, quirúrgicos o de otra índole, el propio cuerpo.

La presión social, familiar y en el ámbito laboral, por otro lado, pueden crear situaciones en las que es conveniente el apoyo psicológico para una mejor auto integración del proceso de tránsito. Todo ello, sin embargo, ha de hacerse a requerimiento **de la persona interesada** y sin un sometimiento a patrones fijos de manifestación de la sexualidad o de la identidad, ya que cada persona es única en sus características y vivencias al respecto. Ha de entenderse que la mayoría de las personas trans no demandan que se les preste apoyo médico porque se sientan enfermas sino por los obstáculos sociales que encuentran a su libre desarrollo como personas que realizan una manifestación libre de su género. Las personas trans no son, sin embargo, un colectivo homogéneo ni en sus pretensiones respecto a la manifestación de su identidad en el campo social, ni en sus requerimientos de asistencia, por lo que no procede imponer itinerarios únicos o modelos estereotipados de identidad que puedan convertirse su vez en vulneraciones de los derechos de dichas personas, **considerando, así mismo, la existencia de las personas no binarias con comportamientos de género fluido o no normativo.** Como reconoce la Resolución del Parlamento Europeo de 12 de septiembre de 1989, sobre la discriminación de las personas transsexuales, ha de ser cada persona quien establezca los detalles sobre su identidad como ser humano.

V

La ley se divide en una exposición de motivos, trece títulos, **tres disposiciones adicionales**, una disposición derogatoria y **cinco** disposiciones finales.

El título Preliminar dedicado a las disposiciones generales establece los objetivos, el ámbito de la ley, la definición de las personas amparadas por la misma entre las que se resalta la situación de **las** menores de edad y los principios rectores de la administración en el tratamiento de las personas amparadas. La ley establece como objetivos el de reconocer el derecho a la libre manifestación de la identidad de género y el de erradicar toda forma de discriminación como consecuencia de dicha manifestación. La ley contempla como sujetos de derecho a todas las personas residentes en la **Comunidad Autónoma** sin contemplación de su nacionalidad, pues una norma de igualdad y no discriminación no puede comenzar por establecer exclusiones o distinciones entre **las afectadas** por la discriminación. En lo referente a **las personas desinatarias** de los mandatos de la norma, **estas** son toda la persona física o jurídica, pública o privada, cualquiera que sea su domicilio o residencia, que se encuentren o actúen en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Resulta obligado resaltar el compromiso que la Comunidad Autónoma de Aragón adquiere con esta **ley** en relación a la protección de **las personas trans menores de edad**. Si con frecuencia las personas trans adultas han sufrido discriminación o han sido desatendidas, este abandono es especialmente grave cuando afecta a **las** menores de edad que, por su desprotección natural y por su estadio de desarrollo, sufren con mayor gravedad la negativa al reconocimiento de su identidad o la desatención médica a sus necesidades de afirmación. En cumplimiento del mandato de la Ley Orgánica 8/2015, de 22 de julio de protección a la infancia y la adolescencia y bajo el criterio rector de atención al interés superior de **las personas menores**, la **presente** ley les ofrece [**palabra suprimida**], a **ellas** y a sus guardadores legales, **amparo** [**palabras suprimidas**] frente a toda exclusión, plena atención a sus necesidades sanitarias y protección el sistema educativo.

El título I dedicado al tratamiento administrativo de la identidad de género establece los principios generales del tratamiento administrativo y el derecho a una documentación adecuada a la identidad de género manifestada en las relaciones con la Administración pública aragonesa, lo que es de especial interés para quienes se encuentran en el tránsito hacia la rectificación de sexo registral, o no pueden acceder al mismo por su edad o por su condición de extranjeros. La **Comunidad Autónoma** compromete igualmente el sostenimiento de un servicio de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas, el respeto de la confidencialidad e intimidad en todos sus procedimientos y compromiso firme en la realización de acciones contra la transfobia y el respeto en su proceder a la identidad y expresión de género de **toda persona en su relación con la Administración**.

El título II dedicado a la atención sanitaria a las personas trans, establece el derecho a la salud y a la asistencia sanitaria de las personas transexuales en el servicio aragonés de salud y regula la unidad de identidad de género. La asistencia a **las personas trans menores de edad**, se establece bajo los principios de tutela del mejor interés **de la persona** menor y

de respeto a su voluntad bajo el principio de reconocimiento progresivo de su madurez, conforme establecen los principios de la Convención de Naciones Unidas sobre derechos del niño, y los protocolos de las principales organizaciones pediátricas internacionales y el derecho civil aragonés. En lugar de establecer prohibiciones que atentarían contra los derechos de **las personas** menores afectadas y constituirían un maltrato, o de fijar barreras de edad que no tienen en cuenta **su** desarrollo individual [**palabras suprimidas**], se establece un sistema de atención individualizado y basado en las necesidades específicas de cada **persona** menor, y en el que se provee de los oportunos tratamientos en el momento adecuado en atención a su desarrollo. La ley, establece además salvaguardas en interés **de la persona** menor y el deber de consulta **a la misma** en toda medida que le afecte.

La ley contempla igualmente la elaboración de las guías e instrucciones médicas adecuadas a los principios de consentimiento informado, descentralización, atención integral multidisciplinaria y profesional. Se contempla igualmente la realización de estudios, estadísticas y programas de formación de los profesionales sanitarios.

En el caso de las personas intersexuales, y de manera novedosa, la presente norma garantiza la integridad corporal de **las personas** intersexuales **menores de edad** hasta que **estas** definan su identidad sentida y les ofrece protección de su intimidad y dignidad frente a prácticas de exposición y análisis, de carácter abusivo. La protección de las personas intersexuales exige el reconocimiento de la diversidad de los cuerpos humanos y la erradicación del prejuicio según el cual existe un único patrón normativo de corrección corporal, que lleva a que [**palabras suprimidas**] sean operados en su infancia para asimilarlos al patrón normativo de hombre o mujer, sin saber cuál es la identidad de dicha persona y cometiendo con ello frecuentes errores que luego condicionan gravemente la vida de la persona intersexual. Sin conocimiento de la identidad de género sentida por la persona intersexual, cualquier intervención quirúrgica que asimile **a la persona** menor a una identidad puede ser una auténtica castración traumática.

El título III, sobre medidas en el ámbito de la educación, crea un tratamiento específico de la identidad de género en el sistema educativo, siempre sobre la base de considerar el sistema educativo como un espacio de entendimiento, seguridad y no discriminación y promoviendo que el mismo actúe como factor de integración y formación cívica en los principios de respeto y no violencia. Esta ley impulsa medidas conducentes a lograr el efectivo respeto en el sistema educativo de la diversidad afectivo-sexual, así como la aceptación de las diferentes expresiones de identidad de género que permitan superar los estereotipos y comportamientos sexistas. Para ello promueve la integración en los currículos autonómicos, en los planes docentes y de convivencia medidas de formación y de respeto a la diversidad de género en todos los niveles educativos, así como la adopción de un protocolo de atención a la identidad de género que sirva de guía al personal docente y de servicios en la atención a la comunidad educativa.

El título IV, determina una serie de medidas en el ámbito laboral y de la responsabilidad social empresarial, estableciendo el compromiso de crear medidas efectivas en el fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo y en las estrategias de responsabilidad social corporativa.

El título V, dedicado a medidas en el ámbito social, focaliza su atención en la inclusión de uno de los colectivos más desfavorecidos de nuestra sociedad y con frecuencia sometido a marginalidad y a situaciones de especial vulnerabilidad. Colectivo que hasta ahora, no siempre recibía atención por aplicación de normas y reglamentos de adscripción al género registral o por simple abandono y omisión. Tiene especial relevancia en este apartado, el compromiso de extender la tutela ofrecida a las víctimas de violencia de género a las mujeres transexuales, el compromiso de tutelar a **las personas menores expulsadas** de sus hogares con respeto a su manifestación de identidad y la atención a las víctimas de violencia por transfobia.

El título VI relativo a medidas en el ámbito familiar, se dedica a la protección y garantía de la diversidad familiar, incluyendo los posibles casos de violencia en el ámbito familiar.

El título VII, sobre medidas en el ámbito de la juventud y de las personas mayores, aborda los mecanismos de protección y fomento del desarrollo personal en dos etapas especialmente necesitadas de apoyo como son la juventud y la edad avanzada garantizando en todo caso el respeto y la adecuada asistencia a los mismos.

El título VIII, dedicado a medidas en el ámbito del ocio, la cultura y el deporte, promueve una cultura y un ejercicio del deporte inclusivo y pretende, en la medida en que las competencias de la **Comunidad Autónoma** alcanzan, la erradicación de las normas de segregación o los mecanismos de exclusión de las personas trans.

El título IX, sobre medidas en el ámbito de la cooperación internacional al desarrollo, expresa el compromiso de esta **Comunidad Autónoma** con el derecho a la vida, la igualdad y la libertad de aquellas personas que **por su identidad de género sufren** persecución, violencia o criminalización en los países donde dichos derechos son negados o ignorados.

El título X, dedicado a la comunicación, aborda en el ámbito de las competencias autonómicas la promoción de la concienciación, divulgación y transmisión de la inclusión social y el respeto a la identidad y expresión de género, contribuyendo a **un** trato del colectivo exento de estereotipos.

El título XI, regula una serie de medidas en el ámbito policial, que pretenden impulsar un protocolo de atención a la identidad de género en **los cuerpos y** fuerzas de seguridad destinado en especial a paliar las consecuencias **[palabra suprimida]** que sufren quienes son víctimas de los delitos de odio por razón de su identidad.

El título XII, relativo a medidas administrativas para garantizar la igualdad real y efectiva de las personas en atención a la identidad y expresión de género, regula los principios aplicables a la contratación administrativa, concesión de subvenciones, formación del empleo público en atención a la identidad de género así como el compromiso de que las futuras normas de la **Comunidad Autónoma** valoren su posible impacto

normativo en las cuestiones **afinentes** a la discriminación por identidad o expresión de género. De cara a los procedimientos administrativos de esta **Comunidad Autónoma**, establece igualmente la condición de **personas interesadas** en el procedimiento, las medidas de remoción cese e indemnización y la inversión de la carga de la prueba en los casos que presenten indicio de prueba por discriminación.

Finalmente, el título XIII se refiere a las infracciones y sanciones y disposiciones especiales sobre el procedimiento de los temas relativos a esta ley. Las Cortes de Aragón optan porque sus mandatos no queden en una simple declaración de intenciones y, con respeto a otros ordenes sancionadores y a la preferencia del orden penal, establece un catálogo de infracciones y sanciones para las conductas especialmente graves y atentatorias de la paz social y de los derechos de las personas amparadas por la ley. Sanciones, que en sus expresiones más graves pueden **[palabras suprimidas] impedir** recibir ayudas de los fondos públicos de esta **Comunidad Autónoma** para quienes demuestren una conducta discriminatoria especialmente grave o sea reincidente en las infracciones.

La norma concluye con las previsiones relativas a su implantación efectiva y desarrollo reglamentario a fin de asegurar la más temprana implantación y efectividad de los derechos aquí enunciados.

Con **la aprobación de esta ley**, la **Comunidad Autónoma protege y reconoce el** esfuerzo que las organizaciones sociales, los partidos políticos, las familias y las personas trans **[palabras suprimidas]** han hecho durante años para que el respeto a la igualdad y dignidad de **todas las personas sea en Aragón** una realidad sin exclusiones.

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.— Definiciones.

A los efectos previstos en esta Ley, se entenderá por:

a) [antes letra i] Acoso discriminatorio: será acoso discriminatorio cualquier comportamiento o conducta que, por razones de expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar, se realice con el propósito o el efecto de atentar contra la dignidad y de crear un entorno intimidatorio, hostil, degradante, ofensivo o segregado.

b) [antes letra d] Discriminación directa: hay discriminación directa cuando una persona haya sido, sea o pueda ser tratada de modo menos favorable que otra en situación análoga o comparable, por motivos de orientación sexual, expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar.

c) [antes letra e] Discriminación indirecta: hay discriminación indirecta cuando una disposición, criterio o práctica aparentemente neutros puedan ocasionar una desventaja particular a personas por motivos de orientación sexual, expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar.

d) [antes letra f] Discriminación múltiple: hay discriminación múltiple cuando además de discriminación por motivo de expresión o identidad de género o pertenencia a **un** grupo familiar, una persona sufre conjuntamente discriminación por otro motivo recogido

en la legislación europea, nacional o autonómica. Específicamente se tendrá en cuenta que a la posible discriminación por expresión o identidad de género, se pueda sumar la discriminación por razón de género, por orientación sexual o por pertenencia a colectivos especialmente vulnerables.

e) [antes letra g] Discriminación por asociación: hay discriminación por asociación cuando una persona es objeto de discriminación como consecuencia de su relación con una persona, un grupo o familia LGTBIQ.

f) [antes letra h] Discriminación por error: situación en la que una persona o un grupo de personas son objeto de discriminación por identidad de género o expresión de género como consecuencia de una apreciación errónea.

g) [antes letra a] Identidad sexual o de género: la vivencia interna e individual del género tal y como cada persona la siente y **autodetermina**, sin que deba ser definida por terceros, pudiendo corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento, y pudiendo involucrar la modificación de la apariencia o la función corporal a través de medios farmacológicos, quirúrgicos o de otra índole, siempre que ello sea libremente escogido.

h) [antes letra c] Intersexualidad: variedad de situaciones en las cuales una persona nace con una anatomía reproductiva o genital que no parece encajar en las definiciones típicas de masculino y femenino.

i) [antes letra m] LGTBIQ: Siglas que designan colectivamente a Lesbianas, Gays, y personas Bisexuales, Transexuales, Intersexuales y «Queer», comprendiendo este último concepto a cualesquiera colectivos no incluidos en los anteriores.

j) Represalia discriminatoria: trato adverso o efecto negativo que se produce contra una persona como consecuencia de la presentación de una queja, una reclamación, una denuncia, una demanda o un recurso, de cualquier tipo, destinado a evitar, disminuir o denunciar la discriminación o el acoso al que está sometida o ha sido sometida.

k) [antes letra b] Trans: Toda aquella persona que se identifica con un género diferente o que expresa su identidad de género de manera diferente al género que le asignaron al nacer.

l) Transfobia: Cualquier tipo de discriminación por identidad o expresión de género.

m) [antes letra k] Victimización secundaria: se considera victimización secundaria al perjuicio causado a las personas que hagan expresión de su identidad de género que, siendo víctimas de discriminación, acoso o represalia, sufren las consecuencias adicionales de la mala o inadecuada atención por parte de los responsables administrativos, instituciones de salud, fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado o cualquier otro agente implicado.

Artículo 2.— Ámbito de aplicación.

1. La presente ley es de aplicación a cualquier persona física o jurídica, pública o privada, cualquiera que sea su domicilio o residencia, que se encuentre o actúe en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Aragón.

2. Las Instituciones de la Comunidad Autónoma de Aragón previstas en su Estatuto de Autonomía, sus ad-

ministraciones públicas, así como cualquier entidad de derecho público o privado vinculada dependiente de las mismas garantizarán el cumplimiento de la ley y promoverán las condiciones para hacerla efectiva en el ámbito de sus respectivas competencias. En este sentido, apoyarán acciones afirmativas sobre identidad sexual y de género, así como al movimiento asociativo **existente en la Comunidad Autónoma** en el ámbito de la identidad de género, y sus propios proyectos.

3. La presente ley se aplicará en cualquier ámbito y a cualquier etapa de la vida de las personas.

Artículo 3.— Objeto.

1. La presente ley tiene por objeto regular los principios, medidas y procedimientos destinados a garantizar los siguientes derechos de todas las personas incluidas en su ámbito de aplicación, sin perjuicio de los regímenes específicos más favorables establecidos en la normativa europea, estatal o autonómica:

a) Al reconocimiento de su identidad de género libremente manifestada.

b) Al libre desarrollo de su personalidad acorde a la identidad o expresión de género libremente manifestada sin sufrir presiones o discriminación por ello.

c) A ser tratado de conformidad a su identidad de género en los ámbitos públicos y privados y en particular a ser identificado y acceder a documentación acorde con dicha identidad.

d) A que se respete su integridad física y psíquica así como a sus opciones en relación a sus características sexuales y su vivencia de la identidad o expresión de género.

e) A que se garantice el derecho de las personas trans a recibir una atención integral y adecuada a sus necesidades médicas, psicológicas, jurídicas, sociales, laborales, culturales y del resto de derechos fundamentales que puedan ser reconocidos, en igualdad de trato con el resto de la ciudadanía.

f) A proteger el ejercicio efectivo de su libertad y sin discriminación en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social, especialmente, en las siguientes esferas:

1.º Empleo y trabajo por cuenta ajena y por cuenta propia, comprendiendo el acceso, las condiciones de trabajo, la promoción profesional y la formación para el empleo.

2.º Acceso, promoción, condiciones de trabajo y formación en el empleo público.

3.º Afiliación y participación en organizaciones políticas, sindicales, empresariales, deportivas, profesionales y de interés social o económico.

4.º Educación, cultura y deporte.

5.º Sanidad.

6.º Prestaciones y servicios sociales.

7.º Acceso, oferta y suministro de bienes y servicios a disposición del público, incluida la vivienda.

g) A la privacidad, sin injerencias en su vida privada, incluyendo el derecho a optar por revelar o no su propia identidad sexual.

2. Toda persona cuya identidad de género sea la de mujer [**palabras suprimidas por la Ponencia**] y sea víctima de la violencia de género o de cualquier forma de violencia contra la mujer, incluidas las víctimas de trata, tendrá acceso, en condiciones de

igualdad, a la protección integral contemplada en la legislación estatal en la materia y en la Ley 4/2007, de 22 de mayo, de Prevención y Protección Integral a las Mujeres víctimas de Violencia en Aragón, así como a todos los recursos asistenciales existentes.

Artículo 4.— Reconocimiento del derecho a la identidad de género libremente manifestada.

1. Toda persona tiene derecho a construir para sí una autodefinición con respecto a su cuerpo, sexo, **identidad y expresión de género** y su orientación sexual.

2. Nadie podrá ser presionado para ocultar, suprimir o negar su identidad de género, expresión de género, orientación sexual o características sexuales.

3. En ningún caso será requisito acreditar la identidad de género manifestada mediante informe psicológico o médico ni se podrán requerir pruebas de realización total o parcial de cirugías genitales, tratamientos hormonales o pruebas psiquiátricas, psicológicas o tratamientos médicos para hacer uso de su derecho a la identidad de género o acceder a los servicios o a la documentación acorde a su identidad de género sentida.

4. Quedan prohibidas en los servicios sanitarios de la Comunidad Autónoma de Aragón las terapias de aversión o de conversión de las manifestaciones de identidad de género libremente **reveladas** por las personas, así como las cirugías genitales de las personas intersexuales que no obedezcan a la decisión de la propia persona afectada o a la necesidad de asegurar una funcionalidad biológica por motivos de salud.

Artículo 5.— No discriminación por motivos de identidad de género, expresión de género o características sexuales.

1. Ninguna persona podrá ser objeto de discriminación, acoso, penalización o castigo por motivo de su identidad o expresión de género. En particular, las personas deben ser tratadas de acuerdo con su identidad de género manifestada, que es como la persona se presenta ante la sociedad, con independencia de su sexo legal, y así obrarán las instituciones y Administraciones públicas aragonesas en todos y cada uno de los casos en los que participen.

2. A los efectos de esta ley se considera prohibida toda forma de discriminación por razón de identidad de género, expresión de género o características sexuales incluyendo la discriminación, directa o indirecta, por asociación y por error, la discriminación múltiple, el acoso, la inducción, orden o instrucción de discriminar, las represalias o el incumplimiento de las medidas de acción positiva derivadas de obligaciones normativas o convencionales, así como la victimización secundaria por inacción de quien tiene un deber de tutela.

Artículo 6.— Personas trans menores de edad.

1. Las personas trans menores de edad tienen los siguientes derechos:

a) Derecho a recibir de la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón la protección y la atención necesarias para promover su desarrollo integral mediante actuaciones eficaces para su integración fa-

miliar y social en el marco de programas coordinados de la Administración sanitaria, laboral, de servicios sociales y educativa.

b) Derecho a recibir el tratamiento médico que precisen para su bienestar conforme a su **transexualidad**, que se llevará a cabo de acuerdo con lo dispuesto en la Ley Orgánica 8/20015, de 22 de julio, de protección a la infancia y la adolescencia, en la Ley 41/2002, de 14 de noviembre, básica reguladora de la autonomía del paciente y de los derechos y obligaciones en materia de información y documentación clínica, la Convención de Derechos del niño y atendiendo al Derecho civil aragonés.

c) Derecho a ser oídos y expresar su opinión en atención a su madurez y desarrollo en relación a toda medida que se les aplique.

2. Toda intervención pública deberá estar presidida por criterio rector de atención al interés superior **de la persona menor** y dirigida a garantizar el libre desarrollo de su personalidad [**palabras suprimidas**] conforme a la identidad **autopercebida** y a evitar situaciones de sufrimiento e indefensión.

3. El amparo de **las personas trans menores de edad** en la presente ley se producirá por mediación de sus tutores o guardadores legales o a través de los servicios de protección de **personas** menores cuando se aprecie a existencia de situaciones de sufrimiento e indefensión por negación abusiva de su identidad de género.

TÍTULO I

TRATAMIENTO ADMINISTRATIVO DE LA IDENTIDAD DE GÉNERO

Artículo 7.— Documentación administrativa.

1. Las Administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de sus competencias, deberán adoptar todas las medidas administrativas y de cualquier otra índole que sean necesarias, a fin de asegurar que en todos y cada uno de los casos y procedimientos en los que participen, se obrará teniendo en cuenta que las personas deben ser tratadas de acuerdo con la identidad de género que manifiesten, y se respetará la dignidad y privacidad de la persona concernida y la heterogeneidad del hecho familiar.

2. Al objeto de favorecer una mejor integración y evitar situaciones de sufrimiento por exposición pública o discriminación, la Comunidad Autónoma de Aragón proveerá a toda persona que lo solicite de las acreditaciones acordes a su identidad de género manifestada que sean necesarias para el acceso a sus servicios administrativos, y de toda índole.

3. Reglamentariamente se establecerá el procedimiento de acreditación con base en los siguientes criterios:

a) Los trámites para la expedición de la documentación administrativa prevista en la presente ley serán gratuitos, no requerirán de intermediación alguna, y en ningún caso implicarán la obligación de aportar o acreditar cualquier tipo de documentación médica.

b) Se garantizará que las personas sean tratadas de acuerdo con su identidad de género libremente determinada y se respetará la dignidad y privacidad de la persona concernida.

c) No se alterará la titularidad jurídica de los derechos y obligaciones que correspondan a la persona ni se prescindirá del número del documento nacional de identidad, siempre que este deba figurar. Cuando por la naturaleza de la gestión administrativa se haga necesario registrar los datos que obran en el documento nacional de identidad, se recogerá el nombre elegido por razones de identidad de género, los apellidos completos y el número de Documento Nacional de Identidad o Número de Identidad de Extranjero.

d) Se habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para adaptar los archivos, bases de datos y demás ficheros de las Administraciones públicas aragonesas, eliminando toda referencia a la identificación anterior de la persona, a excepción de las referencias necesarias en el historial médico confidencial a cargo del sistema sanitario de la Comunidad Autónoma de Aragón, de conformidad con lo establecido en la letra anterior.

4. Las Administraciones públicas aragonesas facilitarán el asesoramiento necesario para realizar los cambios oportunos en ficheros de organismos privados o de carácter estatal, de acuerdo con lo recogido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

Artículo 8. — *Servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán los siguientes servicios:

a) De información, orientación y asesoramiento a las personas **trans y no binarias**, incluido el legal y de asistencia social, con inclusión de sus familiares y personas allegadas en relación con las necesidades de apoyo específicamente ligadas a la condición de persona trans siguiendo los principios de cercanía y no segregación.

b) De promoción de la defensa de los derechos de este colectivo y de lucha contra la discriminación **y los delitos de odio que sufren las personas trans en todos los ámbitos de la sociedad.**

c) De asesoramiento **del personal técnico y directivo** de las organizaciones no lucrativas que atienden a las necesidades de las personas trans.

2. Para garantizar la participación de las asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la identidad de género en el desarrollo y gestión de los servicios de asesoramiento y apoyo a las personas transexuales, sus familiares y personas allegadas se creará un Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

3. La composición y funcionamiento de dicho Comité se determinará reglamentariamente incluyendo representantes de las asociaciones y entidades que trabajan en el ámbito de la identidad de género, de los Departamentos competentes en materia de educación, sanidad y servicios sociales, de la Unidad de Identidad de Género y del propio servicio de información, orientación y asesoramiento.

4. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán en cualquier caso que en todos los ámbitos de aplicación de la presente ley se aportará **al personal profesional** las herramientas necesarias para la no discriminación y se contará con el personal espe-

cializado necesario en las diferentes materias, según se precise en los distintos protocolos de actuación.

5. Los servicios referidos en el presente artículo atenderán también de forma específica a las personas intersexuales.

Artículo 9. — *Confidencialidad y respeto a la privacidad.*

1. La Comunidad Autónoma de Aragón velará por el respeto a la confidencialidad de los datos relativos a la identidad de género de las personas trans en todos sus procedimientos.

2. Como consecuencia de la expedición de la documentación citada en el artículo 7 o de la rectificación de sexo registral, las Administraciones públicas aragonesas habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para la cancelación [**palabras suprimidas**] del acceso a los datos en archivos, bases de datos y demás ficheros pertenecientes a las Administraciones aragonesas que incluyan cualquier referencia a la identificación anterior de la persona o cualquier dato que haga conocer su realidad trans, excepción hecha de las referencias necesarias en el historial médico confidencial de la persona a cargo del Departamento competente en materia de sanidad.

3. La Comunidad Autónoma de Aragón garantizará el adecuado nivel de seguridad y restricción en el acceso a los datos relativos a la condición de persona trans.

4. Se garantiza el derecho de todas las personas beneficiarias de esta ley al acceso, corrección y cancelación de sus datos personales en poder de las Administraciones públicas aragonesas y de las entidades privadas en territorio aragonés, conforme a lo establecido en el apartado anterior y a la normativa [**palabra suprimida**] sobre protección de datos.

Artículo 10. — *Medidas contra la transfobia.*

Las Administraciones públicas aragonesas, en colaboración con las asociaciones que trabajan en el ámbito de la identidad o expresión de género:

1. Diseñarán, implementarán y evaluarán sistemáticamente una política proactiva en relación a la mejor integración social de las personas transexuales. Dicha política estará dotada de los instrumentos y estructuras necesarias para hacerla viable y ostentará carácter transversal.

2. Desarrollarán e implementarán programas de capacitación, sensibilización u otros dirigidos a contrarrestar entre el personal funcionario, laboral, estatutario y sanitario de las administraciones y de los organismos, sociedades y entes públicos aragoneses las actitudes discriminatorias, los prejuicios y los estereotipos dominantes por motivos de identidad de género.

3. Empezarán campañas de sensibilización, dirigidas al público en general, a fin de combatir los prejuicios subyacentes a la violencia relacionada con la identidad de género, y para obtener el respeto efectivo de la identidad de género de las personas trans.

4. Realizarán campañas entre la propia población de personas trans fomentando la autoestima y el sentido de la propia dignidad frente a las posibles reacciones adversas del entorno social y familiar.

5. Defenderán eficazmente en materia de identidad de género el tratamiento pluralista, la no difusión

de los prejuicios que conducen a la discriminación o que incitan a la violencia por motivos de identidad o expresión de género en los medios de comunicación de titularidad pública o privada.

6. Apoyarán el reconocimiento y la acreditación de asociaciones, colectivos y organizaciones que promueven y protegen los derechos de las personas trans.

7. Fomentarán, incluyendo en la planificación y subvención de actividades académicas y de investigación, que las universidades **del sistema universitario de Aragón** atiendan a la formación y la investigación en materia de identidad de género, estableciendo convenios de colaboración si ello fuera aconsejable, para:

a) Impulsar la investigación y la profundización teórica, sobre la realidad humana de la identidad de género.

b) Elaborar estudios sociológicos y de otra índole sobre la realidad social de las personas trans.

c) Orientar y ayudar en los planes de formación y de empleo de las personas trans.

d) Elaborar planes de formación para **el personal profesional sanitario** y de otras ramas del conocimiento que entran en contacto con la transexualidad.

8. Incentivarán de manera activa la participación social y una mayor integración en el ámbito lúdico y deportivo.

Artículo 10 bis (nuevo) [anterior artículo 30].— *Atención a víctimas de violencia por transfo-*
bia.

1. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, prestarán una atención integral real y efectiva a las personas víctimas de violencia motivada por su identidad o expresión de género.

2. Esta atención comprenderá la asistencia y asesoramiento jurídico, la asistencia sanitaria, incluyendo la atención especializada y **las** medidas sociales tendientes a facilitar, si así fuese preciso, su recuperación integral.

&

TÍTULO II

DE LA ATENCIÓN SANITARIA
A LAS PERSONAS TRANS

Artículo 11.— *Protección del derecho a la salud física, mental, sexual y reproductiva.*

1. Todas las personas tienen derecho al más alto nivel de disfrute de la salud física y mental, incluida la salud sexual y reproductiva, sin discriminación por razón de expresión o identidad de género.

2. El sistema sanitario público de Aragón garantizará una atención sanitaria segura y de calidad hacia las personas en atención a su identidad o expresión de género e incorporará servicios y programas específicos de promoción, prevención y atención sanitaria plena y eficaz que reconozca y tenga en cuenta sus necesidades particulares, adecuándose a la identidad de género de la persona receptora de la misma.

Artículo 12.— *Atención sanitaria a personas trans.*

1. El sistema sanitario público de la Comunidad Autónoma de Aragón atenderá a las personas trans con-

forme a los principios de libre autodeterminación de género, de no discriminación, de asistencia integral, de calidad, especializada y de proximidad, y de no segregación.

2. Las personas trans tienen derecho a:

a) Ser informadas y consultadas de los tratamientos que les afecten y a que los procesos médicos que se les apliquen se rijan por el principio de consentimiento informado y libre decisión del paciente.

b) Ser tratadas conforme a su identidad o expresión de género manifestada a todos los efectos. **Deberán** ser consultadas para ser ingresadas en salas o centros correspondientes **a su identidad** cuando existan diferentes dependencias por sexo. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que los espacios se disfrutan en igualdad de condiciones.

c) Ser atendidas en proximidad sin sufrir desplazamientos y gastos innecesarios, así como a solicitar la derivación voluntaria a los centros de atención especializada pertinentes a su tratamiento dentro de la Comunidad Autónoma de Aragón. En el caso de precisarse un desplazamiento fuera de la Comunidad Autónoma de Aragón será el **personal** facultativo quien solicite la derivación.

c) bis. Recibir tratamiento médico relativo a su transexualidad proporcionado por profesionales pediátricos, si están en edad pediátrica.

c) ter. Recibir tratamiento en condiciones de igualdad, con especial incidencia en la pubertad, y con derecho a su libre autodeterminación.

d) Solicitar, en caso de duda, una segunda opinión según regula el Decreto 35/2010, de 9 de marzo, del Gobierno de Aragón, del ejercicio del **derecho** a la segunda opinión médica.

3. Dentro de sus competencias, y previo cumplimiento de los requisitos y trámites previstos en la Ley 16/2003, de 28 de mayo, de cohesión y calidad del Sistema Nacional de Salud, el sistema sanitario público de la Comunidad Autónoma de Aragón, **siempre que la persona trans lo demande:**

a) Proporcionará tratamiento hormonal a las personas trans [**frase suprimida**].

b) Proporcionará el proceso quirúrgico genital, aumento de pecho y masculinización de tórax, siendo la gestión de las listas de espera ajustada a la máxima transparencia, agilidad y eficacia.

c) Proporcionará el material protésico necesario.

d) Prestará tratamientos que tiendan a la modulación del tono y timbre de la voz cuando sean requeridos

e) **Proporcionará tratamiento para el bloqueo hormonal al inicio de la pubertad que se determinará siguiendo criterios objetivos, para evitar el desarrollo de caracteres sexuales secundarios no deseados.**

f) [nueva] Proporcionará tratamiento hormonal cruzado en el momento adecuado de la pubertad para favorecer que su desarrollo corporal se corresponda con el de las personas de su edad, a fin de propiciar el desarrollo de caracteres sexuales secundarios deseados.

4. La asistencia psicológica a las personas trans será la común prevista para el resto de **las usuarias** del Sistema Sanitario, sin que quepa condicionar el acceso a los servicios ofertados o la prestación de asistencia sanitaria especializada a que las personas trans incluídas las menores de edad, previamente se deban someter a examen psicológico o psiquiátrico alguno.

5. El Departamento competente en materia de salud podrá establecer un protocolo clínico que incluirá el procedimiento asistencial de atención a las personas transexuales.

Artículo 13.— Consentimiento informado y decisión compartida para personas trans menores de edad.

1. (anterior apartado 3) El consentimiento informado para recibir el tratamiento, de acuerdo con la Ley 41/2002, de 14 de noviembre, básica reguladora de la autonomía del paciente y de derechos y obligaciones en materia de información y documentación clínica, será otorgado:

a) Si la persona **trans** está incapacitada legalmente, por su representante legal.

b) Si es menor de doce años, por su representante legal, pero deberá ser oído en atención a su desarrollo y madurez y en todo caso si tiene suficiente juicio, conforme a lo establecido en el Derecho Civil aragonés.

c) Si cuenta con más de doce años pero menos de catorce, por su representante legal, pero deberá ser oído siempre conforme a lo establecido en el Derecho Civil aragonés.

d) Si **la persona** menor se encuentra emancipado o cuenta con catorce años cumplidos, por **la propia persona** menor con la mera asistencia de sus padres o guardadores legales.

2. (anterior apartado 4) La negativa de padres o tutores a autorizar tratamientos relacionados con la transexualidad podrá ser recurrida ante la autoridad judicial cuando conste que puede causar un grave perjuicio o sufrimiento **a la persona** menor. Asimismo, en caso de divergencia de criterio entre los progenitores, cualquiera de ellos puede acudir al Juez para que resuelva. En todo caso se atenderá al criterio del interés superior de **la persona** menor.

Artículo 14.— Atención sanitaria a personas intersexuales.

1. El sistema sanitario público **de Aragón** velará por la erradicación de las prácticas de modificación genital en bebés recién nacidos atendiendo únicamente a criterios quirúrgicos y en un momento en el que se desconoce cuál es la identidad real de la persona intersexual recién nacida. Todo ello con la salvedad de los criterios médicos basados en la protección de la salud de la persona recién nacida.

1. bis. El sistema sanitario público de Aragón evitará la realización de hormonación inducida hasta que la persona intersexual o sus tutores legales así lo requieran en función de la identidad sexual sentida.

1. ter. Se procurará conservar las gónadas con el fin de preservar un futuro aporte hormonal no inducido, incluyendo en los controles los marcadores tumorales.

2. Se formará al personal sanitario haciendo especial hincapié **en el respeto**, en la corrección de trato y la privacidad.

3. El Departamento competente en materia de Sanidad garantizará a las personas intersexuales los mismos derechos y prestaciones recogidos en este título respecto a las personas transexuales.

Artículo 15.— Atención sanitaria en el ámbito reproductivo y sexual.

1. El sistema sanitario público de Aragón promoverá la realización de programas específicos que den respuesta a las necesidades propias de las personas incluídas en el ámbito de aplicación de esta ley, y en particular las relativas a la salud sexual y reproductiva.

2. Estará garantizado el acceso a las técnicas de reproducción asistida incluyendo como beneficiarias a todas las personas con capacidad gestante y/o sus parejas.

3. (nuevo) Antes del inicio de los tratamientos hormonales se ofrecerá la posibilidad de congelación de tejido gonadal y células reproductivas para su futura recuperación.

Artículo 16.— Formación de los profesionales sanitarios.

1. El Departamento competente en materia de sanidad garantizará que los profesionales sanitarios cuenten con la formación adecuada, con respeto a los principios recogidos en esta Ley.

2. El Departamento competente en materia de sanidad establecerá las medidas adecuadas, en estrecha colaboración con las sociedades profesionales correspondientes y con las **universidades** del sistema universitario de Aragón para asegurar, en el marco del fomento y participación en las actividades de investigación en el campo de las ciencias de la salud e innovación tecnológica, el derecho de los profesionales a recibir formación específica de calidad en materia de transexualidad, así como el derecho de las personas transexuales a ser atendidas por profesionales con experiencia suficiente y demostrada en la materia.

3. El Departamento competente en materia de sanidad promoverá la realización de estudios e investigación en materia de identidad sexual y de género.

Artículo 17.— Acciones de prevención de enfermedades de transmisión sexual.

Se incluirá de forma expresa el aspecto y la realidad de las personas en atención a la diversidad sexual y de género en las campañas y acciones de educación sexual y de prevención de infecciones de transmisión sexual.

Artículo 18.— Unidad de identidad de género.

1. El Gobierno de Aragón podrá determinar unos servicios de referencia que se coordinarán como Unidad de Identidad de Género (UIG).

2. La Unidad de Identidad de Género prestará servicios de asesoramiento a los profesionales que presten asistencia sanitaria **en la Comunidad Autónoma a las personas transexuales** que opten por la atención de proximidad, siguiendo los principios de esta ley y garantizando el servicio a todos los efectos.

3. La Unidad de Identidad de Género atenderá y prestará asistencia integral a quienes opten por solicitar la derivación voluntaria a dicho centro.

Artículo 19.— *Guías de Recomendaciones.*

Con independencia de los derechos y obligaciones a los que hacen referencia los **artículos** anteriores, y con el objetivo de mejorar la calidad de la información ofertada, [**palabras suprimidas por la Ponencia**] el Departamento competente en materia de sanidad **elaborará** guías de recomendaciones dirigidas específicamente a personas transexuales, que aborden **sus** necesidades sanitarias más frecuentes.

Artículo 20.— *Estadísticas y tratamiento de datos.*

1. La documentación clínica utilizada en la atención sanitaria de las personas transexuales e intersexuales permitirá valorar los resultados de los diferentes tratamientos, terapias e intervenciones que se lleven a cabo, con detalle de las técnicas empleadas, complicaciones y reclamaciones surgidas, así como la evaluación de la calidad asistencial.

2. La recogida de los datos anteriores con fines estadísticos se ajustará a los principios de secreto, transparencia, especialidad y proporcionalidad, conforme a la legislación reguladora de la función estadística pública.

3. El secreto estadístico obliga a las **Administraciones** públicas a no difundir en ningún caso los datos personales de las personas transexuales e intersexuales cualquiera que sea su origen.

TÍTULO III

MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN

Artículo 21.— *Actuaciones en materia de transexualidad en el ámbito educativo.*

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón velará por que el sistema educativo sea un espacio de respeto y tolerancia libre de toda presión, agresión o discriminación por motivos de identidad o expresión de género con amparo a **todas las personas** que lo componen.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón garantizará una protección adecuada a **todas las personas** trans de la comunidad educativa, de las diferentes orientaciones e identidades sexuales, contra todas las formas de exclusión social y violencia, incluyendo el acoso y el hostigamiento, dentro del ámbito escolar. Los centros educativos garantizarán la correcta atención y apoyo a **cualquier persona** de la comunidad educativa que **fuera** objeto de discriminación por identidad o expresión de género en el seno de los mismos. Dicha protección incluirá la información sobre los mecanismos de denuncias existentes en el ordenamiento jurídico.

3. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón impulsará medidas conducentes a lograr el efectivo respeto en el sistema educativo de la diversidad afectivo-sexual, así como la aceptación de las diferentes expresiones de identidad de género que permitan superar los estereotipos y comportamientos sexistas.

4. La Administración autonómica, en colaboración con el Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género elaborará un plan integral sobre educación en Aragón que partirá de un estudio de la realidad existente en la **Comunidad Autónoma** que analice la percepción que se tiene de estas cuestiones por parte de **todas las personas que integran** la comunidad educativa y que contemplará las medidas necesarias para garantizar la igualdad y la no discriminación de las personas por su identidad o expresión de género en el ámbito educativo. Las medidas previstas en este Plan Integral se aplicarán en todos los niveles y ciclos formativos.

5. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón incluirá en las áreas o materias de los currículos de **educación primaria, educación secundaria obligatoria y bachillerato, formación profesional, educación permanente y enseñanzas de régimen especial** contenidos que sensibilicen en cuanto a las normas internacionales de derechos humanos y los principios de igualdad y no discriminación, incluidos los concernientes a la identidad de género.

6. La Administración autonómica garantizará que se preste apoyo psicopedagógico y psicosocial por parte de las estructuras de asesoramiento y orientación educativa en aquellas situaciones en que lo requieran.

7. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón coordinará los recursos del sistema educativo y sanitario y asegurará que los métodos, recursos educativos y de apoyo psicológico sirvan para efectuar la posible detección temprana de aquellas personas en educación infantil que puedan estar incurras en un proceso de manifestación de su identidad de género que difiera con el asignado, con el fin de elaborar con previsión suficiente un posible plan de acción para la mejor integración del alumnado en el centro, tutelar su devenir en el sistema educativo y prevenir las situaciones de riesgo que pongan en peligro el desarrollo integral **de las personas menores.**

8. La Administración autonómica diseñará e implantará en todos los centros educativos un protocolo de atención educativa a la identidad de género.

Artículo 22.— *Protocolo de atención educativa a la identidad de género.*

La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón elaborará e implantará en todos los centros educativos un protocolo de atención a la identidad de género en el que se garantice:

1. El respeto a las manifestaciones de identidad de género que se realicen en el ámbito educativo y el libre desarrollo de la personalidad del alumnado conforme a su identidad. Sin perjuicio de que en las bases de datos de la Administración educativa se mantengan los datos de identidad registrales, se adecuará la documentación administrativa de exposición pública y la que pueda dirigirse al alumnado, haciendo figurar en dicha documentación el nombre elegido, evitando que dicho nombre aparezca de forma distinta al que se muestra **al** resto [**palabras suprimidas**] del alumnado.

2. El respeto a la intimidad del alumnado que **realice** tránsitos sociales.

3. La prevención de actitudes o comportamientos homofóbicos, lesbofóbicos, bifóbicos o transfóbicos

que impliquen prejuicios y discriminación por razón de identidad o expresión de género en orden a una rápida detección y actuación ante situaciones discriminatorias y atentatorias contra la diversidad.

Este protocolo incorporará la necesaria coordinación entre las áreas de educación, sanidad y acción social, en orden a una rápida detección y actuación ante situaciones discriminatorias y atentatorias contra la identidad de género.

4. Se indicará al profesorado y personal de administración y servicios del centro que se dirija al alumnado trans por el nombre elegido por éste, o en caso de que se acredite que no cuenta con las suficientes condiciones de madurez, el indicado por alguno de sus representantes legales. Se respetará su derecho a utilizar dicho nombre en todas las actividades docentes y extraescolares que se realicen en el centro, incluyendo los procesos de evaluación, sin perjuicio de asegurar en todo caso la adecuada identificación de la persona a través de su documento nacional de identidad o, en su caso, número de identificación de extranjero, en expedientes académicos y titulaciones oficiales en tanto no se produzca el cambio registral.

5. El respeto a la imagen física del alumnado trans, así como la libre elección de su indumentaria. Si en el centro existe la obligatoriedad de vestir un uniforme diferenciado por sexos, se reconocerá el derecho del alumnado trans a vestir aquel con el que se sienta más identificado.

6. Si se realizan actividades diferenciadas por sexo, se tendrá en cuenta el sexo sentido por el alumnado, garantizándose el acceso y uso de las instalaciones del centro de acuerdo con su identidad sexual o de género, incluyendo los aseos y los vestuarios, salvaguardando los márgenes de privacidad necesarios para impedir el detrimento de los derechos fundamentales de las personas en función de sus diferencias en lo que se refiere a identidad o expresión de género.

Artículo 23.— Planes y contenidos educativos.

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de sus competencias, adoptará las medidas necesarias para transformar los contenidos educativos que impliquen discriminación o violencia física o psicológica basadas en la identidad o expresión de género, garantizando así **en la enseñanza pública, concertada y privada una escuela para la inclusión y la diversidad**. Los contenidos del material educativo empleado en la formación del alumnado, cualquiera sea la forma y soporte en que se presente, promoverá el respeto y la protección del derecho a la identidad y expresión de género y a la diversidad sexual.

2. Los proyectos educativos de los centros deberán contemplar pedagogías adecuadas para el reconocimiento y respeto de la diversidad existente en cuanto a configuraciones genitales y su relación con las identidades, por lo que se incluirá en los temarios de forma transversal y específica, integrando la transexualidad e intersexualidad, así como los distintos modelos familiares en todas las materias y niveles. Del mismo modo, se deberá dar cabida a proyectos curriculares que contemplen y permitan la educación afectivo-sexual y la no discriminación por motivos de identidad de género o expresión.

Para ello dispondrán de herramientas, recursos y estrategias para educar en la diversidad de género, prevenir el acoso escolar y educar en el respeto y la igualdad, tanto desde la educación formal como desde la no formal, incorporando a los currículos los contenidos de igualdad.

3. Los centros educativos de la Comunidad Autónoma promoverán acciones que permitan detectar, prevenir y proteger acciones de discriminación o acoso y evitar la impartición de contenidos discriminatorios hacia las personas por motivos de identidad o expresión de género. Estos compromisos quedarán expresados de manera explícita en sus planes de convivencia.

Artículo 24.— Acciones de sensibilización, información, formación y divulgación.

1. Se impartirá al personal docente formación adecuada que incorpore la diversidad sexual y de género en los cursos de formación, y que analice como abordarla en el aula para alcanzar la eliminación de actitudes y prácticas con prejuicio o discriminatorias dentro del sistema educativo, basadas en la idea de la inferioridad o superioridad de cualquier identidad de género o expresión de género.

2. Se realizarán acciones de fomento del respeto y la no discriminación de las personas por motivo de identidad o expresión de género en los centros educativos, y en particular entre las asociaciones de madres y padres **del alumnado**.

Artículo 25.— Universidad.

1. Las **universidades del sistema universitario de Aragón** garantizarán el respeto y la protección del derecho a la igualdad y no discriminación del alumnado, personal docente y cualquier persona que preste servicios en el ámbito universitario por causa de identidad o expresión de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en colaboración con las **universidades del sistema universitario de Aragón**, promoverá acciones informativas, divulgativas y formativas entre el personal docente en torno a la diversidad en cuestión de identidad o expresión de género, que permitan detectar, prevenir y proteger acciones de discriminación o acoso, así como evitar la impartición de contenidos discriminatorios hacia las personas por estos motivos.

Asimismo, las **universidades del sistema universitario de Aragón** prestarán atención y apoyo en su ámbito de acción a **aquellas personas** estudiantes, **al** personal docente o **al** personal de administración y servicios que fueran objeto de discriminación por identidad o expresión de género en el seno de la comunidad educativa.

3. Las **universidades del sistema universitario de Aragón**, y la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón, en el ámbito de las acciones de Investigación y Desarrollo de la Comunidad Autónoma, adoptarán medidas de apoyo a la realización de estudios y proyectos de investigación sobre la realidad de las personas transexuales, transgénero e intersexuales.

4. Se indicará al profesorado y personal de administración y servicios del centro que se dirija al alumnado o personal trans por el nombre elegido y el género manifestado. Se respetará su derecho a utilizar dicho nombre en todas las actividades laborales,

docentes y extraescolares que se realicen en el centro, incluyendo los exámenes, sin perjuicio de asegurar la adecuada identificación de la persona. El acceso de los servicios ofertados en ningún caso estará condicionado a que las personas trans, incluidas las menores de edad, previamente se deban someter a examen psicológico o psiquiátrico alguno.

5. Si se realizan actividades o existiesen espacios diferenciados por razón de sexo, se adoptarán las medidas necesarias para que los espacios o equipamientos identificados en función de los sexos puedan utilizarse en igualdad de condiciones y dignidad por las personas libremente en atención a su identidad de género manifestada. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que los espacios y equipamientos en función del sexo cumplan la misión para la que fueron creadas sin menoscabo alguno para las personas que los usan en función de la identidad de género sentida, y que dichas instalaciones se disfruten en condiciones de igualdad y respeto a la realidad de personas en atención a su identidad y expresión de género, evitando cualquier acto de prejuicio, hostigamiento y violencia física o psicológica, tanto estructural como circunstancial.

TÍTULO IV

MEDIDAS EN EL ÁMBITO LABORAL Y DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

Artículo 26.— *Políticas de fomento de la igualdad y no discriminación en el empleo.*

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón incluirá en su actuación las medidas de formación, orientación, inserción, y prevención de la exclusión, encaminadas a la inserción y la sostenibilidad en el empleo que garanticen el ejercicio del derecho al trabajo para las personas susceptibles de discriminación por motivos de identidad ● expresión de género.

2. A tal efecto adoptará medidas adecuadas y eficaces que tengan por objeto:

a) La promoción y defensa de la igualdad de trato en el acceso al empleo o una vez empleados, incluida la promoción interna.

b) El fomento en el ámbito de la formación del respeto de los derechos de igualdad y no discriminación de las personas por motivos de identidad ● expresión de género.

c) El desarrollo de estrategias para la inserción laboral de las personas trans.

d) La prevención, corrección y eliminación de toda forma de discriminación por identidad de género, en materia de acceso al empleo, contratación y condiciones de trabajo.

e) La información y divulgación sobre derechos y normativa.

f) **La propuesta y el impulso de** campañas de control del cumplimiento efectivo de los derechos laborales y de prevención de riesgos laborales de las personas en atención a su identidad ● expresión de género por parte de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

g) La incorporación en las convocatorias de ayudas y subvenciones de fomento del empleo **de** criterios de igualdad de oportunidades y medidas de bonificación

fiscal o subvención para la integración laboral de las personas trans en las empresas.

h) La incorporación en las convocatorias de ayudas para la conciliación de la vida laboral y familiar, de cláusulas que contemplen la heterogeneidad del hecho familiar.

i) El impulso, a través de los agentes sociales, de la inclusión en los convenios colectivos de cláusulas de promoción, prevención, eliminación y corrección de toda forma de discriminación por causa de expresión e identidad de género.

j) El impulso para la elaboración de planes de igualdad y no discriminación que incluyan expresamente a las personas trans, en especial en las pequeñas y medianas empresas.

3. En las ofertas de empleo público realizadas por las Administraciones públicas aragonesas se reservará un cupo no inferior al uno por ciento de las vacantes para ser cubiertas por personas transexuales.

Artículo 27.— *Acciones en el ámbito de la responsabilidad social empresarial.*

1. La estrategia aragonesa de responsabilidad social empresarial incluirá medidas destinadas a promover la igualdad y la no discriminación por razón de identidad ● expresión de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón impulsará la adopción por parte de las empresas de códigos éticos y de conducta que contemplen medidas de protección frente a la discriminación por razón de expresión e identidad de género, así como acciones que favorezcan la contratación e inclusión laboral de las personas trans.

3. Asimismo, la Administración autonómica divulgará las buenas prácticas realizadas por las empresas en materia de inclusión y de promoción y garantía de igualdad y no discriminación por razón de identidad ● expresión de género.

TÍTULO V

MEDIDAS EN EL ÁMBITO SOCIAL

Artículo 28.— *Medidas para la inserción social de las personas trans.*

1. Los programas individuales de inserción de personas trans en situaciones de dificultad social o riesgo de exclusión serán elaborados con criterios técnicos y profesionales por el centro municipal o comarcal de servicios sociales correspondiente a su domicilio.

2. Sin perjuicio de lo que disponga al respecto la normativa específica sobre empleo y servicios sociales, las administraciones públicas competentes elaborarán un programa marco de actuación para la inserción y atención social del colectivo de personas trans en riesgo de grave exclusión. Se atenderá de manera específica a la situación de aquellas personas trans que hayan sido expulsadas de sus hogares por razón de la manifestación de su identidad de género con situación de desvalimiento. Si la persona expulsada fuera menor de edad los servicios sociales de la Comunidad Autónoma interesarán ante la autoridad oportuna los trámites necesarios para el acogimiento **de la persona** menor y la adopción de las medidas oportunas en relación a su guarda y custodia ante el supuesto de abandono o maltrato del menor por sus responsables.

3. Los proyectos de integración dirigidos a la promoción personal y social de grupos determinados de personas trans en situación de riesgo o exclusión social podrán ser promovidos, en las condiciones que reglamentariamente se determinen, por las organizaciones que promueven y protegen los derechos humanos de las personas trans.

Artículo 29.— *Apoyo y protección en situación de especial vulnerabilidad.*

1. Se llevarán a cabo medidas de prevención de la discriminación y apoyo a la visibilidad de las personas trans, como colectivo vulnerable. En particular, se adoptarán medidas específicas de apoyo, mediación y protección en los supuestos de **personas** menores, adolescentes y jóvenes que estén sometidos a presión o maltrato psicológico en el ámbito familiar a causa de su expresión **o** identidad de género.

2. La Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón adoptará los mecanismos necesarios para la protección efectiva de menores en atención a su identidad **o** expresión de género, que se encuentren bajo su tutela, ya sea en centros de menores, pisos tutelados o recurso en el que residan, garantizando el respeto absoluto a su identidad o expresión de género, y unas plenas condiciones de vida.

3. Las Administraciones públicas aragonesas garantizarán y adoptarán las medidas necesarias para la protección y el absoluto respeto de los derechos de las personas con diversidad funcional en atención a su identidad **o** expresión de género, garantizando el acceso al tratamiento médico contemplado para las personas trans en igualdad de condiciones.

Los centros y servicios de atención a personas con diversidad funcional, públicos o privados, velarán por que el respeto del derecho a la no discriminación de las personas sea real y efectivo.

4. En el marco de las competencias de la Comunidad Autónoma de Aragón, se adoptarán las medidas oportunas para que en los centros de internamiento se vele igualmente por el respeto del derecho a la no discriminación de las personas.

5. Las Administraciones públicas aragonesas velarán **por que** no se produzcan situaciones de discriminación de las personas especialmente vulnerables por razón de edad, en atención a su identidad **o** expresión de género.

6. Se adoptarán las medidas necesarias para que los espacios o equipamientos identificados en función del sexo en los centros de **personas** menores, pisos tutelados, centros de atención a personas con diversidad funcional, residencias de la tercera edad y de estudiantes o en cualquier otro recurso que acoja a personas especialmente vulnerables, puedan utilizarse por las personas libremente en atención al género sentido.

7. Las Administraciones públicas aragonesas prestarán especial protección a las personas que por tradición o cultura pudieran sufrir un mayor nivel de discriminación por razón de identidad o expresión de género.

Artículo 30.— [Artículo suprimido por la Ponencia, que pasa a ser el artículo 10 bis].

TÍTULO VI MEDIDAS EN EL ÁMBITO FAMILIAR

Artículo 31.— *Protección de la diversidad familiar.*

1. Se fomentará el respeto y la protección de los menores en atención a la identidad y expresión de género de los miembros de su familia.

2. Los programas de apoyo a las familias, contemplarán de forma expresa medidas de apoyo a la diversidad familiar por razón identidad y expresión de género.

Artículo 32.— *Adopción y acogimiento familiar.*

1. Se garantizará, de conformidad con la normativa vigente, que en la valoración de la idoneidad en los procesos de adopción y acogimiento familiar, no exista discriminación por motivo de identidad **o** expresión de género.

2. En los centros de **personas** menores se trabajará la diversidad familiar con el fin de garantizar que los y las menores que sean susceptibles de ser adoptados o acogidos sean conocedores de la diversidad familiar por razón de identidad o expresión de género.

Artículo 33.— *Violencia en el ámbito familiar.*

1. Se reconocerá como violencia familiar y se adoptarán medidas de apoyo, mediación y protección, a cualquier forma de violencia que se ejerza en el ámbito familiar por causa de identidad **o** expresión de género de cualquiera de **las personas que lo integran**, incluyendo el no respeto por progenitores, tutores legales **o** hermanos a la identidad **o** expresión de género de **las personas** menores.

2. Se adoptarán medidas de atención y ayuda a víctimas de la violencia por motivos de identidad **o** expresión de género que garanticen la protección de la persona acosada frente a la persona acosadora, facilitando con ello la independencia física y económica de la víctima.

TÍTULO VII MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LA JUVENTUD Y PERSONAS MAYORES

Artículo 34.— *Protección de los jóvenes.*

1. El Instituto Aragonés de la Juventud promoverá acciones de asesoramiento e impulsará el respeto a la identidad de género, difundiendo las buenas prácticas realizadas en materialización de este respeto.

2. El Consejo Aragonés de la Juventud fomentará la igualdad de las personas jóvenes en atención a la identidad y expresión de género, promoviendo el asociacionismo juvenil como herramienta para su inclusión y defensa de sus derechos, a la vez que asesorará en temas de igualdad, referida a la juventud, a las Administraciones públicas en Aragón.

3. En los cursos **para personas** mediadoras, monitoras y formadoras juveniles se incluirá formación sobre la expresión e identidad de género que les permita fomentar el respeto y proteger los derechos de las personas trans en su trabajo habitual con **las personas** adolescentes y jóvenes.

4. Todas las entidades juveniles y trabajadores de cualquier ámbito que realicen sus labores con la juven-

tud promoverán y respetarán con especial cuidado la igualdad de las personas en atención a la identidad y expresión de género.

Artículo 35.— *Protección de las personas trans mayores, con discapacidad y dependientes.*

1. Las personas trans mayores, **las que tengan discapacidad** y las dependientes tienen derecho a recibir de los servicios públicos sociales de la Comunidad Autónoma de Aragón una protección y una atención integral para la promoción de su autonomía personal y del envejecimiento activo, que les permita una vida digna e independiente y su bienestar social e individual, así como a acceder a una atención gerontológica adecuada a sus necesidades, en el ámbito sanitario, social y asistencial.

2. Las personas trans mayores, **las que tengan discapacidad** y las dependientes tendrán derecho al acogimiento en residencias adecuadas a su identidad de género y a recibir un trato que respete su individualidad e intimidad, y especialmente, dicha identidad de género. En todo caso, la identificación de la **persona trans** residente **ante el** personal del centro, **las** demás residentes **o frente a terceras personas**, habrá de respetar **su** identidad de género con independencia del nombre y sexo reflejado en su expediente, **aún cuando no hubiese procedido a la rectificación en Registro Civil de la mención de sexo.**

3. Las residencias para personas mayores, **con discapacidad** o dependientes, tanto públicas como privadas, garantizarán el derecho a la no discriminación de personas en atención a su identidad **o** expresión de género.

4. La Administración competente en materia de residencias, centros de día y pisos tutelados promoverá que dichos recursos concierten protocolos de colaboración con la Unidad de Identidad de Género y con los servicios de asistencia y apoyo con el fin de establecer el tratamiento más adecuado para las personas trans y la mejor difusión de buenas prácticas en relación a los problemas específicos de la transexualidad en la vejez, la discapacidad y la dependencia

TÍTULO VIII

MEDIDAS EN EL ÁMBITO
DEL OCIO, LA CULTURA Y EL DEPORTE

Artículo 36.— *Promoción de una cultura inclusiva.*

1. Se reconoce la identidad y expresión de género como parte de la construcción de una cultura inclusiva, diversa y promotora de derechos. A tal efecto, se adoptarán **medidas que garanticen e impulsen la visibilización**, tanto a nivel autonómico como local, como parte de la cultura ciudadana, la convivencia y la construcción de la expresión cultural.

2. Se adoptarán medidas de apoyo y fomento de iniciativas y expresiones artísticas, culturales, patrimoniales, recreativas y deportivas considerando sus formas propias de representación.

3. La Red Aragonesa de Bibliotecas deberá contar con **un** fondo bibliográfico específico en materia de identidad sexual y de género, en cualquier caso, respetuoso con los derechos humanos y acorde al reconocimiento de la expresión o identidad de género.

Artículo 37.— *Deporte, ocio y tiempo libre.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas promoverán y velarán para que la participación en la práctica deportiva y de actividad física se realice en términos de igualdad, sin discriminación por motivos de identidad **o** expresión de género. En los eventos y competiciones deportivas que se realicen en la Comunidad Autónoma de Aragón se considerará a las personas que participen atendiendo a su identidad sexual sentida, sin perjuicio del oportuno cumplimiento de las normas de rango superior que rijan las competiciones internacionales.

2. Se adoptarán las medidas precisas para garantizar que las actividades recreativas, de ocio y tiempo libre, se disfruten en condiciones de igualdad y respeto a la realidad de personas en atención a su identidad y expresión de género, evitando cualquier acto de prejuicio, hostigamiento y violencia física o psicológica.

3. Se adoptarán medidas que garanticen formación adecuada de los profesionales de didáctica deportiva, de ocio y tiempo libre, que incorpore la diversidad sexual y de género, el respeto y la protección del colectivo frente a cualquier discriminación por identidad o expresión de género. Para ello se establecerá el contacto necesario con las entidades públicas o privadas representativas en el ámbito de la gestión del ocio y tiempo libre y juventud.

4. Se promoverá un deporte inclusivo, erradicando toda forma de manifestación transfóbica en los eventos deportivos realizados en la Comunidad Autónoma de Aragón.

5. Se garantizará que las instalaciones son adecuadas para acoger a las distintas diversidades sexuales e identitarias, garantizando la integridad, dignidad y seguridad de las personas usuarias de las instalaciones, y salvaguardando los márgenes de privacidad necesarios para impedir el detrimento de los derechos fundamentales de las personas en función de sus diferencias en lo que se refiere a identidad **o** expresión de género para que todas las personas puedan hacer uso libremente de las instalaciones en igualdad.

TÍTULO IX

MEDIDAS EN EL ÁMBITO
DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL AL DESARROLLO

Artículo 38.— *Cooperación internacional al desarrollo.*

Los planes de las Administraciones públicas aragonesas de cooperación para el desarrollo impulsarán expresamente aquellos proyectos que promuevan y defiendan el derecho a la vida, la igualdad, la libertad y la no discriminación de las personas por motivos de identidad o expresión de género en aquellos países en que estos derechos sean negados o dificultados, legal o socialmente, así como la protección de **las** personas frente a las persecuciones y represalias.

TÍTULO X

COMUNICACIÓN

Artículo 39.— *Tratamiento igualitario de la información y la comunicación.*

Las Administraciones públicas aragonesas fomentarán, en todos los medios de comunicación de titularidad pública y aquellos que perciban subvenciones

o fondos públicos, la concienciación, divulgación y transmisión de la inclusión social y el respeto a la identidad y expresión de género, emitiendo contenidos que contribuyan a una percepción del colectivo exenta de estereotipos y al conocimiento y difusión de necesidades y realidades de la población trans.

Artículo 40.— *Códigos deontológicos.*

Se velará para que los medios de comunicación adopten, mediante autorregulación, códigos deontológicos que incorporen el respeto a la igualdad y la prohibición de discriminación por motivos de identidad o expresión de género, tanto en contenidos informativos y de publicidad, como en el lenguaje empleado, cualquiera que sea el soporte o el medio de difusión empleado.

TÍTULO XI

MEDIDAS EN EL ÁMBITO DE LAS FUERZAS Y CUERPOS DE SEGURIDAD

Artículo 41.— *Protocolo de atención policial a la identidad de género.*

1. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, elaborarán y velarán por la aplicación efectiva de un protocolo de atención a las personas trans, en especial cuando sean víctimas de agresiones, acoso o coacciones tanto físicas como por medios virtuales.

2. Las Administraciones públicas aragonesas, en el ámbito de sus competencias, velarán por que la formación de las fuerzas y cuerpos de seguridad incluya medidas de respeto a la identidad y expresión de género y la adopción de las medidas necesarias para la atención a las víctimas de delitos de odio por motivos de identidad o expresión de género, cuando sean víctimas de agresiones, acoso o coacciones, tanto físicas como psicológicas, incluidas las realizadas por medios virtuales.

En cualquier caso, se prestara especial atención a aquellas faltas o delitos de odio cometidos por motivo de identidad o expresión de género o por condición de intersexualidad, así como por la apariencia física que puede denotar mayor probabilidad de sufrir agresiones de este tipo.

TÍTULO XII

MEDIDAS ADMINISTRATIVAS PARA GARANTIZAR LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA DE LAS PERSONAS EN ATENCIÓN A LA IDENTIDAD O EXPRESIÓN DE GÉNERO

Artículo 42.— *Contratación administrativa y subvenciones.*

1. Se podrá establecer, de acuerdo con las competencias de la Comunidad Autónoma de Aragón, en los pliegos de cláusulas administrativas, la preferencia en la adjudicación de los contratos para las proposiciones presentadas por aquellas empresas o entidades que, en el momento de finalización del plazo de presentación de proposiciones, desarrollen medidas destinadas a lograr la igualdad de oportunidades en atención a la identidad y expresión de género.

Dichas proposiciones deben igualar en sus términos a las más ventajosas desde el punto de vista de los criterios objetivos que sirvan de base para la adjudica-

ción y respetando, en todo caso, lo establecido en la legislación de Contratos del Sector Público.

2. Asimismo, la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón podrá incorporar a las bases reguladoras de las subvenciones públicas la valoración de actuaciones de efectiva consecución de la igualdad de las entidades solicitantes.

Artículo 43.— *Formación de las empleadas y empleados públicos.*

1. En el ámbito del empleo público, se impartirá una formación que garantice la sensibilización adecuada y correcta actuación de los profesionales que prestan servicios en los ámbitos de la salud, la educación, el mundo laboral, familia y servicios sociales, los cuerpos de policía local, ocio, cultura y deporte y comunicación.

2. Asimismo en los Planes de formación se incluirán las materias concernientes al respeto de la diversidad en identidad o expresión de género.

Artículo 44.— *Evaluación de impacto normativo sobre la identidad o expresión de género.*

1. Las disposiciones normativas incorporarán en el correspondiente informe sobre impacto por razón de género la evaluación del impacto sobre identidad de género, para garantizar la integración del principio de igualdad y no discriminación por razón de identidad de género o expresión de género.

2. Si no se adjuntara dicho informe, el órgano competente requerirá su emisión al Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género, quien informará en el plazo de un mes.

3. El citado informe de evaluación sobre expresión e identidad de género debe ir acompañado en todos los casos de indicadores pertinentes en materia de identidad y expresión de género, mecanismos y medidas dirigidas a paliar y neutralizar los posibles impactos negativos que se detecten sobre personas trans, así como a reducir o eliminar las diferencias encontradas promoviendo la igualdad y la no discriminación por razón de identidad y expresión de género.

Artículo 45.— *Medidas de remoción y cese e indemnización.*

La protección por parte de la Administración pública frente a cualquier violación del derecho a la igualdad de las personas por motivo de identidad o expresión de género comprenderá, en su caso, la adopción de cuantas medidas sean necesarias para el cese inmediato en la conducta discriminatoria, adopción de medidas cautelares, prevención de violaciones inminentes o ulteriores, indemnización de daños y perjuicios y restablecimiento pleno de la persona perjudicada en el pleno ejercicio de sus derechos.

Artículo 46.— *Concepto de persona interesada.*

Tendrán la condición de personas interesadas en el procedimiento administrativo:

a) Quienes lo promuevan como titulares de derechos o intereses legítimos individuales o colectivos. Las asociaciones, entidades y organizaciones representativas de los colectivos de las personas trans y aquellas que tengan por objeto la defensa y pro-

moción de derechos humanos serán titulares de intereses legítimos colectivos.

b) Las que, sin haber iniciado el procedimiento tengan derechos que puedan resultar afectados por la decisión que en el mismo se adopte.

Artículo 47.— *Inversión de la carga de la prueba.*

1. En los procedimientos de la Administración autonómica, cuando el interesado aporte hechos o indicios razonables, fundamentados y probados por cualquier medio de prueba admitido en derecho, de haber sufrido discriminación por razón de identidad o expresión de género, corresponde a aquél a quien se atribuye la conducta discriminatoria, la aportación de justificación probada, objetiva y razonable de las medidas adoptadas.

2. Lo previsto en el apartado anterior no será de aplicación a los procedimientos administrativos sancionadores.

TÍTULO XIII

RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 48.— *Responsabilidad.*

1. Serán responsables de las infracciones administrativas en materia de vulneración de los derechos de las personas trans e intersexuales las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas por la realización de las acciones u omisiones tipificadas en la presente ley. Todo ello sin perjuicio de las responsabilidades civiles, penales o de otro orden y de las atribuciones inspectoras y sancionadoras que en el ámbito laboral pueda ejercer la Inspección de Trabajo y Seguridad Social.

2. Cuando el cumplimiento de las obligaciones previstas en esta ley corresponda a varias personas conjuntamente, **[palabra suprimida]** responderán de manera solidaria de las infracciones que, **en su caso, se** cometan y de las sanciones que se impongan.

Artículo 49.— *Concurrencia de sanciones.*

1. No podrán sancionarse los hechos que **lo** hayan sido **[palabra suprimida]** penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad del sujeto, **[palabra suprimida]** hecho y **[palabra suprimida]** fundamento.

2. En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de ilícito penal, la Administración pasara el tanto de culpa al órgano judicial competente o al Ministerio Fiscal y se abstendrá de seguir el procedimiento sancionador mientras la autoridad judicial no dicte sentencia firme o resolución que ponga fin al procedimiento o mientras el Ministerio Fiscal no comunique la improcedencia de iniciar o proseguir actuaciones.

3. De no haberse estimado la existencia de ilícito penal, o en el caso de haberse dictado resolución de otro tipo que ponga fin al procedimiento penal, la Administración continuará el expediente sancionador en base a los hechos que los Tribunales hayan considerado probados.

Artículo 50.— *Infracciones.*

1. Las infracciones administrativas se califican como leves, graves y muy graves, en atención a la

naturaleza de la obligación incumplida y a la entidad del derecho afectado.

2. Son infracciones administrativas leves:

a) Utilizar o emitir expresiones vejatorias contra las personas o sus familias por su identidad o expresen de género en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

b) No facilitar la labor o negarse parcialmente a colaborar con la acción investigadora de los servicios de inspección de la Comunidad Autónoma de Aragón en el cumplimiento de los mandatos establecidos en la presente ley.

3. Son infracciones administrativas graves:

a) La reiteración en el uso o emisión de expresiones vejatorias por razón de identidad o expresión de género en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

b) El uso o emisión de expresiones que inciten a la violencia contra las personas trans o sus familias, en la prestación de servicios públicos, en cualquier medio de comunicación, en discursos o intervenciones públicas, o en las redes sociales.

c) La no retirada inmediata por parte del prestador de un servicio de la sociedad de la información, de expresiones vejatorias o de incitación a la violencia por razón de identidad o expresión de género contenidas en sitios Web o redes sociales de las que sea responsable, una vez tenga conocimiento efectivo del uso de esas expresiones.

d) La realización de actos o la imposición de disposiciones o cláusulas en los negocios jurídicos que constituyan o causen discriminación por razón de la identidad o expresión de género.

e) La obstrucción o negativa absoluta a la actuación de los servicios de inspección de las Administraciones públicas aragonesas en el cumplimiento de los mandatos establecidos en la presente ley.

f) Impedir u obstaculizar la realización de cualquier trámite administrativo o el acceso a un servicio público o establecimiento, por causa de identidad o expresión de género.

g) Realizar actos que impliquen aislamiento, rechazo o menosprecio público y notorio de personas por causa de identidad o expresión de género.

h) La elaboración, utilización o difusión en Centros educativos de la Comunidad Autónoma de libros de texto y materiales didácticos que presenten a las personas como superiores o inferiores en dignidad humana en función de su identidad o expresión de género, o que inciten a la violencia por este motivo.

i) [nueva] La implantación, el impulso o la tolerancia de prácticas laborales discriminatorias en empresas.

4. Son infracciones muy graves:

a) Adoptar comportamientos agresivos o constitutivos de acoso, realizados en función de la identidad o expresión de género de una persona, que tenga el propósito o produzca el efecto de atentar contra su dignidad, creando un entorno intimidatorio, degradante u ofensivo para la misma.

b) Cualquier represalia o trato adverso que reciba una persona como consecuencia de haber presentado la misma una queja, reclamación, denuncia, demanda

o recurso de cualquier tipo, destinado a impedir su discriminación y a exigir el cumplimiento efectivo del principio de igualdad.

c) La negativa a atender o asistir de manera efectiva a quienes hayan sufrido cualquier tipo de discriminación o abuso por razón de su identidad o expresión de género cuando por su condición o puesto tenga obligación de atender a la víctima.

5. Respecto de las infracciones leves y graves, la discriminación múltiple incrementará, respecto de cada una de las acciones concurrentes, un grado el tipo infractor previsto en la ley. A estos efectos se entiende por discriminación múltiple cuando además de discriminación por motivo de expresión o identidad de género, una persona sufre conjuntamente discriminación por otro motivo.

Artículo 51.— Reincidencia.

A los efectos de lo previsto en esta ley, existirá reincidencia cuando el responsable o responsables de la infracción prevista en ella hayan sido sancionados anteriormente mediante resolución firme por la realización de una infracción de la misma naturaleza en el plazo de **un año**, contados desde la notificación de aquélla.

Artículo 52.— Sanciones.

1. Las infracciones leves serán sancionadas con apercibimiento o con multa de 200 a 3.000 euros.

2. Las infracciones graves serán sancionadas con multa de 3.001 hasta 20.000 euros. Además, podrán imponerse como sanción accesoria la prohibición de acceder a cualquier tipo de ayuda pública por un periodo de un año.

3. Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa de 20.001 hasta 45.000 euros, y además podrá imponerse alguna o algunas de las sanciones accesorias siguientes:

a) Prohibición de acceder a cualquier tipo de ayuda pública por un periodo de hasta tres años.

b) Inhabilitación temporal, por un periodo de hasta tres años, para ser titular, la persona física o jurídica, de centros o servicios dedicados a la prestación de servicios públicos.

Artículo 53.— Graduación de las sanciones.

1. Para la graduación de las sanciones se tendrá en cuenta:

a) La naturaleza y gravedad de los riesgos o perjuicios causados a las personas o bienes.

b) La intencionalidad del autor.

c) La reincidencia.

d) La discriminación múltiple y la victimización secundaria.

e) La trascendencia social de los hechos o su relevancia.

f) El beneficio que haya obtenido el infractor.

g) El incumplimiento de las advertencias o requerimientos que previamente haya realizado la Administración.

h) La pertenencia de la persona infractora a fuerzas y cuerpos de seguridad.

i) La pertenencia de la persona infractora a un grupo organizado de ideología fehacientemente homofóbica, lesbofóbica, bifóbica, o transfóbica.

j) La reparación voluntaria de los daños causados o la subsanación de los hechos que dieron lugar a la comisión del tipo infractor, siempre que ello tenga lugar antes de que recaiga resolución definitiva en el procedimiento sancionador

2. Para la imposición de las sanciones pecuniarias y para la determinación de su cuantía deberá tenerse en cuenta que la comisión de las infracciones no resulte más beneficiosa para el infractor o los infractores que el cumplimiento de las normas infringidas.

Artículo 54.— Prescripción.

1. Las infracciones muy graves prescribirán a los tres años, las graves a los dos años y las leves a los nueve meses.

2. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a **contarse** desde el día **[palabras suprimidas]** en que la infracción se hubiera cometido.

3. Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los dos años, las graves al año y las leves a los seis meses.

4. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que sea ejecutable la resolución por la que se impone la sanción o haya transcurrido el plazo para recurrirla.

Artículo 55.— Competencia.

1. La imposición de las sanciones previstas en el título anterior exigirá la previa incoación del correspondiente expediente sancionador cuya instrucción corresponderá al personal funcionario de la Dirección General u Organismo competente en materia de no discriminación a las personas por motivos de identidad y expresión de género.

2. Si durante la tramitación del expediente sancionador se comprobara que la competencia corresponde a otra Administración pública, se dará traslado del expediente a la Administración pública competente para su tramitación.

3. La competencia para la imposición de sanciones previstas en la presente ley corresponderá:

a) A la persona titular de la Dirección General competente en materia de no discriminación de personas por motivos de identidad y expresión de género, cuando se trate de la imposición de sanciones por infracciones leves.

b) A la persona titular del Departamento con competencias en materia de no discriminación de personas por identidad y expresión de género, cuando se trate de imposición de sanciones por infracciones graves.

c) Al Gobierno de Aragón para la imposición de sanciones por infracciones muy graves.

Artículo 56.— Procedimiento sancionador.

La potestad sancionadora se ejercerá de conformidad con lo que disponen la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, **la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público**, su normativa de desarrollo y la normativa adoptada por la Comunidad Autónoma de Aragón en el ámbito de sus competencias.

Disposición adicional primera [antes única].— *Cómputo del plazo de residencia para ser beneficiario del Ingreso Aragonés de Inserción.*

No se considerará interrumpido el tiempo de residencia efectiva en la Comunidad Autónoma de Aragón exigido por Ley 1/1993, de 19 de febrero, de Medidas Básicas de Inserción y Normalización Social, y las normas de desarrollo de la misma, en los casos de traslados fuera de la comunidad autónoma derivados de situaciones constatadas de malos tratos, **hasta un plazo máximo** de nueve meses, contado a partir de la fecha de su entrada en vigor.

Disposición adicional segunda (nueva).— Favorecer la visibilidad.

Los poderes públicos destinarán medios para las conmemoraciones de las fechas de celebración y los actos y eventos que fomentan la visibilización de las personas objeto de protección de esta Ley.

Disposición adicional tercera (nueva).— Plazo para la cancelación de datos personales.

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, la Administraciones públicas aragonesas habilitarán los mecanismos administrativos oportunos y coordinados para la cancelación del acceso a los datos establecidos en el artículo 9.2 que obren en archivos, bases de datos y demás ficheros pertenecientes a las Administraciones aragonesas.

Disposición derogatoria única.— *Derogación normativa.*

Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo previsto en la presente Ley.

Disposición final primera.— *Modificación de las condiciones que deben reunir los establecimientos y servicios sociales especializados.*

Se modifica el artículo 33 c) del Decreto 111/1992, de 26 de mayo, de la Diputación General de Aragón, por el que se regula las condiciones mínimas que han de reunir los servicios y establecimientos sociales especializados, que pasa a decir:

«Respeto a la individualidad, el derecho de la intimidad y no ser discriminado en el tratamiento por cualquier circunstancia personal y social y, especialmente, a la orientación sexual y a la identidad de género del usuario.

La Unidad de Atención Sanitaria de la residencia de ancianos prestará la asistencia sanitaria y farmacológica prevista para las personas transexuales.»

Disposición final segunda.— *Regulación del Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.*

En el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de la presente Ley, el Gobierno de Aragón aprobará el reglamento que desarrolle la composición y funcionamiento del Comité Consultivo contra la discriminación por identidad o expresión de género.

Disposición final segunda bis (nueva).— Plazo para la elaboración del Plan integral sobre educación en Aragón.

En el plazo máximo de un año desde la entrada en vigor de la presente ley, la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón elaborará el Plan integral sobre educación en Aragón previsto en el artículo 21.4.

Disposición final tercera.— *Desarrollo reglamentario.*

1. El Gobierno de Aragón dictará las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente ley en el plazo de nueve meses desde su entrada en vigor.

2. Los gastos que impliquen las medidas contempladas en la presente ley, en virtud de su desarrollo reglamentario, se financiarán con cargo al presupuesto del ejercicio siguiente a la entrada en vigor de las disposiciones adoptadas.

Disposición final cuarta.— *Entrada en vigor.*

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Boletín Oficial de Aragón*.

Zaragoza, 11 de abril de 2018.

La Secretaria de la Comisión,
OLVIDO MORATINOS GRACIA
V.º B.º

La Presidenta de la Comisión,
M.º PILAR PRADES ALQUÉZAR

Relación de votos particulares y enmiendas que los Grupos Parlamentarios mantienen para su defensa en Pleno

Artículo 9:

— Enmienda núm. 25, del G.P. Aragonés.

Artículo 18:

— Enmienda núm. 47, del G.P. Podemos Aragón.

Artículo 26:

— Enmienda núm. 55, del G.P. Aragonés.

— Enmienda núm. 56, del G.P. Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía.

Artículo 41:

— Enmienda núm. 60, del G.P. Popular.

Disposición adicional segunda (nueva):

— Voto particular formulado por el G.P. Popular frente al texto transaccional aprobado con la enmienda núm. 20, del G.P. Podemos Aragón.

Exposición de motivos:

— Votos particulares, formulados por los GG.PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, frente al texto transaccional aprobado con la enmienda núm. 3 (referida inicialmente al artículo 1), del G.P. Podemos Aragón.

— Votos particulares, formulados por los GG..PP. Popular y Ciudadanos-Partido de la Ciudadanía, frente al texto transaccional aprobado con las enmiendas núms. 12 (referida al artículo 4), 17 y 18 (referidas al artículo 7) y 23 y 24 (referidas al artículo 8), todas ellas presentadas por el G.P. Podemos Aragón.

— Enmienda núm. 76, del G.P. Podemos Aragón.